

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XLIV. Stück. VIII. Jahrgang 1856.

Ausgegeben und versendet am 31. December 1856.

Inhalts - Uebersicht:

Seite

Nr. 232. Kaiserliches Patent vom 8. October 1856, womit, in Ausführung des Artikels X des Concordates, über die Eheangelegenheiten der Katholiken im Kaiserthume Oesterreich, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören, ein neues Gesetz erlassen und festgesetzt wird, dass dasselbe mit dem 1. Jänner 1857 seinem vollen Inhalte nach in Wirksamkeit zu treten habe 518

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XLIV. Dêl. VIII. Téčaj 1856.

Izdan in razposlan 31. Decembra 1856.

Pregled zapopada:

Stran

Št. 232. Cesarski patent od 8. Oktobra 1856, s katerim se za ispeljavo člena X konkordata zastran zakonskih reči katoljčanov v avstrijskem cesarstvu, kolikor gredo pod obsežje deržavlanske postavodaje, nova postava izdaje in ustanovlja, da naj se njena moč v pôlnem obsežku 1. dne Januarja 1857 začne 518

Cesarski patent od 8. Oktobra 1856,

veljaven po vsem cesarstvu,

s katerim se za izpeljavo člena X. konkordata zastran zakonskih reči katoljčanov v avstrijanskem cesarstvu kolikor gredo pod obsežje državljanske postavodaje, nova postava izdaje in ustanavlja, da naj se njena moč v polnem obsežku 1. dne Januarja 1857 začne.

(Je v derž. zak. XLVI. delu, št. 185, izdanim in razposlanim 17. Oktobra 1856.)

Mi Franz Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Siležki, Modenski, Parmezanski, Piačenski in Kvastalski, Osvetimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zaderski; podkneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberšk i. t. d. gospod Teržaškega mesta, Kotor in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

Da bi med zaukazi državljanskega pravstva zastran zakonov katoljskih ljudi in med zapovedmi katoljske cърkve napravili edinost, smo vsled Svojega patenta od 5. Novembra 1855 (št. 195 derž. zak.) in v doveržbo člena X Svojega s Svetim Očetom narejenega dogovora, zaslišavši Svoje ministre in državne svetovavce, sklenili, zastran zakonskih zadev Svojih katoljskih podložnikov, kolikor spadajo pod obsežje državljanskega postavodajstva, izdati za vse cesarstvo sledečo postavo (Priloga I), in ukazujemo vsem in vsacimu, kakor sledi:

Člen I.

Dne 1. Januarja 1857, katerega začno duhovske zakonske sodnije svoje dela ondi, kjer jih doslej ni bilo, bode tudi ta postava, v polnem obsežku svojo veljavo zadobila.

Kaiserliches Patent vom 8. October 1856,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

womit, in Ausführung des Artikels X des Concordates, über die Eheangelegenheiten der Katholiken im Kaiserthume Oesterreich, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören, ein neues Gesetz erlassen, und festgesetzt wird, dass dasselbe mit dem 1. Jänner 1857 seinem vollen Inhalte nach in Wirksamkeit zu treten habe.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XLVI. Stück, Nr. 185. Ausgegeben und versendet am 17. October 1856.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien; König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien; von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswojwod der Wojwodschaft Serbien etc. etc.

Um die Vorschriften des bürgerlichen Rechtes über die Ehen der Katholiken mit den Anordnungen der katholischen Kirche in Einklang zu setzen, haben Wir, in Folge Unseres Patentes vom 5. November 1855 (Nr. 195 des Reichs-Gesetz-Blattes) und in Ausführung des Artikels X Unsere, mit dem heiligen Stuhle getroffenen Vereinbarung, nach Vernehmung Unserer Minister und Anhörung Unseres Reichsrathes beschlossen, über die Eheangelegenheiten Unserer katholischen Unterthanen, in soweit sie dem Bereiche der bürgerlichen Gesetzgebung angehören, das nachstehende Gesetz (Anhang I) für den ganzen Umfang Unseres Reiches zu erlassen, und verordnen zur allgemeinen Darnachachtung, wie folgt:

Artikel I.

Mit dem 1. Jänner 1857, an welchem Tage die geistlichen Ehegerichte, da, wo sie bis jetzt nicht bestanden, ihre Wirksamkeit beginnen werden, tritt auch dieses Gesetz, seinem vollen Inhalte nach, in Wirksamkeit.

Tistim nekatolškim cerkvenim sodnijam zakonskih reči pa, ki v nekterih krajih Našega cesarstva po Naših patentih od 16. Februarja in 3. Julija 1853, št. 30 in 129 derž. zak. smejo še za naprej obstati, dokler se kaj drugzega ne odloči, §§. 56 in 57 te postave ne branita, ravnati po zaukazih in pravnih navadah za-nje veljajočih.

Člen II.

Posvetne ali deželske (civilne in vojaške) sodnije se bodo od dne, kterega se prične moč te postave, v obravnavah, ki jim ona izroča, držale njenih zaukazov. To da pri tem je ravnati po natančnejših odločbah, ktere so v tem patentu dane zastran zakonov, med katoljčani pred 1. Januarja 1857 sklenjenih.

Člen III.

Kazni in škodljivi pravni nasledki, s kterimi se pokorjuje prestop v tej postavi ustanovljenih prepovedi zakona, ne veljajo za zakone, ki so sklenjeni pred 1. dnem Januarja 1857, marveč zastran kacij pri sklepanji zakona storjenih prestopkov naj se dela po dosedanjih postavah. Samo odločbe §. 34 bodo veljale tudi za tiste zakone, ki so bili sklenjeni, dokler je še državljansko zakonsko pravstvo v moči bilo.

Člen IV.

Zastran veljavnosti tistih zakonov, ki so bili sklenjeni, dokler je državljansko zakonsko pravstvo veljalo, ktere je pa smert razrezala preden se je moč te postave začela, bodo tudi v prihodnje sodile posvetne sodnije po dosedanjih postavah, in pravna moč takošnih sodb naj se po ravno tistih postavah odločuje.

Člen V.

Zastran zakonov, od kterih je posvetna sodnija razsodila, da niso veljavni, bodo sicer naprej terpeli pravni nasledki, ki po dosednji postavi izvirajo iz takošne sodbe; če pa cerkvena postava tacega zadržka, zavolj kterega je bilo izrečeno, da zakon ni veljaven, ne pozna, ne sme, pod kaznijo v §. 35 povedano, katoljčan, dokler mu družje živi, nikakor v nov zakon stopiti, nekatoljški kristjan pa sme le kako nekatoljško osebo vzeti.

Člen VI.

Zakonskim, od kterih po učenji cerkve veljavnega zakona je posvetna sodnija izrekla, da ne velja, ni treba sklepati novega zakona, če se hočejo zopet postavno

Die in einigen Theilen Unseres Reiches durch Unsere Patente vom 16. Februar und 3. Juli 1853, Nr. 30 und 129 des Reichs-Gesetz-Blattes, aufrecht erhaltenen nichtkatholischen kirchlichen Ehegerichte sind jedoch, bis weitere Bestimmungen erfolgen werden, durch die §§. 56 und 57 dieses Gesetzes nicht gehindert nach den für sie bestehenden Vorschriften und Rechtsgewohnheiten vorzugehen.

Artikel II.

Die weltlichen (Civil- und Militär-) Gerichte haben, vom Tage der beginnenden Wirksamkeit dieses Gesetzes an, die Vorschriften desselben bei den ihnen dadurch zugewiesenen Verhandlungen zur Richtschnur zu nehmen. Es sind aber hierbei die in diesem Patente rücksichtlich der vor dem 1. Jänner 1857 geschlossenen Ehen der Katholiken enthaltenen näheren Bestimmungen zu beobachten.

Artikel III.

Die Strafen und Rechtsnachtheile, durch welche die Uebertretung der in diesem Gesetze aufgestellten Eheverbote geahndet wird, haben auf Ehen, welche vor dem 1. Jänner 1857 geschlossen worden sind, keine Anwendung, sondern es ist wegen der Uebertretungen, welche bei der Eheschliessung etwa begangen wurden, nach den bisherigen Gesetzen vorzugehen. Ausgenommen sind jedoch die Bestimmungen des §. 34, welcher auch für die unter der Herrschaft des bürgerlichen Eherechtes geschlossenen Ehen Geltung hat.

Artikel IV.

Ueber die Gültigkeit jener Ehen, welche unter der Herrschaft des bürgerlichen Eherechtes geschlossen, aber bereits vor der Wirksamkeit dieses Gesetzes durch den Tod getrennt worden sind, ist auch fernerhin von den weltlichen Gerichten und nach den bisherigen Gesetzen zu entscheiden, und die Rechtswirkung solcher Urtheile ist nach denselben Gesetzen zu bestimmen.

Artikel V.

Hinsichtlich der Ehen, welche von dem weltlichen Gerichte ungültig erklärt worden sind, dauern zwar die Rechtsfolgen fort, welche nach dem bisherigen Gesetze aus einem solchen Urtheile hervorgehen; wenn aber das Hinderniss, auf dessen Grunde die Ungültigkeit ausgesprochen wurde, dem Kirchengesetze fremd ist, so darf vor Ableben des anderen Theiles, unter der im §. 35 ausgedrückten Strafe, ein Katholik gar nicht, und ein nichtkatholischer Christ nur mit einer nichtkatholischen Person eine neue Ehe schliessen.

Artikel VI.

Ehegatten, deren vor der Kirche gültige Ehe von dem weltlichen Gerichte für ungültig erklärt worden ist, bedürfen zu ihrer gesetzmässigen Wiedervereinigung

združiti. Če se zopet združijo, nastopijo na novo državljanski nasledki zakona, toda ženitne pogodbe na novo ne ožive.

Da bode pa ponovljena združba postavno veljala, je potreba,

- a) da cerkvena sodnija izreče, da zakon obstoji;
- b) da oba zakonska pred rednim sodnikom svoj sklep, na novo združiti se na zapisnik izgovorita;
- c) da več ni tistega vzroka, zavolj kterega je bila državljanska neveljavnost razsojena.

Spisi naj se po službeni dolžnosti predlagajo najvišji sodnii, ki bo, če ni nobenega spotikljeja, overgla poprejšno sodbo.

Še le po tej razsodbi bode ponovljena združba veljala kakor postavna združba. Njeni nasledki pa se začenjajo ta dan, ko se sklep pred sodnijo napove. Smert zakonskih, ki bi med tem nastopila, ne zaderžuje razsodbe najvišje sodnije in njenih nasledkov.

Člen VII.

Na tiste zveze, ki so bile po postavah, popred v nekterih krajih cesarstva zastran tako imenovanega državljanskega (civilnega) zakona veljavnih sklenjene v obliki, ki se ujema s pogoji cerkvene veljavnosti, ta postava se obračati ne more. To bo veljalo tudi za tiste zakone, ki so jih Naši katoljski podložniki, preden se je moč te postave začela, v kaki zunanji deželi sklenili pod tacimi oblikami ali formami, ki so sicer primérne postavam tiste dežele, kjer se je zakon sklenil, ne pa cerkvenim zapovedim. Ti zakoni ostanejo tudi za naprej pod oblastjo državljanskih sodnij.

Sodba duhovske sodnije, po kateri bi se izreklo, da takošen zakon ne velja, nima moči za državljanske pravne nasledke.

Člen VIII.

Če oseba tako, kakor je v členu VII omenjeno, oženjena ali omožena izprosi od cerkvene zakonske sodnije izrok (izrečenje), da zveza, v kateri živi, po cerkveni postavi ni zakon, in če ona ni kriva temu, da se ta zveza ni posvetila, naj na njeno prošnjo posvetna sodnija državljanski zakon razveže.

Razmere, ki se tičeje premoženja, naj se v tem primérljeju, če se poravnava ne sklene, po §. 48 te postave uredijo.

Člen IX.

Če bi zakonu, ki je bil sklenjen po zaukazih državljanske, ob času sklepanja veljajoče postave, bil nasproti kak neodpravljev zaderžek cerkvene postave, in če

keiner neuen Eheschliessung. Durch die Wiedervereinigung werden die bürgerlichen Wirkungen der Ehe wieder hergestellt, jedoch leben die Ehepacte nicht wieder auf.

Damit aber die Wiedervereinigung als eine gesetzmässige gelte, ist erforderlich, dass

- a) das kirchliche Gericht die Ehe als bestehend erkläre;
- b) dass beide Ehegatten vor dem ordentlichen Richter ihren Entschluss, sich wieder zu vereinigen, zu Protokoll erklären;
- c) dass der Grund, aus welchem auf die bürgerliche Ungiltigkeit erkannt wurde, behoben sei.

Die Acten sind dem obersten Gerichtshofe von Amtswegen vorzulegen, welcher, in soferne kein Bedenken entgegensteht, das frühere Urtheil aufzuheben hat.

Erst durch diese Entscheidung wird die Wiedervereinigung als gesetzmässig betrachtet. Die Wirkungen derselben treten jedoch vom Tage des bei Gericht erklärten Entschlusses ein. Der etwa in der Zwischenzeit erfolgte Tod der Gatten hindert das Erkenntniss des obersten Gerichtshofes und dessen Wirkungen nicht.

Artikel VII.

Auf jene Verbindungen, welche nach den in einigen Theilen des Kaiserthumes über die sogenannte Civilehe früher bestandenen Gesetzen in einer Form eingegangen wurden, welche den Bedingungen der kirchlichen Giltigkeit nicht entspricht, findet das nachstehende Gesetz keine Anwendung. Diess hat auch für jene Ehen zu gelten, welche von Unseren katholischen Unterthanen vor der Wirksamkeit dieses Gesetzes im Auslande unter solchen Formen geschlossen wurden, welche zwar den Gesetzen des Landes, wo die Ehe zu Stande kam, nicht aber den Vorschriften der Kirche gemäss sind. Diese Ehen bleiben noch ferner unter der Gerichtsbarkeit der bürgerlichen Gerichte. Ein Urtheil des geistlichen Gerichtes, welches solche Ehen für ungültig erklärt, ist für die bürgerlichen Rechtswirkungen nicht massgebend.

Artikel VIII.

Wenn eine in der bezeichneten Weise (Artikel VII) verehelichte Person bei dem kirchlichen Ehegerichte die Erklärung erwirkt, dass die Verbindung, in welcher sie lebt, nach dem Kirchengesetze keine Ehe sei, und sie ihrerseits nicht daran Schuld trägt, dass die Heiligung dieser Verbindung nicht zu Stande kommt, so soll auf ihr Ansuchen vom weltlichen Gerichte die Trennung der bürgerlichen Ehe ausgesprochen werden.

Die Vermögensverhältnisse sind in diesem Falle, in soferne kein Vergleich stattfindet, nach dem §. 48 dieses Gesetzes zu regeln.

Artikel IX.

Sollte einer Ehe, welche in Uebereinstimmung mit den Vorschriften des bürgerlichen, zur Zeit der Eheschliessung geltenden, Gesetzes eingegangen worden

bi duhovna sodnija zavolj tega zadržka izrekla, da zakon ne velja, bode ta sodba še le takrat imela moč na zgolj državljanske pravice, kadar bi eden zakonskih pri pristojni posvetni sodnii za nje izversbo prosil. Ali je zaderni zakon sklenjen po zaukazih občnega državlanskega zakonika ali ne, to razsoja državljanska sodnija. V takošnem primèrljeju naj se državljanske pravne razmere zakonskih in njih otrok, če bi jih kaj bilo, uravnujejo tudi po odločbah §. 48.

Člen X.

Ako je zakon med katoliškim in nekatoliškim kristjanom bil sklenjen, ko je veljalo državljansko zakonsko pravo, je nekatoliškemu zakonskemu na voljo, zavolj zadržkov državljanske postave, katerih katoliška cèrkev ne pozna pod pogoji, ki jih je državljanska postava za spodbijanje zakona postavila, od posvetne sodnije razvezo zakona tirjati.

Ako se razveza izreče, tožniku nihče ne brani, skleniti zakon z nekatoliško osebo, s katoliško osebo pa pod kaznijo v §. 35, odločeno ne sme v zakon stopiti, dokler katoliški družje živi.

Zadeve premoženja med zakonskimi naj se uravnujejo po vodilih, ki so v §§. 102 in 1265 občnega državlanskega zakonika postavljene za primerljaj, kadar se razsodi, da je kak zakon neveljaven.

V zakonu zarojeni otroci pa se čislajo za zakonske.

Člen XI.

Deželske ali posvetne sodnije naj se do dne, kterega ta postava moč dobi, v obravnavah, ki se namerijo, derže odločb Našega patenta od 5. Novembra 1855 št. 195 derž. zakonika. Vse tiste obravnave pa, ki se tičejo veljavnosti zakona, in zastran katerih do 1. Januarja 1857 bi ne prišla na dan nobena pravno veljavna sodba, naj se prepuste pristojni duhovni zakonski sodnii, da jih razsodi.

Člen XII.

Če bi duhovna sodnija tožbo zavolj neveljavnosti, ki bi jo nekatoliški zakonski podal, za to odbila, ker cerkvena postava ne pozna zadržka, na kterega se tožba opira, naj se ravna po ukazu člena X.

Obravnave, pri katerih gre za ločitev od mize in postlje, bodo posvetne sodnije, pri katerih so se pred omenjenim dnevom začele, po dosedanjih postavah rešile (opravile).

ist, ein nicht zu behebendes Hinderniss des Kirchengesetzes im Wege stehen, und dieselbe desshalb vom geistlichen Gerichte für ungiltig erklärt werden, so hat dieses Urtheil eine Wirkung auf die blos bürgerlichen Rechtsansprüche erst dann zu äussern, wenn die Vollstreckung desselben von Einem der Ehegatten bei dem zuständigen weltlichen Gerichte nachgesucht wird. Ob die betreffende Ehe in Uebereinstimmung mit den Vorschriften des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches geschlossen worden sei, hat das bürgerliche Gericht zu entscheiden. In einem solchen Falle sind die bürgerlichen Rechtsverhältnisse der Gatten und ihrer allfälligen Kinder ebenfalls nach den Bestimmungen des §. 48 zu ordnen.

Artikel X.

Ist die Ehe zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen unter der Herrschaft des bürgerlichen Eherechtes geschlossen worden, so steht dem nichtkatholischen Eheheile frei, wegen der von der katholischen Kirche nicht anerkannten Hindernisse des bürgerlichen Gesetzes, unter den Bedingungen, an welche dieses Gesetz sein Bestreitungsrecht knüpfte, von dem weltlichen Gerichte die Trennung der Ehe zu verlangen.

Wird die Trennung ausgesprochen, so ist der Kläger nicht gehindert, sich mit einer nichtkatholischen Person zu verehelichen, mit einer katholischen darf er aber, so lange der katholische Theil am Leben ist, unter der im §. 35 bestimmten Strafe keine Ehe eingehen.

Die Vermögensfragen zwischen den Ehegatten sind nach den Grundsätzen zu regeln, welche in den §§. 102 und 1265 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches für den Fall der Ungültigerklärung aufgestellt sind.

Die in der Ehe erzeugten Kinder sind jedoch als ehelich anzusehen.

Artikel XI.

Die weltlichen Gerichte haben sich bis zum Tage, an welchem dieses Gesetz in Wirksamkeit tritt, bei den sich ergebenden Verhandlungen an die Bestimmungen Unseres Patentes vom 5. November 1855, Nr. 195 des Reichs-Gesetzblattes, zu halten. Alle jene Verhandlungen aber, welche sich auf die Gültigkeit der Ehe beziehen, und worüber bis zum 1. Jänner 1857 kein rechtskräftiges Urtheil erflossen ist, sind dem zuständigen geistlichen Ehegerichte zur Entscheidung abzutreten.

Artikel XII.

Wenn dasselbe eine von einem nichtkatholischen Eheheile angebrachte Nichtigkeitsklage desshalb abweist, weil das geltend gemachte Hinderniss dem Kirchengesetze fremd ist, so kommt die Vorschrift des Artikels X in Anwendung.

Verhandlungen, bei welchen es sich um die Scheidung von Tisch und Bett handelt, werden von den weltlichen Gerichten, bei welchen dieselben vor dem bezeichneten Tage anhängig gemacht worden, nach den bisherigen Gesetzen erlediget.

Člen XIII.

Ta dan, ko se začne moč te postave, zgube svojo veljavo zaukazi, ki jih občni deržavljanski zakonik daje glede na zakone katoljčanov, in predpisi z Našimi pravilniki sodne oblasti od 22. Decembra 1851, 30. Novembra 1852, 16. Februarja 1853 in 3. Julija 1853 zastran oblastnosti posvetnih sodnij v zakonskih rečeh, kolikor bi nazoči postavi nasprotovali.

Člen XIV.

Našemu ministru pravosodja je naročeno, izpeljati te odločbe po dogovoru z Našim ministrom za bogočastje in šolske zadeve in z Našim armadnim nadpoveljstvom.

Dano v Ištu, osmega dne mesca Oktobra, v letu tisoč osem sto šest in petdesetem, Našega cesarjevanja v osmem letu.

Franč Jožef s. r.

(L. S.)

Grof Boul-Schauenstein s. r. Baron Krauss s. r. Grof Thun s. r.

Baron Bamberg s. r.

Po najvišjem ukazu:

Ransonnet s. r.

Artikel XIII.

Mit dem Tage, an welchem dieses Gesetz in Wirksamkeit tritt, werden die Anordnungen, welche das allgemeine bürgerliche Gesetzbuch in Beziehung auf die Ehen der Katholiken enthält, und mit Unseren Jurisdictionsnormen vom 22. December 1851, 30. November 1852, 16. Februar 1853 und 3. Juli 1853 über die Competenz der weltlichen Gerichte in Eheangelegenheiten erlassenen Vorschriften, in soweit dieselben mit dem gegenwärtigen Gesetze in Widerspruch stehen, ausser Kraft gesetzt.

Artikel XIV.

Unser Justizminister ist beauftragt, diese Bestimmungen im Einvernehmen mit Unserem Minister für Cultus und Unterricht und Unserem Armee-Ober-Commando durchzuführen.

Gegeben in Ischl, am achten Monatstage October, im Eintausend achthundert sechsundfünfzigsten, Unserer Reiche im achten Jahre.

Franz Joseph m. p.

(L. S.)

Graf Buol-Schauenstein m. p. Freiherr von Krauss m. p.

Graf Thun m. p. Freiherr von Bamberg m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Ransonnét m. p.

Priloga I.

Postava

za zakone katoljčanov v avstrianskem cesarstvu.

§. 1.

Zakon sklepate dve osebi raznega spola s tem, da izrečete po postavi svojo voljo, v zakonu se združiti.

§. 2.

Ali zaroke (zavodlje) obstoje in ali ustanovljujejo zadržek zakona, to razsoja duhovska sodnija. Ali in kdaj nastopi iz zaroke pravna dolžnost, škodo poverniti, razsoja redni (navadni) sodnik po §§. 45 in 46 občn. državljanskega zak. in z ozirom na prepovedi nazoče postave.

§. 3.

Nobenemu katoljčanu ni drugači dopušeno, v avstrianskem cesarstvu zakon skleniti, kakor samo če spolni vse zaukaze, ki jih cerkvena postava zastran veljavnosti zakona ustanovlja. Kaj da ustanavlja cerkvena zakonska postava, to se vidi iz napeljave (poduka) duhovnim sodnijam v cesarstvu namenjene in tej postavi (Priloga II) pridjane.

§. 4.

Osebam, ki se niso spolnile štirinajstega leta, in ki so torej po državljanskem pravstvu še nedorasle, se ne sme dopuščati, da bi v zakon stopile.

§. 5.

Maloletni ali tudi polnoletni, ki se sami za se ne morejo pravno zavezati, ne smejo brez privoljenja svojega zakonskega očeta skleniti zakona. Ako oče več ne živi, ali če je za namestovanje nezmožen, zahteva se za-nje izrečenje rednega namestovavca in privoljenje sodnije.

§. 6.

Maloletnim nezakonskega rodu je za sklenitev zakona potrebno izrečenje njih varha in privoljenje sodnije.

Anhang I.

Gesetz

über die Ehen der Katholiken im Kaiserthume Oesterreich.

§. 1.

Die Ehe wird von zwei Personen verschiedenen Geschlechtes durch die gesetzmässige Erklärung ihres Willens, sich ehelich zu verbinden, eingegangen.

§. 2.

Ueber das Vorhandensein der Eheverlöbnisse und deren Einfluss auf die Begründung von Ehehindernissen entscheidet das geistliche Gericht. Ob und in wiefern aus dem Eheverlöbnisse eine Rechtsverbindlichkeit zum Schadenersatze entstehe, entscheidet der ordentliche Richter nach §§. 45 und 46 des a. b. G. B. und mit Rücksicht auf die Verbote des gegenwärtigen Gesetzes.

§. 3.

Es ist keinem Katholiken erlaubt, sich im Kaiserthume Oesterreich anders zu verehelichen, als mit Beobachtung aller Vorschriften, welche das Kirchengesetz über die Gültigkeit der Ehe aufstellt. Die Bestimmungen des kirchlichen Ehegesetzes sind aus der für die geistlichen Gerichte des Kaiserthumes bestimmten und diesem Gesetze (im Anhang II) beigefügten Anweisung zu entnehmen.

§. 4.

Personen, welche das vierzehnte Jahr noch nicht vollendet haben, und daher nach dem bürgerlichen Rechte noch unmündig sind, dürfen zur Eingehung einer Ehe nicht zugelassen werden.

§. 5.

Minderjährige oder auch Volljährige, welche für sich allein keine Rechtsverbindlichkeit eingehen können, dürfen ohne Einwilligung ihres ehelichen Vaters keine Ehe schliessen. Ist der Vater nicht mehr am Leben, oder zur Vertretung unfähig, so wird für sie die Erklärung des ordentlichen Vertreters und die Einwilligung der Gerichtsbehörde erfordert.

§. 6.

Uneheliche Minderjährige bedürfen zur Schliessung der Ehe der Erklärung ihres Vormundes und der Einwilligung der Gerichtsbehörde.

§ 7.

Čigavo privoljenje da mora pokazati za sklenitev zakona nedoleten tujec, to je treba presoditi po postavah tiste dežele, iz ktere je.

§. 8.

Ako se maloletniku ali oskerbovancu privoljenje v zakon odreče, in če ti, ki hočejo zakon skleniti, menijo da se jim s tem godi krivica, imajo pravico, rednega sodnika prositi za pomoč.

§. 9.

Dokazano ali občno znano slabo obnašanje ali mišljenje, kakor tudi nalezljive bolezni, ali namenu zakona opovirne telesne slabosti (hibe) tistega, s komur bi maloletni rad zakon sklenil, po tem pomanjkanje potrebnih dohodkov, so pravni vzroki, da se komu privoljenje v zakon odreče.

§. 10.

Ktere vojaštvu pristete, ali sicer vojaškim oblastim podložne osebe ne smejo brez dopuščenja po predpisih skleniti zakona, ustanovljujejo vojaške postave.

§. 11.

Ali kdo, ki bi se rad oženil, potrebuje dovoljenja ženitve od politične gosposke ali od svojega višjega v uredu, razvidi se iz političnih ukazov in urednih predpisov.

§. 12.

Hudodelnik, obsojen k smerti ali v težko ječo ne sme skleniti zakona od časa, ko se mu je sodba naznanila do pomilostitve, če bi se mu podelila, in oziroma, dokler njegova kazen terpi.

§. 13.

Osebi, od kterih je pred sodnijo dokazano, da ste skup prešeštovale, ne smete se v zakon vzeti.

§. 14.

Vsak zakon se mora oklicati, preden se sme skleniti.

§. 7.

Wessen Einwilligung ein minderjähriger Ausländer zur Eingehung einer Ehe beizubringen habe, muss nach den Gesetzen des Landes, welchem derselbe angehört, beurtheilt werden.

§. 8.

Wird einem Minderjährigen oder Pflegebefohlenen die Einwilligung zur Ehe versagt, und halten die Ehewerber sich dadurch beschwert, so haben sie das Recht, die Hilfe des ordentlichen Richters anzusuchen.

§. 9.

Erwiesene oder offenkundige schlechte Sitten oder Grundsätze, wie auch ansteckende Krankheiten, oder den Zweck der Ehe hindernde Leibesgebrechen Desjenigen, mit welchem der Minderjährige die Ehe eingehen will, dann Mangel am nöthigen Einkommen, sind rechtmässige Gründe, die Einwilligung zur Eheschliessung zu versagen.

§. 10.

Welche zum Heere gehörige, oder sonst den Militär-Behörden unterstehende Personen ohne die vorschristmässige Erlaubniss keine Ehe schliessen dürfen, bestimmen die Militärgesetze.

§. 11.

In wiefern der Ehewerber einer Heirathsbewilligung von Seite der politischen Obrigkeit oder seiner Amtsvorsteher bedarf, ist aus den politischen Verordnungen und den Amtsvorschriften zu entnehmen.

§. 12.

Einem zum Tode oder zum schweren Kerker verurtheilten Verbrecher ist vom Zeitpuncte des angekündigten Urtheiles bis zu seiner allfälligen Begnadigung, oder beziehungsweise, so lange seine Strafzeit dauert, die Eingehung einer Ehe nicht gestattet.

§. 13.

Zwei Personen, deren mit einander begangener Ehebruch gerichtlich erwiesen ist, dürfen mit einander keine Ehe schliessen.

§. 14.

Keine Ehe darf ohne vorangegangenes Aufgebot geschlossen werden.

§. 15.

Namenjeni zakon se mora ob treh nedeljah ali praznikih med veliko mašo oznaniti, in če ženin in nevesta prebivata v drugi fari, v obeh farah. Zakoni med katoliškimi in nekatoliškimi kristjani se morajo ne samo v farni cérkvi katoliške in nekatoliške strani oznaniti, temoč, če bi za posamne dežele ne veljale kake posebne zapovedi, tudi v katoliški farni cérkvi, v ktere okraji stanuje nekatoljčan, s katerim se ima zakon skleniti.

§. 16.

Ako zaročenca ali eden nju še ne prebivata šest tednov v farnem okraji, kjer se ima zakon skleniti, je treba zakon oklicati tudi v nju zadnjem prebivališi, kjer sta dalj od ravno rečenega časa stanovala, ali pa morata zaročenca v kraju, kjer sta, prebivati še šest tednov, da oznanilo nju zakona tamkej zadosti.

§. 17.

Če se v šest mescih po oklici zakon ne sklene, mora se trikratno oznanilo ponoviti.

§. 18.

Privoljenje morata ženin in nevesta pred fajmoštrom enega izmed nju, pred njegovim namestnikom, ali pred mašnikom, komur škof za to oblast da in pred dvema pričama izgovoriti.

§. 19.

Pri zakonih katoliških in nekatoliških kristjanov se mora privoljenje izreči pred katoliškim dušnim pastirjem. Drugači je to le v tistih krajih cesarstva, za ktere je svetí Oče dal napeljavo od 30. Aprila 1841; v njih obsežji velja kakor postavno privoljenje, ktero izrečeta ženin in nevesta pred dušnim pastirjem nekatoliške strani, če tudi katoliškega fajmoštra ne bi bilo v pričo.

§. 20.

Privoljenje se sme izreči po pooblastencu; za to se pa mora sprostiti dovolitev deželnega poglavarstva in napraviti je treba posebno pooblastilo, v katerem je dovolj zaznamenjena oseba, s katero misli kdo zakon skleniti. Ako se pooblastilo prekliče, preden se sklene zakon, zakon sicer zgubi s tem veljavo, ali pooblastivec daje odgovor za škodo s svojim preklicom napravljeno.

§. 15.

Die Verkündigung der beabsichtigten Ehe muss an drei Sonn- oder Festtagen während des feierlichen Gottesdienstes geschehen, und wenn jedes der Brautleute in einem anderen Pfarrbezirke wohnt, in beiden Pfarrbezirken vorgenommen werden. Die Ehen zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen müssen nicht nur in der Pfarrkirche des katholischen und des nichtkatholischen Theiles, sondern, in soweit nicht für einzelne Länder besondere Vorschriften bestehen, auch in der katholischen Pfarrkirche, inner deren Bezirk der nichtkatholische Ehewerber wohnt, verkündigt werden.

§. 16.

Wenn die Verlobten oder Eines von ihnen in dem Pfarrbezirke, in welchem die Ehe geschlossen werden soll, noch nicht durch sechs Wochen wohnhaft sind, so ist das Aufgebot auch an ihrem letzten Aufenthaltsorte, wo sie länger, als die eben bestimmte Zeit gewohnt haben, vorzunehmen, oder die Verlobten müssen ihren Wohnsitz an dem Orte, wo sie sich befinden, durch sechs Wochen fortsetzen, damit die Verkündigung ihrer Ehe dort hinreichend sei.

§. 17.

Wird die Ehe nicht binnen sechs Monaten nach Vornahme des Aufgebotes geschlossen, so müssen die drei Verkündigungen wiederholt werden.

§. 18.

Die Erklärung der Einwilligung muss vor dem Pfarrer Eines der Brautleute, dem Stellvertreter desselben, oder einem von dem Bischofe ermächtigten Priester und in Gegenwart von zwei Zeugen abgegeben werden.

§. 19.

Bei Ehen zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen muss die Erklärung vor dem katholischen Seelsorger gegeben werden. Eine Ausnahme findet in jenen Theilen des Kaiserthumes Statt, für welche der heilige Stuhl die Anweisung vom 30. April 1841 erlassen hat; im Bereiche derselben hat eine Einwilligung, welche von den Ehewerbern vor dem Seelsorger des nichtkatholischen Theiles und in Abwesenheit des katholischen Pfarrers gegeben wird, als gesetzmässig zu gelten.

§. 20.

Die Erklärung der Einwilligung kann durch einen Bevollmächtigten gegeben werden; doch soll hiezu die Bewilligung der Landesstelle erwirkt, und eine besondere Vollmacht ausgestellt werden, in welcher die Person, mit der die Verhehlung beabsichtigt wird, hinreichend bestimmt ist. Wird die Vollmacht vor

§. 21.

Ako zaročena kerstnega lista in pisanega spričevala, da je oznanilo bilo po redu opravljeno, ali dopušenja po §§. 5, 6, 7, 8, 10, 11 in 20 za njih zakon potrebnega pokazati ne moreta, kakor tudi, če se sproži kakoršen si bodi zadržek dopušene in veljavne sklenitve zakona, prepovedano je dušnemu pastirju pod težko kaznijo, poroko opraviti, dokler zaročenca potrebnih spričeval ne doneseta in vseh ovir ne odpravita; toda deželno poglavarstvo ali kresijska oblast sme po dogovoru z duhovno oblastjo, iz imenitnih vzrokov in s primérno previdnostjo spregledati, da kerstnega lista ni treba pokazovati.

§. 22.

Kdor je v zakonu bil, ne sme se pripušati k novemu zakonu, dokler se ne izkaže, da je zakonska vez razrešena. Dokaz, da je zakon s smrtjo razvezan, se sme nadomestiti z izrečenjem, da je zakonski umerl.

§. 23.

Ako je zakonski v času po §. 24 deržavlanskega zakonika odločenem nepričujoč, in se njegovi nepričujočnosti pridružijo take okolšine, da ni več nobenega vzroka dvomiti (sumiti) nad tem, da je umerl, sme zapušeni zakonski pri zborni sodnii, v ktere okraji stanuje, v ta namen, da bi mogel nov zakon skleniti, za izrečenje prositi, da gre nepričujočega šteti med mertve.

§. 24.

Na to prošnjo se postavi skerbnik, da pozveduje zastran nepričujočega in nepričujoči se po izroku (edictu) povabi s tem pristavkom, da bo sodnija, če bi v postavljenim času ne prišel, ali kako drugače sodnii ne naznanil, da še živi, izrekla, da je umerl. Izrok se postavi na celo leto, in se vsaj trikrat natisne v očitne časnike domače, in po okolšinah tudi tuje dežele.

§. 25.

Ako je ta doba zastonj pretekla, naj na ponovljeno prošnjo zapušenega zakonskega sodnija po obravnavi razsodi, ali je v prošnjo privoliti ali ne. Razsodba

Schliessung der Ehe widerrufen, so ist sie dadurch zwar ausser Kraft gesetzt, aber der Machtgeber bleibt für den durch seinen Widerruf verursachten Schaden verantwortlich.

§. 21.

Wenn Verlobte den Taufschein und das schriftliche Zeugniß der ordnungsmässig vollzogenen Verkündigung oder die, laut §§. 5, 6, 7, 8, 10, 11 und 20 zu ihrer Verehelichung nöthige Erlaubniß nicht vorweisen können, wie auch, wenn was immer für ein Hinderniss erlaubter und gültiger Eheschliessung rege gemacht wird, so ist es dem Seelsorger bei schwerer Strafe verboten die Trauung vorzunehmen, bis die Verlobten sich mit den erforderlichen Zeugnissen ausgewiesen haben, und alle Anstände gehoben sind; doch kann die Beibringung des Taufscheines von der Landesstelle oder der Kreisbehörde einverständlich mit der geistlichen Behörde, aus wichtigen Gründen und unter den gehörigen Vorsichten nachgesehen werden.

§. 22.

Wer verehlicht war, darf, bevor die erfolgte Auflösung des Ehebandes bewiesen ist, zu keiner neuen Ehe zugelassen werden. Der Beweis, dass die Ehe durch den Tod aufgelöst sei, kann durch die Todeserklärung ersetzt werden.

§. 23.

Wenn ein Gatte während der durch §. 24 des bürgerlichen Gesetzbuches bestimmten Zeit abwesend, und seine Abwesenheit von Umständen begleitet ist, welche keinen Grund übrig lassen, an dem Tode desselben zu zweifeln, so kann der zurückgelassene Theil bei dem Gerichtshofe, in dessen Bezirke er seinen Wohnsitz hat, zum Zwecke der Wiederverehelichung die Erklärung nachsuchen, dass der Abwesende für todt zu halten sei.

§. 24.

Nach diesem Gesuche wird ein Curator zur Erforschung des Abwesenden aufgestellt, und letzterer durch ein Edict mit dem Beisatze vorgeladen, dass das Gericht, wenn er während der angesetzten Zeit nicht erscheine, oder dasselbe auf andere Art in die Kenntniss seines Lebens setze, zur Todeserklärung schreiten werde. Das Edict ist auf ein ganzes Jahr zu stellen, und in die öffentlichen Blätter des Inlandes, nach Umständen auch des Auslandes, wenigstens dreimal einzurücken.

§. 25.

Ist dieser Zeitraum fruchtlos verstrichen, so hat auf wiederholtes Ansuchen des zurückgelassenen Ehegatten das Gericht nach gepflogener Verhandlung zu

naj se predloži višji sodnii, ki bo spise podala škofu tiste škofije, v kateri prosivec stanuje.

Ako sodnija prve stopnje, kakor tudi višja sodnija razsodi zoper izrečenje za mertvega in je škof edinih misli s to razsodbo, naj se prošnja zaverne.

Zoper tako razsodbo ni dalje dopušeno prositi za presojo.

§. 26.

V vseh družih primerlejih se imajo razsodbe prve in druge stopnje s spisi vred predlagati najvišji sodnii.

§. 27.

Ako je škof izgovoril, da naj se nepričujoči izreče za mertvega, bo najvišja sodnija dokončno razsodila.

Ako ste razsodbi nižjih stopinj za to, da gre koga šteti za mertvega, škof pa je nasprotno izgovoril, ima najvišja sodnija, če pristopi izrečenju škofovemu, prošnjo odbiti; če bi pa ta sodnija ne mogla biti enih misli s škofom, naj poda obravnavo metropolitanski (velikoškofiji) sodnii.

Ako se ta sodnija pridruži škofovemu menjenju, bo najvišja sodnija odbila prošnjo, da bi kdo bil razglašen za mertvega.

V nasprotnem primerleji naj se reč predloži tretji cerkveni stopnji v zakonskih rečeh, po ktere razsodbi se mora sklep najvišje sodnije ravnati.

§. 28.

Za terden dokaz sklenjenega zakona je dolžnost fajmoštrov, njega sklenitev vpisati z lastno roko v poročne bukve. Povedati se morajo razločno ime in priimek, vera, leta, stanovališče kakor tuji stan zakonskih z opombo, ali sta že katerikrat v zakonu bila ali ne, ime in priimek, vera in stan staršev in prič, dalje dan, ktereга je bil zakon sklenjen, zadnjič tudi ime dušnega pastirja, pred katerim je bilo privoljenje izgovorjeno. Tudi je omeniti pisma, po katerih so se ovire, kar jih je bilo, odpravile. Če bi se privoljenje izreklo pred samim škofom ali pred mašnikom, ktereга je sam škof za to pooblastil, bode se to naznanilo fajmostru, da mu bo mogoče sklenitev zakona, kakor je zapovedano, v poročne bukve vpisati.

erkennen, ob das Gesuch zu bewilligen sei oder nicht. Das Erkenntniss ist dem Obergerichte vorzulegen, welches die Acten dem Bischofe der Diöcese, wo der Bittsteller seinen Wohnsitz hat, mittheilen wird.

Wenn sowohl die erste Instanz, als das Obergericht wider die Todeserklärung entscheidet, und der Bischof sich damit einverstanden erklärt, so ist das Gesuch abzuweisen.

Gegen eine solche Entscheidung findet keine weitere Berufung Statt.

§. 26.

In allen übrigen Fällen sind die Entscheidungen der ersten und zweiten Instanz sammt den Acten dem obersten Gerichtshofe vorzulegen.

§. 27.

Hat der Bischof sich für die Todeserklärung ausgesprochen, so hat der oberste Gerichtshof eine endgültige Entscheidung zu fällen.

Ist der Ausspruch des Bischofes im Widerspruche mit den Erkenntnissen der unteren Instanzen gegen die Todeserklärung ausgefallen, so hat der oberste Gerichtshof, wenn er der Erklärung des Bischofes beitrifft, auf die Abweisung des Gesuches zu erkennen; falls dieser Gerichtshof aber dem Bischofe nicht beistimmen könnte, hat er die Verhandlung dem Metropolitangerichte mitzutheilen.

Ist dieses Gericht mit der Meinung des Bischofes einverstanden, so soll das Gesuch um Todeserklärung vom obersten Gerichtshofe abgewiesen werden.

Im entgegengesetzten Falle ist der Gegenstand vom Metropolitangerichte der dritten kirchlichen Instanz in Ehesachen vorzulegen, deren Ausspruch dann für die Entscheidung des obersten Gerichtshofes massgebend zu sein hat.

§. 28.

Zu einem dauerhaften Beweise der geschlossenen Ehe sind die Pfarrvorsteher verbunden, die Schliessung derselben in das Traungsbuch eigenhändig einzutragen. Es muss der Tauf- und Familienname, das Religionsbekenntniss, das Alter, die Wohnung, wie auch der Stand der Ehegatten mit der Bemerkung, ob sie schon verehelicht waren oder nicht, der Tauf- und Familienname, das Religionsbekenntniss und der Stand ihrer Aeltern und der Zeugen, ferner der Tag, an welchem die Ehe geschlossen, endlich auch der Name des Seelsorgers, vor welchem die Einwilligung erklärt worden ist, deutlich angeführt werden. Auch sind die Urkunden anzudeuten, durch welche die vorgekommenen Anstände gehoben worden sind. Sollte die Erklärung der Einwilligung vor dem Bischofe selbst oder vor einem von demselben unmittelbar ermächtigten Priester stattfinden, so wird der Pfarrer davon in Kenntniss gesetzt werden, damit er die Schliessung der Ehe in der vorgeschriebenen Weise in das Traungsbuch eintragen könne.

§. 29.

Kdar redni dušni pastir da kacemu mašniku oblast, zaročena poročiti v kakem kraju, kjer nobeden izmed nju ni v faro, naj to brez odloga zapiše v poročne bukve svoje fare, in naj imenuje mašnika, kterega je postavil za namestnika, kakor tudi kraj, kjer se ima zakon skleniti.

§. 30.

Dušni pastir kraja, kjer se zakon sklepa, mora sklenitev zakona v poročne bukve svoje fare vpisati s tem pristavkom, kateri fajmošter ga je pooblastil, in mora temu fajmostru v osmeh dneh naznaniti, da je zakon sklenjen.

§. 31.

Deržavljanski pravni nasledki, ki izvirajo iz zakona, sodijo se po občnem deržavljanskem zakoniku, ako zastran tega ni v tej postavi kaj posebnega odločeno.

§. 32.

Ako maloletnik sklene zakon, ko ni dobil potrebnega privoljenja očetovega ali pa sodnije (§§. 5, 8), sta oba starša dolžnosti odvezana, doto ali delščino dati, in oče ima pravico, razdediniti ga.

Pravica, komu dedino odreči, to da samo do polovice dolžnega dela, gre tudi materi in starim staršem (dedu in babi), pod katerih varstvom je bil maloletni takrat, ko je brez dovoljenja sodnije sklenil zakon, v kterega niso bili privolili.

Poznejše privoljenje odpravlja pravico razdedinjenja, kakor tudi že izrečeno razdedinjenje takrat, če je privoljenje pismeno ali v obliki za veljavnost naročil poslednje volje zapovedani izrečeno (§§. 719 in 772 občnega deržavljanskega zakonika).

Samo pomirjenje še ne more veljati za poterjenje zakona ali za preklic razdedinjenja.

§. 33.

Nedorasli, ki je sklenil zakon, naj se od drugega zakonskega loči, dokler ne doseže dorašenosti (dokler ne doraste).

§. 34.

Če bi se družba, ki se sklene s prestopom zapovedi v §. 13 dane, po cerkveni postavi morala šteti za veljaven zakon, ženitne pogodbe ne veljajo, in za-

§. 29.

Ermächtigt der ordentliche Seelsorger einen Priester, die Trauung an einem Orte, wo keine der verlobten Personen eingepfarrt ist, vorzunehmen, so hat er dies ohne Aufschub in dem Trauungsbuche seiner Pfarre anzumerken, und dabei sowohl den Priester, welchen er zum Stellvertreter bestellt hat, als auch den Ort, wo die Ehe geschlossen werden soll, namhaft zu machen.

§. 30.

Der Seelsorger des Ortes, wo die Ehe eingegangen wird, muss die Verehelichung in das Trauungsbuch seiner Pfarre mit dem Beisatze eintragen, von welchem Pfarrer die Ermächtigung ertheilt worden ist, und hat diesem Pfarrer die Schliessung der Ehe binnen acht Tagen anzuzeigen.

§. 31.

Die aus der Ehe entspringenden bürgerlichen Rechtswirkungen sind nach dem allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuche zu beurtheilen, in soweit nicht hierüber in diesem Gesetze besondere Bestimmungen enthalten sind.

§. 32.

Schliesst ein Minderjähriger eine Ehe, ohne die erforderliche Einwilligung des Vaters oder jene des Gerichtes (§§. 5, 8) erhalten zu haben, so sind beide Aeltern der Verbindlichkeit enthoben, ein Heirathsgut oder eine Ausstattung zu geben, und der Vater hat das Recht, denselben zu enterben.

Das Enterbungsrecht, jedoch nur bis zur Hälfte des Pflichttheiles, steht auch der Mutter und den Grossältern zu, unter deren Vormundschaft der Minderjährige zur Zeit stand, als er ohne gerichtliche Zustimmung eine Ehe schloss, wozu sie ihre Einwilligung nicht ertheilt haben.

Eine spätere Einwilligung hebt sowohl das Enterbungsrecht, als auch die geschehene Enterbung dann auf, wenn dieselbe schriftlich oder mit Beobachtung der zur Giltigkeit letztwilliger Anordnungen vorgeschriebenen Form erklärt worden ist (§§. 719 und 772 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches).

Eine blossе Versöhnung kann noch nicht als eine Genehmigung der Ehe oder als ein Widerruf der Enterbung angesehen werden.

§. 33.

Ein Unmündiger, welcher eine Ehe geschlossen hat, soll von dem anderen Theile bis zu erreichter Mündigkeit abgesondert werden.

§. 34.

Wenn eine Verbindung, welche mit Uebertretung der im §. 13 enthaltenen Vorschrift geschlossen wird, nach dem Kirchengesetze als eine gültige Ehe ange-

konski ne morejo poprijeti se dedinskih pravic, ki so ustanovljene v §§. 757—759 občnega državljanskega zakonika, ženi in otrokom ne gredo žlahtnost in druge pravice stanu moža (in oziroma očeta); v takem zakonu zarojeni, ali po njem vzakonjeni otroci ne dobe tistega premoženja, katero je po rodovinskih naredbah zakonskemu zarodu posebno prideržano, in nimajo pravice postavnega dednega nasledja glede na premoženje žlahte svojih staršev; ali ta žlahta nasproti tudi nima pravice do postavnega nasledja glede na premoženje tacih otrok.

§. 35.

Prestop prepovedi zakona, ki so ustanovljene v tej postavi, razun prepovedi v §. 11 omenjenih, zastran katerih se bo deržati posebnih za to danih predpisov, naj se na poglavitnem krivcu, kakor tudi na vseh, ki so k temu po krivnji pripomogli, kaznuje s tistimi kaznimi, ktere žugajo kazenske postave (§. 507 občnega kazenskega zakonika in §§. 780 in 781 vojaške kazenske postave) temu, ki bi zoper postavo zakon sklenil, ako ni bilo doprinešeno djanje hujši kazni podverženo.

Ako je prestop storjen v kaki zunanji deželi, začjenja se za podložnika, ki se ž njim zagreši, čas k zastaranju prestopka in kazni potrebni še le ta dan, ko v avstriansko državo nazaj pride.

§. 36.

Za spregled zakonskih zaderžkov, ki jih ustanovljuje cerkvena postava, se ima prositi pri cerkveni oblasti. Ali je poveljavljenje zakona potrebno, sodijo cerkvene oblasti. Poveljavljen zakon je glede na državljanske pravne nasledke enak zakonu, ki je bil iz perva veljavno sklenjen.

§. 37.

Prepovedi v §§. 4, 12 in 13 omenjene more samo državni vladar (cesar) spregledovati. Tudi se utegnejo zakonu, s prestopom §. 13 sklenjenemu državljanski pravni nasledki, ki mu jih postava odrekuje, popolnoma ali deloma samo po milosti državnega vladarja (cesarja) pozneje dodeliti.

§. 38.

Zaročenim, ki izkažejo, da jim je cerkvena oblast spregledala drugi in tretji oklic, sme kresijska oblast in kjer ni kresijske oblasti, tudi okrajna gosposka drugo in tretje v tej postavi zapovedanih oznanil odpustiti.

sehen werden müsste, so sind die Ehepacte ungiltig, und die Ehegatten können die, §§. 757 — 759 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches festgesetzten Erbrechte nicht geltend machen, Gattin und Kinder haben keinen Anspruch auf den Adel oder die sonstigen Standesrechte des Mannes; die in einer solchen Ehe erzeugten, oder durch dieselben legitimirten Kinder sind von der Erlangung desjenigen Vermögens ausgeschlossen, welches durch Familienanordnungen der ehelichen Nachkommenschaft besonders vorbehalten ist, und haben kein Recht der Intestat-Erbfolge in dem Vermögen der Verwandten ihrer Aeltern, welchen Verwandten jedoch auch ihrerseits kein Recht der gesetzlichen Erbfolge in dem Vermögen solcher Kinder zusteht.

§. 35.

Die Uebertretung der in diesem Gesetze aufgestellten Eheverbote, mit Ausnahme der im §. 11 erwähnten, rücksichtlich welcher sich nach den hierüber bestehenden besonderen Vorschriften zu benehmen sein wird, ist sowohl an dem Hauptschuldigen, als an allen, welche hierzu in schuldbarer Weise mitgewirkt haben, mit denselben Strafen zu ahnden, mit welchen die Strafgesetze (§. 507 des allgemeinen Strafgesetzbuches und der §§. 780 und 781 des Militär-Strafgesetzes) die Eingehung einer gesetzwidrigen Ehe bedrohen, in soferne nicht eine, schwererer Strafe unterliegende, Handlung verübt wurde.

Ist die Uebertretung im Auslande begangen worden, so beginnt für den derselben schuldigen Unterthan die zur Verjährung der Uebertretung und Strafe erforderliche Zeit erst mit dem Tage seiner Rückkehr in die österreichischen Staaten zu laufen.

§. 36.

Die Nachsicht von Ehehindernissen, welche durch das Kirchengesetz festgesetzt werden, ist bei der Kirchengewalt anzusuchen. Ob eine Convalidation der Ehe nothwendig sei, beurtheilen die kirchlichen Behörden. Eine convalidirte Ehe ist in Betreff der bürgerlichen Rechtswirkungen so zu betrachten, als wäre sie ursprünglich gültig geschlossen worden.

§. 37.

Von den in den §. 4, 12 und 13 enthaltenen Verboten Nachsicht zu ertheilen, ist dem Landesfürsten vorbehalten. Auch können einer Ehe, welche mit Uebertretung des §. 13 eingegangen worden ist, die ihr durch das Gesetz versagten bürgerlichen Rechtswirkungen ganz oder theilweise nur durch die Gnade des Landesfürsten nachträglich zuerkannt werden.

§. 38.

Ehewerbern, welche sich darüber ausweisen, dass die kirchliche Behörde ihnen das zweite und dritte Aufgebot nachgesehen habe, kann die Kreisbehörde,

§. 39.

Iz celo imenitnih vzrokov sme deželno poglavarstvo, v sosebno silnih primerljajih pa tudi kresijska oblast, in kadar poterjena bližnja smertna nevarnost nobenega odloga ne dopuša, tudi okrajna gosposka, ali občinska gosposka, ki jo nadomestuje oklic, kolikor ga tirja ta postava, popolnoma spregledati. Vendar morata zaročenca pred fajmoštrom, in če je mogoče v pričo kacega političnega uradnika, s prisego poterediti, da njima ni noben njenemu zakonu nasproten zadržek znan.

§. 40.

Spregled vseh treh oklicov naj se proti temu, da se opravi rečena prisega, dodeli tudi takrat, kadar dve taki osebi poročeni biti hočete, od katerih se sploh misli, da ste poročeni.

§. 41.

Zakonskima ni dopušeno, zakonsko zvezo samolastno razvezati, če bi tudi v tem med sabo ene misli bila, naj terdita že, da je zakon neveljaven, ali naj tudi le hočeta, da bi se ločila od mize in postelje.

§. 42.

Zastran veljavnosti zakona katoljčanov razsojuje tista duhovska sodnija, ktera je po postavah katoljske cérkve za to oblastna.

§. 43.

Zastran veljavnosti zakonov, ki se sklepajo med katoljskimi in nekatoljskimi kristjani, sme, dokler je eden zakonskih katoljske cérkve, samo katoljska zakonska sodnija soditi.

§. 44.

Ako od dveh zakonskih, ki sta kakor nekatoljska kristjana v zakon stopila, eden prestopi v katoljsko cérkev, to nekatoljskemu ne brani, spodbijati zakon po zakonski postavi in pred zakonsko sodnijo, kateri je po svoji veri podložen, tudi sme ravno tista sodnija po tisti postavi veljavnost iz službene dolžnosti preiskovati. Po razsodbi zastran veljavnosti zakona storjeni se sodijo deržavljanske pravne razmere. Vendar naj se sodba, kadar je neveljavnost izrekla, poda po deželnem po-

und in Orten, wo sich keine Kreisbehörde befindet, auch das Bezirksamt, die zweite und dritte der in diesem Gesetze vorgeschriebenen Verkündigungen erlassen.

§. 39.

Aus sehr wichtigen Gründen kann von der Landesstelle, in besonders dringenden Fällen auch von der Kreisbehörde, und wenn eine bestätigte nahe Todesgefahr keinen Verzug gestattet, auch von dem Bezirksamte, oder von der dessen Stelle vertretenden Communalbehörde das Aufgebot, in so weit dasselbe von diesem Gesetze gefordert wird, gänzlich nachgesehen werden. Doch müssen die Verlobten vor dem Pfarrer, und wo möglich in Gegenwart eines politischen Beamten eidlich betheuern, dass ihnen kein ihrer Ehe entgegenstehendes Hinderniss bekannt sei.

§. 40.

Die Nachsicht von allen drei Verkündigungen ist gegen Ablegung des erwähnten Eides auch dann zu ertheilen, wenn zwei Personen getraut werden wollen, von welchen allgemein vermuthet wird, dass sie bereits mit einander verehelicht seien.

§. 41.

Den Ehegatten ist es nicht gestattet, die eheliche Verbindung, auch wenn sie darüber einig wären, eigenmächtig aufzuheben, sie mögen nun die Ungiltigkeit der Ehe behaupten, oder auch nur eine Scheidung von Tisch und Bett vornehmen wollen.

§. 42.

Ueber die Giltigkeit der Ehe von Katholiken entscheidet jenes geistliche Gericht, welches nach den Gesetzen der katholischen Kirche das zuständige ist.

§. 43.

Ueber die Giltigkeit von Ehen, welche zwischen katholischen und nicht katholischen Christen geschlossen werden, kann, so lange Ein Eheheil der katholischen Kirche angehört, nur das katholische Ehegericht entscheiden.

§. 44.

Wenn von zwei Gatten, welche sich als nichtkatholische Christen geehlicht haben, der Eine in die katholische Kirche eintritt, so ist der nichtkatholische Theil dadurch nicht gehindert, sein Bestreitungsrecht nach dem Ehegesetze und vor dem Ehegerichte, welchem er in Folge seines Religionsbekenntnisses untersteht, geltend zu machen, auch kann die Giltigkeit nach demselben Gesetze und durch dasselbe Gericht von Amtswegen untersucht werden. Das über die Giltig-

glavarstvu cerkveni sodni katoliškega zakonskega, da ona razsodi, ali more storjena sodba vest tega zakonskega vezati ali ne.

§. 45.

Pokatoljčenemu zakonskemu je na voljo, pravice do spodbijanja, ki mu jo cerkvena postava dodeljuje, pred svojo cerkveno sodnijo poprijeti se. Ta sodnija sme tudi veljavnost zakona iz službene dolžnosti preiskati. Ako je v končni sodbi izrečena neveljavnost, naj se sodba po deželnem poglavarstvu izroči zakonski sodni nekatoliškega zakonskega za primerno obravnavanje.

§. 46.

Ako sodnija nekatoliškega zakonskega izreče, da je zakon veljaven, je temu na voljo, tirjati razvezo zakona. Sodba katoliške zakonske sodnije, da zakon ne velja, se čisla za postaven vzrok razveze, in obravnava se godi brez zagovornika zakonske vezi. Če se ne prosi za razvezo, sme katoliška stran pri rednem sodniku prositi za razsodbo, da se državljanske, njeni zakon zadevajoče pravne razmere imajo tako uravnati, kakor če bi bil zakon razvezan. Dokler se ne izreče razveza ali pa poslednjič omenjena razsodba, ne sme nobena stran stopiti v nov zakon.

§. 47.

Od dne izrečene razsodbe (§. 46) se zakon glede na njegove državljanske razmere čisla za razvezan. Dolžnost rednega sodnika je, če bi se kak prepir začel, po ukazih §§. 117 in 142 občnega državljanskega zakonika ravnati.

Ako se med zakonskima, glede na razmere nju premoženja, ne napravi poravnava, se premoženje, zastran kterega je bila vkupnost blaga, deli kakor pri smerti, in od ženitnih pogodb se pravilno vzema, da so svojo moč zgubile.

Izjema od tega pravila pa velja v korist nekatoliški strani, ako se ni zadovolžila z nikakim djanjem, zavolj kterega bi bil katoliški zakonski, če bi bil pri poprejšni nekatoliški veri ostal, imel pravico tožiti za razvezo ali ločitev od mize in postelje, in sicer toliko, da se temu nekatoliškemu zakonskemu prideržane tiste pravice, ki so mu v ženitnih pogodbah ali v dedinski pogodbi zagotovljene, če bi dalj časa živel, dokler se ob življenji druge strani na novo ne oženi ali omoži.

keit der Ehe gefällte Erkenntniss ist für die Beurtheilung der bürgerlichen Rechtsverhältnisse entscheidend. Doch soll es, wenn es auf Ungiltigkeit lautet, durch Vermittlung der Landesstelle dem kirchlichen Gerichte des katholischen Ehegatten mitgetheilt werden, damit dasselbe entscheide, in wiefern der ergangene Spruch für das Gewissen dieses Ehegatten bindend sein könne.

§. 45.

Dem katholisch gewordenen Theile steht es frei, das Bestreitungsrecht, welches ihm das Kirchengesetz zusichert, vor seinem kirchlichen Gerichte geltend zu machen. Auch bleibt es diesem letzteren unbenommen, die Giltigkeit der Ehe von Amtswegen zu untersuchen. Lautet das Endurtheil auf Ungiltigkeit, so ist dasselbe durch Vermittlung der Landesstelle dem Ehegerichte des nichtkatholischen Gatten zu entsprechender Verhandlung mitzutheilen.

§. 46.

Wenn das Gericht des nichtkatholischen Theiles auf Giltigkeit erkennt, so steht es diesem Theile frei, die Trennung des Ehebandes zu verlangen. Das von dem katholischen Ehegerichte gefällte Urtheil der Ungiltigkeit ist als ein gesetzlicher Grund der Trennung anzusehen, und die Verhandlung ohne Aufstellung eines Vertheidigers der Ehe zu führen. Wenn das Ansuchen um Trennung nicht gestellt wird, so kann der katholische Theil bei dem ordentlichen Richter um das Erkenntniss ansuchen, dass die bürgerlichen, auf seine Verhehlung gegründeten Rechtsverhältnisse so zu regeln seien, als habe eine Trennung des Ehebandes stattgefunden. Bevor die Trennung ausgesprochen oder das letzterwähnte Erkenntniss erfolgt ist, darf keiner von beiden Theilen eine neue Ehe eingehen.

§. 47.

Vom Tage des Spruches (§. 46) anfangen, ist die Ehe rücksichtlich ihrer bürgerlichen Wirkungen als getrennt anzusehen. Dem ordentlichen Richter liegt ob, bei sich ergebenden Streitigkeiten nach den Vorschriften der §§. 117 und 142 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches vorzugehen.

Kommt zwischen den Ehegatten, in Beziehung auf ihre Vermögensverhältnisse, kein Vergleich zu Stande, so wird das Vermögen, worüber eine Gütergemeinschaft bestanden hat, wie bei erfolgtem Tode getheilt, und die Ehepacte werden der Regel nach als erloschen angesehen.

Eine Ausnahme von dieser Regel hat jedoch zu Gunsten des nichtkatholischen Theiles Statt, wenn demselben keine Handlung zur Last fällt, welche den katholischen Gatten, wosfern er bei seinem früheren nichtkatholischen Religionsbekenntnisse verblieben wäre, zu einer Klage auf Trennung oder Scheidung von Tisch und Bett berechtigt hätte, und zwar in soweit, dass diesem nicht-

Razun tega naj redni sodnik, če premoženje, ki nekatoljski strani po razvezi ostane, za spodobno zderžanje ne zadosti, odmeri z ozirom na premoženje druge strani znesek, katerega bo ona odrajtovala. Ta dolžnost pa nehava, kadar potrebnost neha, ali če bi nekatoljska stran na novo v zakon stopila.

§. 48.

Ako dve osebi, ki ste se vzele kakor nekatoljska kristjana, v katoljsko cerkev prestopita, razsoja katoljska zakonska sodnija, če bi se sprožilo vprašanje zastran tega ali njun zakon velja ali ne. Če bi postava, pod katero je bil zakon sklenjen, ne poznala sproženega zaderžka, naj se z razsodbo, da je zakon neveljaven, glede na njene nasledke do poprejšnjih državljanskih pravnih razmer otrok tako ravna, kakor če bi se bil zakon razvezal, in tisti strani, kateri spodobnega zderževanja manjka, ima druga stran, če njeno premoženje to dopuša, plačevati leten znesek, ki se odloči s poravnavo, ali če bi se poravnava ne napravila, po izreku rednega sodnika. Dolžnost, ta znesek plačevati, nehava kadar ga zakonski, komur gre, za svoje spodobno zderževanje več ne potrebuje, ali če v nov zakon stopi.

§. 49.

Vsako sodbo zastran veljavnosti zakona bode škof, katerega zakonska sodnija jo je izrekla, političnemu deželnemu poglavarju podal. Dolžnost deželnega poglavarja je, po okolšinah napraviti, kar je potrebno.

§. 50.

Otroci, zarojeni iz neveljavnega, po razglasu te postave sklenjenega, pa čez to dobo nadaljevanega zakona se štejejo za zakonske, naj se neveljavnost zakona opira na kakoršni si bodi vzrok, če vsaj enega staršev nezadolžena nevednost zaderžka zagovarja. V koliko da taki otroci ne morejo doseči tistega premoženja, katero je po rodovinskih naredbah zakonskemu zarodu posebno prihranjeno, to se mora presojeti po občnih postavnih odločbah.

katholischen Eheheile die auf den Fall des Ueberlebens in den Ehepacten oder in dem Erbvertrage zugesicherten Rechte, so lange er während der Lebenszeit des anderen Theiles sich nicht verehelicht, vorbehalten bleiben.

Ueberdies soll der ordentliche Richter, wenn das dem nichtkatholischen Theile nach der Trennung verbleibende Vermögen zum anständigen Unterhalte nicht ausreicht, einen von dem anderen Theile zu entrichtenden Betrag, mit Rücksicht auf das Vermögen des Letzteren, ausmessen. Diese Verpflichtung hört aber mit dem Entfallen des Bedürfnisses oder mit der Wiederverehehlichung des nichtkatholischen Theiles auf.

§. 48.

Wenn zwei Personen, welche sich als nichtkatholische Christen geehelicht haben, in die katholische Kirche eintreten, so entscheidet, in sofern sich über die Gültigkeit oder Ungültigkeit der Ehe eine Frage ergibt, das katholische Ehegericht. Wofern aber das angeregte Hinderniss dem Gesetze, unter welchem die Ehe geschlossen wurde, unbekannt ist, so soll ein auf Ungültigkeit lautender Spruch in Betreff seiner Rückwirkungen auf die bürgerlichen Rechtsverhältnisse der Kinder so behandelt werden, als hätte eine Trennung der Ehe stattgefunden, und dem Theile, welchem der anständige Unterhalt mangelt, hat der andere, wenn seine Vermögensverhältnisse es gestatten, einen jährlichen Betrag zu entrichten, welcher durch einen Vergleich, oder wofern ein solcher nicht zu Stande kommt, durch den ordentlichen Richter zu bestimmen ist. Die Verbindlichkeit zu dieser Leistung hört auf, wenn der Eheheil, welchem sie gebührt, derselben zu seinem anständigen Unterhalte nicht mehr bedarf oder sich wieder verehelicht.

§. 49.

Jedes Urtheil über die Gültigkeit einer Ehe wird von dem Bischöfe, durch dessen Ehegericht es gefällt worden ist, dem politischen Landeschef mitgetheilt werden. Diesem liegt es ob, nach Umständen die erforderlichen Einleitungen zu treffen.

§. 50.

Die aus einer ungiltigen, nach Kundmachung dieses Gesetzes geschlossenen, oder zwar früher geschlossenen, jedoch über diesen Zeitpunkt hinaus fortgesetzten Ehe erzeugten Kinder sind, auf was immer für Gründen die Ungültigkeit der Ehe beruhen möge, als eheliche anzusehen, wofern wenigstens Einem der Aeltern die schuldlose Unwissenheit des Eehindernisses zu Statten kommt. In wie weit solche Kinder von der Erlangung jenes Vermögens ausgeschlossen seien, welches durch Familienanordnungen der ehelichen Abstammung besonders vorbehalten ist, muss nach den allgemeinen gesetzlichen Bestimmungen beurtheilt werden.

§. 51.

Po končni sodbi, izrečeni od pristojne cerkvene sodnije zastran veljavnosti zakona se ravnaajo glede na-nj državljanski pravni nasledki.

Ako je pa zakon bil izrečen neveljaven zavolj kacega tistih zadržkov, ki jih §. 80. napeljuje za duhovske sodnije našteva, naj se pravne razmere otrok vravnajo tako, kakor če bi se bila zakonska vez razrešila.

Tudi gre nedolžni strani pravica, od strani, ki je tega kriva, odškodbo tirjati.

§. 52.

Zastran odškodbe, ki jo mora kriva stran nekrivi dati, zastran preskerbovanja otrok in sploh zastran vseh vprašanj, ki nastopijo iz izrečenja noveljavnosti glede na premoženje, kakor tudi zastran tega, ali koga zagovarja nezadolžena nevednost ali ne, kolikor te po njej ravnaajo državljanske pravice, razsojuje deželjska sodnija.

§. 53.

Izrečenje, da zakon ni veljaven, se zapisuje v poročne bukve, in sicer, če se je zakon sklenil v tretjem kraji, kamor ni noben zaročencov v faro, ne samo v poročne bukve tiste fare, kjer je bil zakon sklenjen, temoč tudi v bukve tistega fajmoštra, ki je dal oblast za poročitev.

§. 54.

Ako kdo, bodi si tudi za to, da bi samo državljanskim pravicam veljavo zadobil, terdi ničnost sodbe, katero je katoljska zakonska sodnija izrekla zastran veljavnosti zakona o času, ko sta še oba zakonska živela, mora se zastran tega obrniti na duhovsko sodnijo.

§. 55.

Ako se zakon še le potem, ko ga je že smert razvezala, pred cerkveno sodnijo spodbija, in če ta sodnija izreče, da ni bil veljaven, nima ta sodba nobene moči do državljanskih pravnih nasledkov zakona. Ako tedaj kdo v dokaz državljanskih pravic terdi neveljavnost zakona, ki pred njegovo razvezo po smerti ni bil spodbijan, ali ne z uspehom, naj sodnija, kateri gre razsoja zastran prepirnih pravic, v ta namen presodi tudi veljavnost zakona, in po njeni razsodbi se ravnaajo zgolj državljanski pravni nasledki zakona.

§. 51.

Das von dem zuständigen kirchlichen Gerichte über die Gültigkeit der Ehe gefällte Endurtheil ist hinsichtlich derselben für die bürgerlichen Rechtswirkungen massgebend.

Ist aber die Ehe wegen eines jener Hindernisse für ungültig erklärt worden, die der §. 80 der Anweisung für die geistlichen Gerichte aufzählt, so sind die Rechtsverhältnisse der Kinder so zu regeln, als hätte eine Trennung des Ehebandes stattgefunden.

Auch ist der schuldlose Theil berechtigt, von dem schuldtragenden Theile eine Entschädigung zu verlangen.

§. 52.

Ueber die Entschädigung, welche der schuldtragende Theil dem schuldlosen zu leisten hat, die Versorgung der Kinder und überhaupt alle aus der Ungültigerklärung entstehenden Vermögensfragen, so wie über die Thatsache der schuldlosen Unwissenheit, insoweit von derselben bürgerliche Rechte abhängen, entscheidet das weltliche Gericht.

§. 53.

Die Ungültigerklärung der Ehe ist im Trauungsbuche anzumerken, und zwar, wenn die Ehe an einem dritten Orte, wo keiner von beiden Eheverbern eingepfarrt war, geschlossen wurde, nicht nur im Trauungsbuche der Pfarre, wo die Eheschliessung stattfand, sondern auch in dem des Pfarrers, welcher die Ermächtigung zur Trauung ertheilt hat.

§. 54.

Wenn Jemand, sei es auch zur Begründung von blos bürgerlichen Rechtsansprüchen, die Nichtigkeit eines Urtheiles behauptet, welches bei Lebzeiten beider Gatten, oder doch in Folge einer Untersuchung, die bei Lebzeiten beider Gatten anhängig wurde, über die Gültigkeit der Ehe von dem katholischen Ehegerichte gefällt worden ist, so hat er sich deshalb an das geistliche Gericht zu wenden.

§. 55.

Wird eine Ehe erst nachdem sie bereits durch den Tod getrennt ist, vor dem kirchlichen Gerichte bestritten und von demselben für ungültig erklärt, so äussert dies Urtheil auf die bürgerlichen Rechtswirkungen der Ehe keinen Einfluss. Wenn demnach Jemand zur Begründung von bürgerlichen Rechtsansprüchen die Ungültigkeit einer Ehe behauptet, welche vor ihrer durch den Tod erfolgten Auflösung entweder gar nicht, oder ohne Erfolg in Frage gestellt wurde, so hat das Gericht, welchem die Entscheidung über die streitigen Rechte zusteht, zu

Pri tej obravnavi naj se veljavnost zakona, če je bil sklenjen po razglasu te postave, ali če je sicer popred sklenjen, pa čez to dobo nadaljevan bil, sodi po cerkveni postavi, toda nihče se ne more opirati na tiste zadržke, ki jih §. 80 napeljav za cerkvene zakonske sodnije našteva, dalje se na tiste, ki so bili, dokler sta zakonska živela, ali v djanji ali po zadobljenem pregledu odpravljeni, in zadnjič na tiste ne, ki jih smeta samo oba zakonska ali eden nju v misel jemati.

§. 56.

Ako sta oba zakonska kake nekatoljske vere, sodi veljavnost njunega zakona tista sodnija, ki je pristojna za zakonske reči njunih sovrnikov. Ako je pa v sklepanji zakona vsaj ena stran bila katoljske vere, ali če sta oba zakonska prestopila v katoljsko cerkev pa sta jo poznej zopet zapustila, se nihče ne more zastran neveljavnosti zakona opirati na take zadržke, ki jih cerkvena postava ne pozna.

§. 57.

Vez zakona, o sklepanji kterega je bila vsaj ena stran katoljske vere, ne more se razvézati tudi takrat ne, če sta po spremenitvi vere oba zakonska kaki nekatoljski cerkvi ali vèrski družbi prišteta. Ravno tako se zakon ne more razvezati, če ste dve osebi, ki ste se vzele kakor nekatoljska kristjana, v katoljsko cerkev prestopile, če bi se bila tudi poznej oba zopet v kako nekatoljsko vero podala.

§. 58.

Ako se zakon razveže s tem, da eden zakonskih, preden se zakon izverši (s telesno združbo), stori slovesno (mniško) oblubo, je drugi strani, dokler ne stopi v nov zakon, prihranjena pravica do spodobnega zderževanja. Ženitne pogodbe ste zgubile svojo moč za obe strani, če se zastran njih med sabo ne poravnate.

§. 59.

V vseh zakonih med katoljčani, po tem v zakonih katoljske osebe z nekatoljsko, ako je o času ženitve vsaj ena nju bila katoljske vere, mora zakonski, ki meni, da ima pravne vzroke za ločitev od mize in postelje, svojo tožbo vložiti pri katoljski zakonski sodnii.

diesem Zwecke auch die Giltigkeit der Ehe zu beurtheilen, und die Entscheidung desselben ist für die blos bürgerlichen Rechtswirkungen der Ehe massgebend.

Bei dieser Verhandlung ist, wenn die Ehe nach der Kundmachung dieses Gesetzes geschlossen, oder zwar früher geschlossen, aber über diesen Zeitpunkt hinaus fortgesetzt worden ist, die Giltigkeit derselben nach dem Kirchengesetze zu beurtheilen, jedoch können jene Hindernisse, welche der §. 80 der Anweisung für die kirchlichen Ehegerichte aufzählt, ferner jene, welche bei Lebzeiten der Ehegatten entweder thatsächlich oder durch die erhaltene Nachsicht behoben wurden, endlich jene, welche nur von den Ehegatten, oder von einem derselben angeregt werden dürfen, nicht geltend gemacht werden.

§. 56.

Wenn beide Gatten einem nichtkatholischen Religionsbekenntnisse zugethan sind, so entscheidet über die Giltigkeit ihrer Ehe das Gericht, welches für die Ehesachen ihrer Glaubensverwandten das zuständige ist. Hat aber bei Schliessung der Ehe wenigstens Ein Theil der katholischen Kirche angehört, oder sind beide Gatten in die katholische Kirche eingetreten, und haben sie später wieder verlassen, so können Hindernisse, welche dem Kirchengesetze fremd sind, als Grund der Ungiltigkeit nicht angeführt werden.

§. 57.

Das Band einer Ehe, bei deren Eingehung wenigstens Ein Theil der katholischen Kirche angehört hat, kann auch dann nicht getrennt werden, wenn in Folge einer Aenderung des Religionsbekenntnisses beide Theile einer nichtkatholischen Kirche oder Religionsgesellschaft zugethan sind. Ingleichen kann eine Ehetrennung nicht stattfinden, wenn zwei Personen, die sich als nichtkatholische Christen ehelichten, in die katholische Kirche eingetreten sind, sei es auch, dass in der Folge sich beide wieder einem nichtkatholischen Religionsbekenntnisse zugewendet haben.

§. 58.

Wird eine Ehe dadurch getrennt, dass der Eine Gatte vor Vollziehung derselben die feierlichen Gelübde ablegt, so verbleibt dem anderen bis zu seiner allfälligen Wiederverehelichung das Recht auf den anständigen Unterhalt. Die Ehepacte sind, in soweit darüber kein Vergleich getroffen wird, für beide Theile erloschen.

§. 59.

Bei allen Ehen zwischen Katholiken, dann bei Ehen zwischen einer katholischen und einer nichtkatholischen Person, wosern zur Zeit der Verhehlichung wenigstens Eine von beiden katholisch war, muss der Gatte, welcher rechtmässige

§. 60.

Če se zakonska sodnija za to potegne, mora osebna sodnija toženega zakonskega ženi in otrokom, dokler se res ne razsodi, odkazati pristojno zderževanje. Zraven tega sme, kadar bi kakor si bodi kakemu zakonskemu bilo sila nevarno, živeti z drugim, redni sodnik, in če okolšine tako naneso, tudi varnostna gosposka dovoliti mu, če za to prosi, ločeno stanovanje; vendar se mora le ta naredba zakonski sodnii precí naznaniti.

§. 61.

Pristojna zakonska sodnija mora povedati v vsaki razsodbi, v kateri je izgovorjena ločitev, ali in koliko da sta oba zakonska kriva ali pa le eden nju.

§. 62.

Izrečeno ločitev ima duhovna sodnija naznaniti osebni sodnii, in ločitev ustanovljuje vse tiste pravne nasledke, ki po veljavnih postavah iz ločitve po sodnii izrečene izvirajo.

§. 63.

Po tem ko je v razsodbi izgovorjena ločitev, naj sodnik poskusi, vsak prepri, ki bi vstal zastran razločitve premoženja, zastran preskerbovanja otrok, ali zastran drugih pravic, s poravnavo odpraviti. Če se vdeleženca nočeta poravnati, naj jih napoti k redni pravdi, med tem pa naj odmeri ženi in otrokom spodobno zderževanje, ali naj tudi že storjeno naredbo podaljša do konca pravde.

§. 64.

Zastran odškodbe, ki jo ima kdo tirjati, in zastran vseh premoženje zadevajočih razpertij, ki se začno zavolj izrečenja, da je zakon neveljaven ali zavolj ločitve od mize in postelje, dano je vdeležnim na voljo, izbrati zakonsko sodnijo za razsodnika.

Od take poravnave naj se vselej naredi pismo, in če se je to zgodilo, ne more nobena stran brez dovoljenja druge odstopiti. Toda maloletnim je za poravnavo potreba poterjenja njih očeta ali pa varha in varstvene oblasti. Za presojo razsodnikovega sklepa se ne more prositi; ali more se nastaviti tožba zavolj ničnosti pred rednim sodnikom.

Gründe zur Scheidung von Tisch und Bett zu haben glaubt, seine Klage bei dem katholischen Ehegerichte anbringen.

§. 60.

Auf Einschreiten des Ehegerichtes hat die Personal-Instanz des geklagten Gatten der Gattin und den Kindern bis zur Entscheidung der Sache den anständigen Unterhalt anzuweisen. Uebrigens kann, wenn und wie immer ein Gatte durch das Zusammenleben mit dem anderen dringend gefährdet ist, der ordentliche Richter, und nach Gestalt des Falles auch die Sicherheitsbehörde demselben auf sein Ansuchen einen abgesonderten Wohnort gestatten; doch ist das Ehegericht von der getroffenen Verfügung sogleich in Kenntniss zu setzen.

§. 61.

Das zuständige Ehegericht hat in jedem auf Scheidung lautenden Erkenntnisse auszudrücken, ob und in wie weit beide Ehegatten oder Einer derselben Schuld tragen.

§. 62.

Die ausgesprochene Scheidung ist von dem geistlichen Gerichte der Personal-Instanz der Gatten mitzutheilen, und bringt alle Rechtswirkungen hervor, welche nach den bestehenden Gesetzen durch die gerichtliche Scheidung begründet werden.

§. 63.

Nachdem auf Scheidung erkannt worden ist, soll der Richter den Versuch machen, die Streitigkeiten, welche über die Absonderung des Vermögens, die Versorgung der Kinder, oder andere Forderungen entstehen, durch Vergleich beizulegen. Sind die Parteien zu einem Vergleiche nicht zu bewegen, so hat er sie zu dem ordentlichen Verfahren anzuweisen, inzwischen aber der Gattin und den Kindern den anständigen Unterhalt auszumessen, oder auch die schon getroffene Bestimmung bis zur Beendigung des Rechtsstreites zu erstrecken.

§. 64.

Hinsichtlich der Entschädigungsansprüche und aller das Vermögen betreffenden Streitigkeiten, welche durch die Ungültigerklärung einer Ehe oder durch die Scheidung von Tisch und Bett veranlasst werden, steht es den Parteien frei, das Ehegericht zum Schiedsgerichte zu wählen.

Ueber einen solchen Vergleich muss stets eine Urkunde aufgesetzt werden, und wenn dies beobachtet worden ist, so kann kein Theil ohne Bewilligung des anderen zurücktreten. Doch bedürfen Minderjährige zu dem Vergleiche der Genehmigung ihres Vaters oder Vormundes und der Vormundschaftsbehörde.

§. 65.

Ako se ločena zakonska zopet združita, bode duhovska sodnija to njuni osebni sodnii naznanila.

§. 66.

Ako od dveh, ki sta se vzela kakor nekatoljska kristjana, eden prestopi v katoljsko cerkev, ima vsaka stran, če bi ločitev hotla, tožiti pri tisti zakonski sodnii, kateri je podveržena po svoji veri.

Tudi se sme nekatoljski kristjan po zapovedih zakonske postave, kateri je podveržen, pri svoji zakonski sodnii za razvezo zakona potegniti. Pritožbe zavolj tega, da eden zakonskih z drugim noče skup živeti ali da je samolastno iz te združbe stopil, gredo pred zakonsko sodnijo toženega.

§. 67.

Pravnoveljavna sodba zakonske sodnije enega zakonskega, v kateri je izrečena ločitev ali razveza, je razločivna za oba zakonska. Od zakonske sodnije nekatoljskega zakonskega izrečena razveza zakona pa velja za katoljskega zakonskega glede na zakonsko družbo samo kakor ločitev od mize in postelje na vse žive dni.

§. 68.

Ako katoljska zakonska sodnija izreče ločitev od mize in postelje na vse žive dni, sme nekatoljski zakonski, deržeč se te sodbe, pri svoji zakonski sodnii prositi za razvezo zakona. Ne more se pa na novo oženiti ali omožiti, dokler ni njegova zakonska sodnija izrekla razveze.

§. 69.

Ako je v sodbi katoljske zakonske sodnije omenjeno, da je nekatoljski zakonski kriv ločitve, naj na njegovo prošnjo redni sodnik razsodi dogodek krivnje, kolikor se kdo na-njo opira glede na svoje tirjanje iz premoženja.

To velja tudi takrat, kadar je na tožbo nekatoljske strani njena duhovna zakonska sodnija izrekla, da je katoljska stran kriva ločitve ali razveze.

Von dem schiedsrichterlichen Ausspruche findet keine Berufung Statt; es kann aber eine Klage auf Nichtigkeit vor dem ordentlichen Richter angestellt werden.

§. 65.

Wenn die geschiedenen Ehegatten sich wieder vereinigen, so wird das geistliche Gericht die Personal-Instanz derselben hievon in Kenntniss setzen.

§. 66.

Wenn von zwei Personen, welche sich als nichtkatholische Christen geehelicht haben, die Eine in die katholische Kirche eintritt, so hat jeder Theil seine allfällige Scheidungsklage bei dem Ehegerichte anzubringen, welchem er in Folge seines Religionsbekenntnisses untersteht. Auch kann der nichtkatholische Theil nach den Vorschriften des Ehegesetzes, dem er unterworfen ist, die Trennung des Ehebandes bei seinem Ehegerichte verlangen. Beschwerden wegen verweigerten oder eigenmächtig aufgehobenen Zusammenlebens gehören vor das Ehegericht des Geklagten.

§. 67.

Das rechtskräftige, auf Scheidung oder Trennung lautende Urtheil des Ehegerichtes Eines Gatten ist für beide Theile entscheidend. Die von dem Ehegerichte des nichtkatholischen Gatten ausgesprochene Trennung der Ehe dem Bande nach hat jedoch für den katholischen Theil in Betreff der ehelichen Lebensgemeinschaft nur die Wirkung der lebenslänglichen Scheidung von Tisch und Bett.

§. 68.

Wenn das katholische Ehegericht auf lebenslängliche Scheidung von Tisch und Bett erkennt, so kann der nichtkatholische Theil auf Grund dieses Urtheiles bei seinem Ehegerichte um Trennung des Ehebandes nachsuchen. Er kann jedoch zu keiner neuen Ehe schreiten, bevor die Trennung von seinem Ehegerichte ausgesprochen worden ist.

§. 69.

Ist in dem Urtheile des katholischen Ehegerichtes der nichtkatholische Gatte als schuldtragend an der Scheidung bezeichnet worden, so hat auf dessen Ansuchen über die Thatsache der Schuld, in soweit darauf Vermögensansprüche gegründet werden, der ordentliche Richter zu erkennen.

Dies gilt auch in dem Falle, wenn über die Klage des nichtkatholischen Theiles das geistliche Ehegericht desselben den katholischen Theil als schuldtragend an der Scheidung oder Trennung der Ehe erklärt hat.

§. 70.

Ako se zakonska glede na razmero svojega premoženja med sabo ne poravnata, veljajo odločbe §§. 1264 ali 1266 občnega državlanskega zakonika, po tem kakor sta ali oba zakonska samo od mize in postelje ločena, ali je pa zakon za nekatoliškega zakonskega razvezan. V tem poslednjem primerljivi nima tudi katoliška stran, da si je bila izrečena nedolžna, nobene pravice do postavnega nasledja v dedino (§§. 757—759 občnega državlanskega zakonika).

§. 71.

Ako je duhovna sodnija na prošnjo katoliške strani izrekla ločitev na neodločen čas, in če po preteku več kakor treh let še ni upanja, da bi katoliški zakonski privolil, da bi se zopet združila, sme nekatoliška stran pri svoji zakonski sodni priti za razvezo. Ako je pa ta sam k ločitvi dal priliko z djanjem, ki bi bilo nedolžnemu katoliškemu zakonskemu, da ni prestopil v katoliško cerkev, dalo pravico za razvezo ali za ločitev od mize in postelje tožiti, naj se po razvezi razmere premoženja tako uravnajo, kakor če bi bil nekatoliški zakonski kriv razveze. Sicer je ravnati z zadevami premoženja po prvem odstavku §. 1266 občnega državlanskega zakonika; če so pa vmes take okolšine, ki dajejo pravico, zopetno združbo odreči, in če katoliška stran nima zadostnega premoženja, da bi se spodobuo zderževala, mora ji nekatoliška stran po svojem premoženji plačevati na leto znesek, ki ga bo redni sodnik po pravičnem sprevidu odločil.

§. 72.

Ako zakonska želeta, po tem ko je zakonska sodnija nekatoliške strani izrekla razvezo, zopet združiti se, naj naznanita svoj sklep zakonski sodni katoliške strani in naj izprosita od zakonske sodnije, ki je izrekla razvezo, da svojo rzsodbo izporeče. Kakor se je to zgodilo, nastopijo na novo vsi državlanski nasledki zakona, samo poprejšne ženitne pogodbe več ne ožive.

Rednemu sodniku se naznanja, da sta se zakonska zopet združila.

§. 73.

Ako zakonski, kateri razum primerljeja §. 121 občnega državlanskega zakonika najde, da je njegova žena že od družega noseča, precí, kakor to zapazi,

§. 70.

Kommt zwischen den Ehegatten in Beziehung auf ihre Vermögensverhältnisse kein Vergleich zu Stande, so finden die Bestimmungen der §§. 1264 oder 1266 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches Statt, je nachdem beide Ehegatten nur als von Tisch und Bett geschieden zu betrachten sind, oder die Ehe rücksichtlich des nichtkatholischen Gatten getrennt ist. In letzterem Falle kann auch der katholische Theil, obgleich er für schuldlos erkannt wurde, auf die gesetzliche Erbfolge (§§. 757 — 759 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches) keinen Anspruch machen.

§. 71.

Hat das geistliche Gericht auf Einschreiten des katholischen Theiles die Scheidung auf unbestimmte Zeit erkannt, und ist nach Ablauf von mehr als drei Jahren noch keine Aussicht vorhanden, dass der katholische Gatte in die Wiedervereinigung einwilligen werde, so kann der nichtkatholische Theil bei seinem Ehegerichte die Trennung nachsuchen. Hat derselbe aber zu der Scheidung durch eine Handlung Anlass gegeben, welche den schuldlosen katholischen Theil, wofern er nicht in die katholische Kirche eingetreten wäre, zur Klage auf Trennung oder auf Scheidung von Tisch und Bett berechtigt hätte, so sind nach erfolgter Trennung die Vermögensverhältnisse so zu ordnen, als trüge der nichtkatholische Gatte an der Trennung Schuld. Sonst sind die Vermögensfragen nach dem ersten Absatze von §. 1266 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches zu behandeln; wofern aber Umstände obwalten, welche die Weigerung, sich wieder zu vereinigen, rechtfertigen, und der katholische Theil kein zu seinem anständigen Unterhalte ausreichendes Vermögen besitzt, so hat der nichtkatholische demselben nach Massgabe seines Vermögens einen jährlichen Betrag zu entrichten, welchen der ordentliche Richter nach billigem Ermessen festsetzen wird.

§. 72.

Wünschen die Ehegatten, nachdem das Ehegericht des nichtkatholischen Theiles die Trennung ausgesprochen hat, sich wieder zu vereinigen, so haben sie ihren Entschluss bei dem Ehegerichte des katholischen Theiles anzuzeigen und von dem Ehegerichte, welches die Trennung ausgesprochen hat, die Aufhebung seines Erkenntnisses zu erwirken. Sobald dies geschehen ist, treten alle bürgerlichen Wirkungen der Ehe von neuem in Kraft; nur leben die früheren Ehepacte nicht wieder auf.

Von der Wiedervereinigung ist der ordentliche Richter in Kenntniss zu setzen.

§. 73.

Wenn ein Ehemann, welcher ausser dem Falle des §. 121 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches seine Gattin bereits von einem Anderen geschwängert

zakonsko občenje ž njo ustavi (več ž njo po zakonu nič nima opraviti), in v enem mesecu tožbo za ločitev poda, naj se takrat, ko bi se ločitev ne izrekla, na njegovo redni sodnji predloženo prošnjo zgolj državljanske, iz njegove oženitve izvirajoče pravne razmere uravnajo tako, kakor če bi bila izgovorjena ločitev od mize in postelje, ktere je žena kriva.

Enaka odločba velja nedolžnemu zakonskemu na dobro v primerljivi §. 12.

§. 74.

Katoliški Avstrianec se sme, ako se v kaki zunanji deželi oženi, pri sklepanji zakona držati tiste oblike (forme), ki jo deželne postave zapovedujejo, ali dopuščajo, ako ona zadosti pogojem, ki jih je po katoliški cerkveni postavi v deželi, kjer se zakon sklepa, za veljavnost zakona izpolniti treba. V vsem, kar se ne tiče zgolj oblike ali forme pri sklepanji zakona, vežejo ga zapovedi te postave. Tudi mora, če še ne stanuje popolnoma leto na tujem, skerbeti za to, da se njegov prihodnji zakon trikrat oznani v tistem kraju domače dežele, kjer je nar nazadnje stanoval.

§. 75.

Ako avstrianski državljani, ki je na tujem v zakon stopil, v cesarstvo nazaj pride, ima dolžnost izprositi, da se njegov zakon zapiše v poročne bukve tiste fare, kjer si stanovanje izbere.

§. 76.

Ako se izreče, da je zakon neveljaven, ali če se z moževo smertjo razveže, ne more žena, če je noseča, pred porodom, in če vstane dvomba, ali je noseča ali ne, pred iztekom šestega mesca v nov zakon stopiti. Ako pa po okolišinah, ali po spričevanju zvedenih mož ni verjetno, da bi bila noseča, sme čez tri mesce, ako je bil zakon izrečen neveljaven, deželno poglavarstvo, in v krajih, kjer ni deželnega poglavarstva, kresijska oblast, če bi pa bila moževa smert zakon razderla, le deželno poglavarstvo in samo iz prav silnih vzrokov spregled podeliti.

2. 78.

findet, sogleich nach Entdeckung dieses Umstandes den ehelichen Umgang mit ihr einstellt, und binnen Einem Monate die Klage auf Scheidung anhängig macht, so sollen im Falle, dass die Scheidung nicht ausgesprochen würde, auf sein bei dem ordentlichen Gerichte anzubringendes Ansuchen die blos bürgerlichen, durch seine Verehelichung begründeten Rechtsverhältnisse so geordnet werden, als habe eine von der Gattin verschuldete Scheidung von Tisch und Bett stattgefunden.

Die gleiche Bestimmung findet zu Gunsten des schuldlosen Gatten im Falle des §. 12 Statt.

§. 74.

Ein katholischer Oesterreicher kann bei einer Verehelichung im Auslande jene Form der Eheschliessung, welche die Landesgesetze vorschreiben, oder gestatten, in soweit zur Richtschnur nehmen, als dieselbe den Bedingungen entspricht, an welche das katholische Kirchengesetz in dem Lande, wo die Ehe geschlossen wird, die Giltigkeit der Ehe knüpft. In Allem, was nicht blos die Form der Eheschliessung betrifft, bleibt er an die Vorschriften dieses Gesetzes gebunden. Auch hat er, wenn er noch nicht ein volles Jahr im Auslande wohnhaft ist, dafür zu sorgen, dass seine bevorstehende Ehe an jenem Orte des Inlandes, wo er zuletzt seinen Wohnsitz gehabt hat, dreimal verkündet werde.

§. 75.

Wenn ein österreichischer Staatsbürger, welcher sich im Auslande verehelicht hat, in das Kaiserthum zurückkehrt, so ist er verbunden, die Vormerkung seiner Ehe in dem Trauungsbuche der Pfarre, wo er seinen Wohnsitz nimmt, zu erwirken.

§. 76.

Wenn eine Ehe für ungiltig erklärt, oder durch des Mannes Tod aufgelöst wird, so kann die Frau, wofern sie schwanger ist, nicht vor ihrer Entbindung, und wenn über ihre Schwangerschaft ein Zweifel entsteht, nicht vor Ablauf des sechsten Monates zu einer neuen Ehe schreiten. Ist jedoch nach den Umständen, oder nach dem Zeugnisse der Sachverständigen ein Vorhandensein der Schwangerschaft nicht wahrscheinlich, so kann nach drei Monaten Nachsicht ertheilt werden, und zwar im Falle der Ungiltigerklärung von der Landesstelle, und in Orten, wo sich keine Landesstelle befindet, von der Kreisbehörde, im Falle aber, dass der Tod des Mannes die Ehe aufgelöst hat, nur von der Landesstelle und nur aus höchst dringenden Gründen.

§. 77. Ako se ta zapoved prestopi, zgubi žena korist, ktere ji je poprejšni mož po ženitnih dogovorih, dedenski pogodbi ali v poslednji volji naklonil, in obema zakonskima naj se naloži kazen okolišinam primérna; mož pa zgubi pravico, ki mu gre v primerleji §. 73.

Ako se v takem zakonu rodi otrok, in je vsaj dvomljivo, ali ga ni poprejšni mož zarodil, mora se mu postaviti skerbnik, da se bo poganjal za njegove pravice.

Wenn ein österreichischer Staatsbürger, welcher sich im Auslande verheiratet hat, in das Kaiserthum zurückkehrt, so ist er verbunden, die Vormerkung seiner Ehe im dem Erhebungsbeurtheilungs-Buch der Pfarre, wo er seinen Wohnort wählt, zu erneuern. §. 56. Ein katholischer Österreicher kann bei einer Verheirathung im Auslande jene Form der Eheschliessung, welche die Landesgesetze vorschreiben, oder gestalten, in soweit zur Richtschnur nehmen, als dieselbe den Bedingungen entspricht, an welche das katholische Kirchengesetz in dem Lande, wo die Ehe geschlossen wird, die Gültigkeit der Ehe knüpft. In Allem, was nicht blos die Form der Eheschliessung betrifft, bleibt er an die Vorschriften dieses Gesetzes gebunden. Auch hat er, wenn er noch nicht ein volles Jahr im Auslande verheiratet ist, dafür zu sorgen, dass seine bevorstehende Ehe an jenem Orte des Landes, wo er zuletzt seinen Wohnort gehabt hat, theilhaft verkindet werden wird. §. 57. Wenn ein österreichischer Staatsbürger, welcher sich im Auslande verheiratet hat, in das Kaiserthum zurückkehrt, so ist er verbunden, die Vormerkung seiner Ehe im dem Erhebungsbeurtheilungs-Buch der Pfarre, wo er seinen Wohnort wählt, zu erneuern. §. 56. Ein katholischer Österreicher kann bei einer Verheirathung im Auslande jene Form der Eheschliessung, welche die Landesgesetze vorschreiben, oder gestalten, in soweit zur Richtschnur nehmen, als dieselbe den Bedingungen entspricht, an welche das katholische Kirchengesetz in dem Lande, wo die Ehe geschlossen wird, die Gültigkeit der Ehe knüpft. In Allem, was nicht blos die Form der Eheschliessung betrifft, bleibt er an die Vorschriften dieses Gesetzes gebunden. Auch hat er, wenn er noch nicht ein volles Jahr im Auslande verheiratet ist, dafür zu sorgen, dass seine bevorstehende Ehe an jenem Orte des Landes, wo er zuletzt seinen Wohnort gehabt hat, theilhaft verkindet werden wird. §. 57. Wenn eine Ehe für ungültig erklärt, oder durch den Tod eines Mannes gelöst wird, so kann die Frau, wenn sie schwanger ist, nicht vor ihrer Entbindung, und wenn über ihre Schwangerschaft ein Zweifel entsteht, nicht vor Ablauf des sechsten Monats zu einer neuen Ehe schreiten. Ist jedoch nach dem Eintritten, oder nach dem Zeugnisse der Sachverständigen ein Fortdauern der Schwangerschaft nicht wahrscheinlich, so kann nach drei Monaten Nachsicht erteilt werden, und zwar im Falle der Ungiltigkeitserklärung von der Landesstelle, und im Orte, wo sich keine Landesstelle befindet, von der Kreisbehörde, im Falle aber, dass der Tod des Mannes die Ehe aufgelöst hat, nur von der Landesstelle und nur aus höchst dringenden Gründen.

§. 77.

Wird diese Vorschrift übertreten, so verliert die Frau ihren Anspruch auf die ihr von dem vorigen Manne durch Ehepacte, Erbvertrag oder letzten Willen zugewendeten Vortheile, und beide Theile sind mit einer den Umständen angemessenen Strafe zu belegen; der Mann aber verliert das ihm im Falle des §. 73 vorbehaltene Recht.

Wird in einer solchen Ehe ein Kind geboren, und es ist wenigstens zweifelhaft, ob es nicht von dem vorigen Manne gezeugt worden sei, so ist demselben ein Curator zur Vertretung seiner Rechte zu bestellen.

Priloga II.

Napeljava za duhovne sodnije avstrianskega cesarstva v zakonskih rečeh.

P e r v i o d l o č e k.

Od zakona.

§. 1.

Posebnost in posvečenost zakonske družbe.

Zakon je zveza med možem in ženo, uravnana po volji Božji za razmnožbo človeškega rodu in za vzajemno pomoč. Že ob prvem začetku je bil zakon ustanovljen nerazvezljiv in je prejel za svoje vodilo opominj, da zakonska sta dva v enem mesu; Kristus Gospod pa mu je zopet pridobil izvirno imenitnost (dostojnost) in ga je povzdignil v zakrament nove zaveze.

§. 2.

Zaroke.

Zaroka (zaroki, zavodle) je dogovor med moškim in žensko, v katerem si obetata drug drugemu, da se bota vzela.

§. 3.

Pogoji veljavnosti.

Zaroke morejo veljavno napraviti samo take osebe, ki imajo zmožnost, med sabo veljaven in dopušen zakon skleniti, in samo s tacim izrečenjem svoje volje, ki je v svobodi in pravem prevdarku dano. Zaroke, ki se sklenejo v imenu nedoraslih, ustanovljujejo za nedoraslega samo takrat dolžnost, v zakon stopiti, če jo poterdi, ko odrase.

§. 4.

Razveljavljenje po dogovoru med obema.

Zaroki, da si je bila tudi s prisego poterjena, more se vzeti moč, če obe strani privolite.

Anhang II.

Anweisung

**für die geistlichen Gerichte des Kaiserthumes Oesterreich
in Betreff der Ehesachen.**

Erster Abschnitt.

Von der Ehe.

§. 1.

Eigenthümlichkeit und höhere Weihe der ehelichen Gesellschaft.

Die Ehe ist eine Verbindung zwischen Mann und Weib, welche nach Gottes Willen zur Fortpflanzung des menschlichen Geschlechtes und wechselseitiger Unterstützung geordnet ist. Schon bei ihrem ersten Beginne ward sie als unauflöslich eingesetzt und empfing zu ihrer Richtschnur die Mahnung, dass die Gatten Zwei in Einem Fleische seien; Christus der Herr aber hat sie zu ihrer ursprünglichen Würde zurückgeführt und zu einem Sacramente des neuen Bundes erhoben.

§. 2.

Eheverlöbnisse.

Das Eheverlöbniß ist eine Uebereinkunft zwischen Mann und Weib, in welcher sie einander zu ehelichen versprechen.

§. 3.

Bedingungen der Gültigkeit.

Ein Eheverlöbniß kann nur von Personen, welche mit einander eine gültige und erlaubte Ehe zu schliessen vermögen, und kraft einer mit Freiheit und gehöriger Ueberlegung gegebenen Willensäußerung gültig eingegangen werden. Verlöbnisse, welche im Namen von Unmündigen geschlossen werden, begründen für den Unmündigen nur dann eine Verbindlichkeit zu Eingehung der Ehe, wenn sie von demselben nach erreichter Mündigkeit gutgeheissen werden.

§. 4.

Einverständliche Aufhebung.

Das Verlöbniß kann, auch wenn es durch einen Eid wäre bekräftiget worden, mit beiderseitiger Einwilligung aufgehoben werden.

§. 5.

Kdaj zgubi svojo moč tudi brez privoljenja obeh strani.

Zaroke tacih, ki so pod očetovsko oblastjo, zgube svojo moč, če se jim starši po pravici zoperstavijo.

§. 6.

Ako je eden zaročencov prelomil zvestobo drugemu dolžno, to odvezuje drugega njegove obljube. Ako po sklepu zaroke nastopi takošna prememba, da si je moči misliti, da bi v tem stanu reči ne bilo prišlo do zaroke, zgubi svojo vezavno moč za tistega zaročenca, pri katerem se takošna prememba ni zgodila. Ako so takošne okolšine bile že takrat, ko se je zaroka napravila, sme odstopiti tista stran, kateri takrat niso bile znane.

§. 7.

Zaročenim prevzeta dolžnost ne brani, mniškemu (redovniškemu) ali duhovnemu stanu posvetiti se. Ako zaročenec slovesno obljubo stori ali višje posvete (posvečenja) prejme, razdere se zaroka.

§. 8.

Ako eden zaročenih s kako tretjo osebo v zakon stopi, zgubi s tem zaroka sicer svojo moč; ali drugemu zaročencu ostaja po okolšinah pravica do odškodbe.

§. 9.

Dolžnost, škodo poverniti.

Kdor brez postavnega vzroka od zaroke odstopi, ali kdor postaven vzrok odstopa ali zamolči ali s svojo krivnjo napravi, ima dolžnost, drugi strani poverniti po osebah in okolšinah škodo, ki je za-njo nastopila zavolj odstopa.

§. 10.

Dolžnost, spolniti obljubo v zaroki danò neha tudi takrat, kadar gre s prevdarskom vseh okolšin po pravici misliti, da bi med zaročenima sklenjen zakon bil nesrečen. Če je pa eden nju sam kriv, da so nastopile takošne okolšine, na ktere se opira omenjena misel, ima dolžnost, poverniti po svoji moči drugemu tisto škodo, ki je za-nj vstala iz goljufanega pravičnega pričakovanja.

§. 5.

Aufhebung ohne beiderseitige Einwilligung.

Die Eheverlöbniſſe Derer, die unter der väterlichen Gewalt ſtehen, ſind aufzulöſen, wenn die Aeltern gerechten Widerſpruch entgegenſetzen.

§. 6.

Wenn ein Theil die dem Verlobten ſchuldige Treue gebrochen hat, ſo iſt der andere ſeines Verſprechens entbunden. Wofern nach Schließung des Eheverlöbniſſes eine ſolche Veränderung eintritt, das man vorausſetzen darf, es wäre bei dieſem Stande der Dinge zum Verlöbniſſe nicht gekommen, ſo verliert dasſelbe für jenen Theil, bei welchem eine ſolche Veränderung nicht eingetreten iſt, ſeine bindende Kraft. Im Falle, daß ſolche Umſtände ſchon zur Zeit der Verlobung obwalteten, iſt jener Theil, welchem ſie damals unbekannt waren, zum Rücktritte berechtigt.

§. 7.

Die Verlobten ſind durch die übernommene Verbindlichkeit nicht gehindert, ſich dem Ordensleben oder dem geiſtlichen Stande zu widmen. Durch die Ablegung der feierlichen Gelübde oder den Empfang der höheren Weißen wird das Eheverlöbniſſ aufgelöst.

§. 8.

Dadurch, daß der Eine Theil ſich mit einer dritten Perſon verehlicht, wird zwar das Verlöbniſſ aufgehoben; doch verbleiben dem anderen Theile ſeine allfälligen Ansprüche auf Entſchädigung.

§. 9.

Pflicht des Schadenersatzes.

Wer ohne rechtmäßigen Grund von dem Eheverlöbniſſe zurücktritt oder einen rechtmäßigen Grund zum Rücktritte entweder verheimlicht oder durch ſein Verſchulden herbeigeführt hat, iſt verpflichtet, dem anderen Theile den Schaden, welcher für denſelben aus dem Rücktritte entſteht, nach Maſſgabe der Perſonen und Verhältnisse zu vergüten.

§. 10.

Die Pflicht zur Erfüllung des im Eheverlöbniſſe gegebenen Verſprechens hört auch dann auf, wenn nach Erwägung aller Umstände mit Recht vorauszuſetzen iſt, daß eine zwischen den Verlobten eingegangene Ehe unglücklich ſein würde. Wofern aber die Umstände, auf welche die Vorausſetzung ſich gründet, durch das Verſchulden des Einen Theiles eingetreten ſind, ſo iſt dieſer verpflichtet, dem anderen jenen Schaden, welcher für denſelben aus der Täuſchung ſeiner gerechten Erwartungen entſpringt, nach Kräften zu vergüten.

§. 11.

Kaj je potreba k temu, da se zakon veljavno sklene.

Zakon se nareja s privoljenjem obeh strani, ako ga izgovorite taki osebi, ki imate zmožnost, zakon skleniti, in sicer (oziroma) v zapovedani obliki ali formi.

§. 12.

Skleniti zvezo, ki je v resnici zakon, so nezmožni vsi tisti in samo tisti, od katerih postava božja in cerkvena pravi, da so nezmožni.

§. 13.

Zaderžki veljavnosti (razvezni zaderžki).

1. Če komu manjka zmožnost, privoljenje izgovoriti.

Blazni ali nori, besni, otroci in sploh vsi, ki ne morejo izgovoriti privoljenja, kakoršno mora po natori razmérja biti, niso zmožni, skleniti zakon.

§. 14.

2. Pomota v osebi.

Pomota, ki se tiče osebe prihodnjega zakonskega (moža ali žene), ali ki je enaka pomoti v osebi (ki se zverže v pomoto v osebi), je zaderžek, da se ne da privoljenje, in torej, tudi zakon ne sklene. Pomóti v osebi je pa enaka samo pomota v tisti lastnosti, s katero je edino oseba prihodnjega zakonskega zaznamljena.

§. 15.

3. Pomota glede na stan sužnosti ali hlapčevstva.

Ako bi svobodna oseba sklenila zakon s sužnikom ali sužnico, v misli, da sta svobodna, zakon bi ne veljal.

§. 16.

4. Nezmožnost, opravljati zakonsko dolžnost.

Neozdravljiva nezmožnost, opravljati zakonsko dolžnost, je zaderžek zakona, ako je že bila o sklepanji zakona.

§. 17.

5. Nedorastost.

Ker dečki (fantički), ki štirnajstega, in dekleta, ki dvanejstega leta se niso spolnili, pravilno niso ne po životu zmožni za zakon, niti morejo, kakor gre, spre-

§. 11.

Erfordernisse zur gültigen Eingehung der Ehe.

Das Vorhandensein der Ehe wird durch die beiderseitige Einwilligung bewirkt, in sofern dieselbe von Personen, welche zur Eingehung der Ehe befähigt sind, und zwar (beziehungsweise) in der vorgeschriebenen Form gegeben wird.

§. 12.

Zu Schliessung einer Verbindung, welche wahrhaft eine Ehe ist, sind Alle und nur Jene unfähig, welche das Gesetz Gottes und der Kirche hiezu unfähig erklärt.

§. 13.

Hindernisse der Gültigkeit:

1. Mangel der Fähigkeit zur Einwilligung.

Wahnsinnige, Rasende, Kinder und überhaupt Alle, welche zu Leistung einer Einwilligung, wie sie durch die Natur des Verhältnisses gefordert wird, unfähig sind, vermögen keine Ehe zu schliessen.

§. 14.

2. Irrthum in der Person.

Bei dem Obwalten eines Irrthumes, welcher die Person des künftigen Ehegatten betrifft oder auf die Person zurückfällt, wird keine Einwilligung gegeben, und hiemit auch keine Ehe geschlossen. Nur der Irrthum in einer Eigenschaft, welche die einzige Bezeichnung der Person des künftigen Ehegatten ist, fällt auf die Person zurück.

§. 15.

3. Irrthum in Betreff des Slavenstandes.

Sollte eine freie Person mit einem Slaven oder einer Slavin in der Meinung, dieselben seien Freie, sich verheirathen, so wäre die Ehe ungültig.

§. 16.

4. Unvermögen zur Leistung der ehelichen Pflicht.

Ein unheilbares Unvermögen zur Leistung der ehelichen Pflicht hindert die Gültigkeit der Ehe, wenn es bei Eingehung derselben bereits vorhanden war.

§. 17.

5. Unmündigkeit.

Da Knaben, welche das vierzehnte, und Mädchen, welche das zwölfte Jahr noch nicht vollendet haben, in der Regel weder die körperliche Befähigung zur

viditi, kaj da ima zakonska zveza v sebi, vzema se pravno, da so nezmožni za zakon. Če bi se pa kdaj zgodilo, da bi taki, ki teh let še niso dosegli, bili po životu in pameti pripravi za zakon, vendar bi ne mogli skleniti zakona, dokler bi ne dobili za to priterdnega izrečenja od svojega škofa ali pa od Svetega Očeta samega.

§. 18.

6. Sila in strah po krivici.

Ako bi kdor si bodi komu po krivici veliko in neogibno zlo (hudo) storil ali žugal in s tem ga primoral, da v zakon privoli, to privoljenje ni dovolj, da bi se zakon zavezal.

§. 19.

7. Ugrabljenje ali unos.

Ženska, ki je bila ugrabljena za to, da bi stopila v zakon, ne more skleniti z ugrabnikom veljavnega zakona, dokler je v njegovi oblasti. Da je ugrabljena, šteje se od tiste ženske, ki se ali po sili, kateri je podveržena, odpelje, ali pa na kakem kraju, kamor je bila po zvijačah speljana, derži, da od ondod ne more; tako tudi od tiste, ki jo je možki, s katerim še ni bila pred tem djanjem postavno zaročena, odpeljal z njenim privoljenjem, pa brez vedi ali zoper voljo staršev ali varhov (gerobov, iroftov).

§. 20.

8. Zakonska vez.

Zakonska vez dela tiste, ki so z njo zedinjeni (zvezani), nezmožne za drug zakon.

§. 21.

Vez veljavno sklenjenega, pa še ne (po telesni združbi) izveršenega zakona se razdere, če eden zakonskih stori slovesno oblubo kakega mniškega rodu, ali če dobi papežev spregled. Izveršen zakon med kristjani more samo smert razvezati.

§. 22.

Ako nekatoljski kristjani menijo, da se zakon more razvezati, církev obžaluje tiste, ki so v zmoti, toda ne more dopustiti, da bi zmota omadežala svetost njene postave. Med katoljčanom in nekatoljskim kristjanom, ktereга zakonski družje še

Ehe besitzen, noch im Stande sind, die Bedeutung der ehelichen Verbindung nach Gebühr einzusehen, so wird von Rechtswegen vorausgesetzt, dass sie unfähig seien, sich zu verehelichen. Wenn es aber jemals geschehen sollte, dass Solche, welche dies Alter noch nicht erreicht haben, die körperliche und sittliche Befähigung zur Eingehung der Ehe besässen, so könnten sie demungeachtet, wofern sie hierüber nicht von dem Bischofe des Kirchensprengels oder von dem Apostolischen Stuhle selbst einen bestätigenden Ausspruch erhalten hätten, keine Ehe schliessen.

§. 18.

6. Widerrechtlicher Zwang.

Eine Einwilligung, zu welcher Jemand von Wem immer durch die widerrechtliche Zufügung oder Androhung eines grossen und unvermeidlichen Uebels vermocht wird, reicht nicht hin, um das Band der Ehe zu knüpfen.

§. 19.

7. Entführung.

Eine Frauensperson, welche zum Zwecke der Verehelichung entführt worden ist, kann mit dem Entführer, so lange sie sich in der Gewalt desselben befindet, keine gültige Ehe eingehen. Als entführt ist jene Frauensperson zu betrachten, welche durch wider sie geübten Zwang entweder hinwegführt, oder an einem Orte, wohin sie durch List gelockt wurde, festgehalten wird; ingleichen jene, welche von einem Manne, dem sie nicht schon vor der That rechtmässig verlobt war, mit ihrer Einwilligung, doch ohne Vorwissen oder gegen den Willen der Aeltern oder Vormünder hinweggeführt wird.

§. 20.

8. Bestehendes Eheband.

Das bestehende Eheband macht Diejenigen, welche durch dasselbe vereinigt sind, zu Schliessung einer anderen Ehe unfähig.

§. 21.

Das Band einer gültig geschlossenen, aber noch nicht vollzogenen Ehe wird getrennt, wenn Einer der Gatten die feierlichen Ordensgelübde ablegt, oder eine päpstliche Nachsichtgewährung eintritt. Eine von Christen geschlossene Ehe kann, sobald sie vollzogen worden ist, nur durch den Tod aufgelöst werden.

§. 22.

Wenn nichtkatholische Christen dafür halten, dass die Ehe dem Bande nach könne getrennt werden, so beklagt die Kirche die Irrenden, aber sie kann dem Irrthume keinen Einfluss auf die Heiligkeit ihrer Gesetzgebung verstatten. Zwi-

živi, ne more se napraviti zakon, če bi tudi sodnija, ki sodi zakonske reči nekaj-
toljških kristjanov, bila izrekla, da je zakon razvezan.

§. 23.

Ker se po zakramentu kersta ne razvezujejo zakoni, temoč grehi odpušajo, velja zakon med nevérniki sklenjen tudi po tem, ko so se zakonski spreobrnili, in zaderžki, ki jih je postavila cerkvena postava, niso mu nasproti. Če se pa samo en zakonski spreoberne in drugi, ki v nevérstvu ostane, če ravno je bil opominjan, ali celo se brani, ž njim živeti, ali le z zasramovanjem kristjanstvu ž njim živeti hoče, naj se temu, na njegovo prošnjo, dopusti, da v nov zakon stopi, in s postavno sklenitvijo tega zakona je razvezan v nevérstvu sklenjeni zakon.

§. 24.

9. Višje posvete in slovesna obljuba v kak mniški red.

Duhovni, ki so prijeli višje posvečenja, in redovne osebe, ki so storile slovesne obljube, ne morejo skleniti zakona. Ali in kdaj izjemno proste, v kaki redovni skup-
šini storjene obljube imajo to moč, da je po njih zakon neveljaven, mora se soditi po redovih ustanovilih, ki jih je Sveti Oče potordil.

§. 25.

10. Različnost vere med keršeni in nekeršeni.

Med keršeni in tacimi, ki niso prejeli zakramenta prerojenja, ne more se narediti zakon.

§. 26.

11. Rod ali žlahta.

Žlahtniki v ravni verst ali pa v četrtem ali še bližjem kolenu postranskih verst ne morejo med sabo skleniti veljavnega zakona. Ali žlahta izhaja od zakonskega ali nezakonskega rodu, ne dela nobenega razločka.

§. 27.

12. Duhovna žlahta.

Duhovna žlahta, ki izhaja iz kersta in birme, je zaderžek za zakon med delivcom zakramenta in keršencom ali birmancom, kakor tudi njegovimi starši, po tem med botri ter keršencom ali birmancom, in njegovimi starši.

schen einem Katholiken und einem nichtkatholischen Christen, dessen Gatte noch am Leben ist, kann keine Ehe zu Stande kommen, wenn auch das Gericht, welches über die Ehen von nichtkatholischen Christen urtheilt, eine Trennung dem Bande nach ausgesprochen hat.

§. 23.

Da durch das Sacrament der Taufe nicht die Ehen aufgelöset, sondern die Sünden nachgelassen werden, so bleibt eine von Ungläubigen geschlossene Ehe nach Bekehrung der Gatten in Kraft, und Hindernisse, welche das Kirchengesetz aufgestellt hat, stehen ihr nicht im Wege. Wenn aber nur Ein Theil sich bekehrt, und der andere ungläubig verbleibende ungeachtet der an ihn ergangenen Aufforderung sich durchaus weigert, mit demselben zusammenzuleben, oder mit ihm nicht ohne Beschimpfung des Christenthumes zusammenleben will, so soll diesem auf sein Ansuchen gestattet werden, zu einer neuen Ehe zu schreiten, und durch rechtmässige Eingehung derselben wird das Band der im Stande des Unglaubens geschlossenen Ehe aufgelöset.

§. 24.

9. Höhere Weihen und feierliche Ordensgelübde.

Geistliche, welche die höheren Weihen empfangen, und Ordenspersonen, welche die feierlichen Gelübde abgelegt haben, sind unfähig, eine Ehe zu schliessen. In wiefern einfache, in einer Ordensgemeinde abgelegte Gelübde ausnahmsweise die Ungiltigkeit der Ehe bewirken, muss nach den vom heiligen Stuhle gutgeheissenen Ordensstatuten beurtheilt werden.

§. 25.

10. Religionsverschiedenheit zwischen Getauften und Ungetauften.

Zwischen Getauften und Solchen, welche das Sacrament der Wiedergeburt nicht empfangen haben, kann keine Ehe zu Stande kommen.

§. 26.

11. Blutsverwandtschaft.

Blutsverwandte in der geraden Linie oder aber im vierten oder einem näheren Grade der Seitenlinie können mit einander keine gültige Ehe eingehen. Ob die Verwandtschaft aus ehelicher oder unehelicher Geburt entstanden sei, macht keinen Unterschied.

§. 27.

12. Geistliche Verwandtschaft.

Die geistliche Verwandtschaft, welche durch die Taufe und Firmung begründet wird, hindert die Ehe zwischen dem Ausspender des Sacramentes und dem

§. 28.

13. Deržavljanska žlahta.

Vsinovitev, ki je po bistvu enaka arrogaciji ali popolni vsinovitvi rimskega pravstva, je po sedANJI žegi cérkve, tudi ko je bila razderta, zaderžek za zakon med vsinovnikom in vsinovljencom, kakor tudi med tistimi mlajšimi vsinovljencovimi, ki so o času vsinovitve bili pod njegovo očetovsko oblastjo; po tem med vsinovnikom in vsinovljencovo ženo, kakor tudi med vsinovljencom in vsinovnikovo ženo. Razun tega se ne more, dokler terpi vsinovitev, skleniti veljaven zakon med vsinovljencom in vsinovnikovimi pristnimi, postavnimi, pod očetovsko oblastjo stoječimi otroci.

§. 29.

Vsinovitev po avstrijski postavi.

Vsinovitev po avstrijski postavi je v razloženih mejah zaderžek za veljaven zakon, ako se vsinovljenec podverže vsinovnikovi očetovski oblasti ali v vsinovnikovo hišo vzame, da bi živel z njim kakor živi otrok s starši svojimi. Če pa ne pride ne pod vsinovnikovo očetovsko oblast ne v njegovo hišo kakor domač človek, je vsinovitev avstrijske postave enaka nepopolni vsinovitvi, in ni zaderžek zakonu.

§. 30.

14. Svaštvo iz dopuštene telesne združbe (iz dopuštene občeenja).

Izveršen zakon ustanovljuje med enim zakonskim in med žlahto družega do vstevno četrtega kolena svaštvo, po katerem zakon med njimi sklenjen nima veljave.

§. 31.

15. Svaštvo iz nedopuštene telesnega združenja (občeenja).

Telesna ali spolna združba zunej zakona je zaderžek zakona med eno stranjo in med žlahto druge strani v prvem in drugem kolenu.

§. 32.

Pristopno svaštvo.

Zakonski, ki se z žlahtniki svojega zakonskega tovarša v prvem ali drugem kolenu po grehu telesno združi, zgubi zavolj tega pravico, tirjati zakonsko dolžnost, dokler se mu ne spregleda.

Täuflinge oder Firmlinge, so wie den Aeltern desselben, dann zwischen den Pathen und dem Täuflinge oder Firmlinge, so wie den Aeltern desselben.

§. 28.

13. Bürgerliche Verwandtschaft.

Eine Annahme an Kindesstatt, welche der Arrogation oder vollständigen Adoption des römischen Rechtes im Wesentlichen entspricht, hindert nach der jetzt bestehenden Uebung der Kirche, auch nachdem sie aufgehoben worden ist, das Zustandekommen einer Ehe zwischen dem Adoptirenden und dem Adoptirten, so wie jenen Nachkommen des letzteren, welche zur Zeit der Adoption unter dessen väterlicher Gewalt standen, dann zwischen dem Adoptirenden und der Gattin des Adoptirten wie auch dem Adoptirten und der Gattin des Adoptirenden. Ueberdies kann, so lange die Adoption währt, zwischen dem Adoptirten und des Adoptirenden leiblichen, rechtmässigen unter der väterlichen Gewalt stehenden Kindern keine gültige Ehe geschlossen werden.

§. 29.

Annahme an Kindesstatt des österreichischen Gesetzes.

Die Annahme an Kindesstatt des österreichischen Gesetzes hindert inner den gedachten Gränzen die Gültigkeit der Ehe, wofern das Wahlkind der väterlichen Gewalt des Adoptirenden unterstellt oder in dessen Haus, um mit ihm wie das Kind mit den Aeltern zusammenzuleben, aufgenommen wird. Wenn es aber weder unter die väterliche Gewalt des Adoptirenden kömmt, noch zu dessen Hausgenossen wird, so ist die Adoption des österreichischen Gesetzes der unvollkommenen gleichzustellen, und bringt kein Ehehinderniss mit sich.

§. 30.

14. Schwägerschaft aus erlaubtem Umgange.

Eine vollzogene Ehe bewirkt zwischen dem Einen Gatten und den Blutsverwandten des andern bis einschliessweise zum vierten Grade eine Verschwägerung, in Folge derer eine zwischen denselben eingegangene Ehe nichtig ist.

§. 31.

15. Schwägerschaft aus unerlaubtem Umgange.

Eine ausserehliche Geschlechtsvermischung hindert das Zustandekommen einer Ehe zwischen dem Einen Theile und des anderen Blutsverwandten im ersten und zweiten Grade.

§. 32.

Hinzutretende Schwägerschaft.

Der Gatte, welcher mit Blutsverwandten des anderen im ersten oder zweiten Grade unerlaubten Umgang pflegt, verliert dadurch das Recht, die eheliche Pflicht zu fordern, bis ihm Nachsicht gewährt worden ist.

§. 33.

16. Zahtevanje očitne lepe šege pri veljavnem, ne izvršenem zakonu.

Veljaven, pa ne izvršen zakon jemlje zakonskemu, ki svojega zakonskega tovarša preživi ali ki se ne poduhovni niti pomniši (ki sveten ostane), zmožnost, skleniti zakon z žlahtniki zakonskega tovarša vštavno do četrtega kolena.

§. 34.

pri neveljavnem in neizvršenem zakonu,

Neveljavno sklenjen in neizvršen zakon, če ni neveljaven zavolj tega, ker manjka privoljenja, je zadržek zakonu med eno stranjo in med žlahtniki druge do četrtega kolena vštavno.

§. 35.

pri zaroki.

Veljavno in nepogojno sklenjena zaroka brani, da se med enim zaročencem in med žlahtniki drugega v prvem kolenu ne more zakon napraviti. Ravno tako moč ima zaroka s poštenim pogojem sklenjena, kakor je pogoj izpolnjen.

§. 36.

17. Prešestvo.

Osebi, ki ste med sabo prešestvale, ne morete ena z drugo skleniti zakona, če ste si, ko je bil drugi zakonski živ, obljubile, vzeti se ali če ste se celo prederznile, v djanji med sabo zakon skleniti, ali če je tudi le ena nju, da bi mogla z drugo v zakon stopiti, zakonskemu, čigar pravice je s prešestvom prikratila, z uspehom stregla po življenji.

§. 37.

18. Umor zakonskega tovarša.

Umor zakonskega tovarša je zadržek zakona med zakonskim umora krivim in osebo, s katero se je za doversbo hudodelstva zmenil, ako je tudi le eden nju delo doprinesel s tem namenom, da bi po tem bilo mogoče z drugim zakon skleniti.

§. 38.

19. Sklenitev zakona na skrivnem.

Za veljavnost zakona je potreba, da tista, ki se hočeta vzeti, pred lastnim fajmoštrom obeh ali enega nju, ali pred mašnikom, kterege je fajmošter ali pa škof tiste škofije za to pooblastil, in pred dvema ali tremi pričami svoje privoljenje izgo-

§. 33.

16. Forderung der öffentlichen Sittlichkeit aus einer gültigen, doch nicht vollzogenen Ehe.

Eine gültige, doch nicht vollzogene Ehe macht den überlebenden oder wellich gebliebenen Theil unfähig, mit des anderen Blutsverwandten bis einschliessweise zum vierten Grade sich ehelich zu verbinden.

§. 34.

Aus einer ungültig geschlossenen und nicht vollzogenen Ehe.

Eine ungültig geschlossene und nicht vollzogene Ehe hindert, ausser wenn der Grund der Nichtigkeit in dem Mangel der Einwilligung liegt, die Verehelichung des Einen Theiles mit den Blutsverwandten des anderen bis einschliessweise zum vierten Grade.

§. 35.

Aus einem Eheverlöbniß.

Ein gültig und unbedingt eingegangenes Eheverlöbniß hindert, dass zwischen dem Einen Verlobten und des anderen Blutsverwandten im ersten Grade eine Ehe zu Stande komme. Dieselbe Wirkung äussert ein unter einer ehrbaren Bedingung geschlossenes Verlöbniß, sobald der Bedingung Genüge geleistet ist.

§. 36.

17. Ehebruch.

Zwischen zwei Personen, welche mit einander Ehebruch getrieben haben, kann keine Ehe geschlossen werden, wofern dieselben bei Lebzeiten des anderen Gatten einander die Ehe versprochen oder sogar gewagt haben, mit einander thatsächlich eine Ehe zu schliessen, oder wofern auch nur Ein Theil, um sich mit dem anderen verehelichen zu können, dem Gatten, dessen Rechte er durch den Ehebruch verletzt, mit Erfolg nach dem Leben gestellt hat.

§. 37.

18. Gattenmord.

Der Gattenmord hindert die Ehe zwischen dem desselben schuldigen Gatten und der Person, mit welcher er zur Vollbringung des Verbrechens zusammengewirkt hat, wofern auch nur Ein Theil die That in der Absicht verübte, dadurch seine Verehelichung mit dem anderen möglich zu machen.

§. 38.

19. Heimlichkeit.

Zur Gültigkeit der Ehe ist erforderlich, dass die Ehewerber vor dem eigenen Pfarrer Beider oder Eines von Beiden, oder Einem Priester, welcher hiezu von dem Pfarrer oder von dem Bischofe der Diocese ermächtigt worden ist, und

vorita. Vendar pa ne more v tistih krajih cesarstva, za ktere je Sveti Oče dal napeljevanje od 30. Aprila 1841, nepričujočnost katoliškega fajmoštra pri zakonih med katoličani in nekatoliškimi kristjani biti zadosti, da bi zavolj nje bil zakon neveljaven.

§. 39.

Pravo in nepravo domovališče.

Ženina in neveste lastni fajmošter je tisti, v katerega fari imata svoje pravo ali nepravo domovališče.

§. 40.

Pravo domovališče je v tistem kraju, kjer kdo edino ali največ stanuje tako da se ne more reči, da je doma, kadar ga ni ondi. Dokler si v tem kraju za sebe ali za svoje domače ljudi namenjeno stanovanje priderži, nepričujočnost, če tudi dalj časa terpi, sama za se ni zadosti, da bi se pravo domovanje prineslo. Kjer se kdo sicer ne nastani, da bi ondi ostal, pa vendar stanuje zavolj tacega namena, v dosego katerega bo treba dalj časa ondi prebivati, ondi je njegovo nepravo domovališče.

§. 41.

Pravo domovališče žene je ondi, kjer ima moz, maloletnega (nedoletnega) pa ondi, kjer ima njegov pristni oče, vsinovnik ali rejnik ali pa varh (gerob, tutor) svoje pravo domovališče. Kraj, kjer n. p. žena služi, nedoletni se uči ali kjer je kakor vojak postavljen, je njih nepravo domovališče. Kdo se šteje za nedoletnega, ali je nedoletnim pravno enak, to se sodi po avstrianski postavi.

§. 42.

Deržavni uredniki ali taki, ki so v kakoršno si bodi očitno službo za vse žive dni prejeti, imajo svoje pravo domovališče ondi, kjer stanujejo za izvrševanje dolžnosti svojega urada ali svoje službe. Če se jim da v kakem drugem kraju nenavadno (izredno) delo, ki po svoji posebnosti dalj časa terpi, je ta kraj njih nepravo domovališče,

§. 43.

Kdor stopi za dalj časa ali na neodločen čas v službo pri privatnem človeku, pri kaki napravi ali družbi, za tega je kraj, kjer prebiva, da to službo opravlja,

vor zwei oder drei Zeugen ihre Einwilligung erklären. Doch kann in jenen Theilen des Kaiserthumes, für welche der heilige Stuhl die Anweisung vom 30. April 1841 erlassen hat, die Abwesenheit des katholischen Pfarrers bei Ehen zwischen Katholiken und nichtkatholischen Christen nicht hinreichen, um ein Hinderniss der Gültigkeit zu bewirken.

§. 39.

Eigentlicher und uneigentlicher Wohnsitz.

Der Brautleute eigener Pfarrer ist jener, in dessen Pfarrbezirke sie ihren eigentlichen oder uneigentlichen Wohnsitz haben.

§. 40.

Der eigentliche Wohnsitz ist an dem Orte, wo Jemand seine Wohnung ausschliesslich oder vorzugsweise aufschlägt, so dass man nicht sagen kann, er sei daheim, wenn er sich dort nicht aufhält. So lange er an diesem Orte eine für ihn oder seine Hausgenossen bestimmte Wohnung beibehält, reicht eine, wenn auch längere Abwesenheit für sich genommen nicht hin, um die Uebertragung des eigentlichen Wohnsitzes zu bewirken. Wo Jemand zwar keine bleibende Niederlassung beabsichtigt, aber doch zu einem Zwecke wohnt, dessen Erreichung einen längeren Aufenthalt nothwendig macht, dort hat er einen uneigentlichen Wohnsitz.

§. 41.

Der eigentliche Wohnsitz der Gattin ist dort, wo der Gatte, und der des Minderjährigen dort, wo dessen leibliche, Wahl- oder Pflegeältern oder der Vormund ihren eigentlichen Wohnsitz haben. Der Ort, wo z. B. die Gattin in Dienstverhältnissen steht, der Minderjährige sich als Studirender aufhält oder als Militärperson seinen Standort hat, ist ihr uneigentlicher Wohnsitz. Wer als minderjährig zu betrachten, oder den Minderjährigen rechtlich gleichzustellen sei, ist hiebei nach dem österreichischen Gesetze zu beurtheilen.

§. 42.

Staatsbeamte oder Solche, welche in was immer für öffentliche Dienste auf Lebenszeit getreten sind, haben ihren ordentlichen Wohnsitz dort, wo sie zur Ausübung ihrer Amts- oder Dienstesplichten wohnhaft sind. Wofern sie an einem anderen Orte zu ausserordentlichen Dienstleistungen, welche ihrer Natur nach längere Zeit erheischen, verwendet werden, erlangen sie an demselben einen uneigentlichen Wohnsitz.

§. 43.

Wer bei einer Privatperson, einer Anstalt oder Gesellschaft auf längere oder unbestimmte Zeit in Dienste tritt, erlangt dadurch an dem Orte, wo er zur Lei-

nepravo domovališče, samo da opravila te službe ne smejo biti takošne, da bi človek zavolj njih moral vedno svoje prebivališče spreminjati; tudi se s službo, zavolj ktere je treba, kar se tiče prebivanja, hoditi za gospodarjem, ne more doseči domovališče v takem kraju, kjer gospodar ne domuje.

§. 44.

Če bi kdo razun svojega pravega domovališča imel še v družih farah hiše, v kterih je njemu namenjeno stanovanje pripravljeno, je njegovo nepravo domovališče samo v tistem kraju, kjer vsako leto precí dolgo časa prebiva, ali kjer je takrat, ko pravi, da je to njegovo domovališče, že vsaj šest tednov stanoval.

§. 45.

Za tiste, ki nimajo ne pravega ne nepravega domovališča, je pristojen ali oblasten tisti fajmošter, v čigar fari ravno birajo.

§. 46.

Pod katero oblast so vojaške osebe.

Pristojni fajmošter oseb vojašnji imenovani militia vaga prišteti je vojaški kaplan in oziroma superior po oblasti, ki jo je Sveti Oče podelil. Tisti ki se štejejo med vojašnjo imenovano militia stabilis, naj se obračajo na fajmoštra svojega domovališča.

§. 47.

Molče dano in zgolj domnevano mišljeno dopušenje.

Da je ta, ki ima pravico (§. 38), dal molče oblast, zaročena poročiti, to ne škoduje veljavnosti zakonske zaveze. Vendar naj, razun kadar bi bila narsilniša potreba, nihče ne opravlja poroke, ako ga ni za to fajmošter ali pa škof sam izrekoma pooblastil. Samo domnevano dopušenje ni zadosti, in sicer tudi takrat ne, kadar bi tisti, ki ima pravico, za to zaprosen, bil v resnici dal dopušenje, ali bi pozneje to reč poterdil.

§. 48.

Pravica, poroko dalje preizročati.

Kdor je dopušenje, ljudi poročati, prejel za skupnost primerljejev, sme to dopušenje za posamne primerljeje izročiti kacemu drugemu mašniku. Kdor je pa to dopušenje samo za en primerljej posebej dobil, nima pravice, če mu ni bila izrekoma dodeljena, komu drugemu ga preizročiti.

stung dieser Dienste sich aufhält, einen uneigentlichen Wohnsitz. Nur dürfen die Dienstleistungen nicht so beschaffen sein, dass sie eine stete Veränderung des Aufenthaltes mit sich bringen; auch kann durch ein Dienstverhältniss, in Folge dessen man dem Aufenthalte des Dienstherrn zu folgen hat, dort, wo dieser keinen Wohnsitz hat, kein Wohnsitz erworben werden.

§. 44.

Im Falle, dass Jemand ausser dem Orte seines eigentlichen Wohnsitzes noch in anderen Pfarrbezirken Häuser mit einer für ihn bestimmten, eingerichteten Wohnung besitzt, hat er nur an jenem dieser Orte einen uneigentlichen Wohnsitz, wo er sich jährlich eine beträchtliche Zeit hindurch aufzuhalten pflegt, oder wo er zur Zeit, da er den Ort als seinen Wohnsitz geltend macht, durch wenigstens sechs Wochen wohnhaft ist.

§. 45.

Für Jene, welche weder einen eigentlichen noch einen uneigentlichen Wohnsitz haben, ist der Pfarrer, in dessen Bezirke sie sich eben aufhalten, der zuständige.

§. 46.

Zuständigkeit der Militärpersonen.

Zuständiger Pfarrer der zur militia vaga gehörigen Personen ist der Feldcaplan und beziehungsweise der Feldsuperior nach Massgabe der von dem heiligen Stuhle gewährten Vollmachten. Jene, welche der militia stabilis beigezählt werden, haben sich an den Pfarrer ihres Wohnsitzes zu wenden.

§. 47.

Stillschweigende und bloss vermuthete Erlaubniss.

Dass die Ermächtigung zur Vornahme der Trauung von dem Berechtigten (§. 38) stillschweigend ertheilt worden ist, schadet der Gültigkeit des Ehebandes nicht. Doch verrichte ausser dem Drange der äussersten Nothwendigkeit Niemand eine Trauung, wenn er hiezu nicht von dem Pfarrer oder dem Bischofe selbst ausdrücklich die Ermächtigung empfangen hat. Eine bloss vermuthete Erlaubniss ist unzureichend, und bleibt es auch in dem Falle, dass der Berechtigte, wenn man darum nachgesucht, sie wirklich ertheilt hätte, oder nachträglich seine Gutheissung ausspräche.

§. 48.

Recht zu subdelegiren.

Wer die Erlaubniss zu trauen für eine Gesammtheit von Fällen erhalten hat, kann dieselbe für einzelne Fälle auf einen anderen Priester übertragen. Wer diese Erlaubniss nur für einen einzelnen Fall erhalten hat, entbehrt des Rechtes zu subdelegiren, wenn dasselbe ihm nicht ausdrücklich ist zugetheilt worden.

§. 49.

Razsoja zastran pristojnosti fajmostra.

Ako je iz kakoršnega bodi vzroka dvomljivo, kteremu dušnemu pastirju gre pravica, koga poročiti, naj se reč predloži škofu, da on razsodi ali ukaže.

§. 50.

Sklenitev zakona po pooblastencu.

Po pooblastencu izrečeno privoljenje velja, če mu je zastran tega dano posebno pooblastilo, v kterem je oseba prihodnjega zakonskega zadosti odločena, in če to pooblastilo takrat, ko se zakon sklepa v pooblastitvcovem imenu, ni bilo že morda preklicano (oporočeno). Toda po nikakem naj fajmošter ne dopuša, da bi se zakon sklepal po pooblastencu, če ni škof tega izrekoma poterdil.

§. 51.

20. Pogoj.

Ali privoljenje s pogojem izrečeno zakon napravlja ali ne, ravna se po izpolnitvi pogoja.

§. 52.

Ako se pogoj tiče prihodnjega, ki se ima dogoditi ali ne dogoditi, zakon je odložen, dokler se pogoj ne izpolni. Če se ne izpolni, neha moč danega privoljenja. Če je pogoj privoljenja natvezen na kaj sedanjega, ali pretečenega, zakon velja ali ne velja, kakor je pogoj ali že izpolnjen ali pa ne.

§. 53.

Privoljenje, čemur bi se pristavil bistvu zakona nasproten pogoj, bi ne veljalo. Pogoji, ki zadevajo kaj nemogočega ali kaj nenavnega (nemoralnega, gerdega), kar pa ni bistvu zakona nasproti, imajo se za nepristavljene.

§. 54.

Kdor izvrši zakon, preden se izpolni pristavljeni pogoj, odpoveduje se s tem pogoja.

§. 55.

Samo če škof izrekoma pripusti, sme se dovoliti, da bi kdo s pogojem privoljenje dal. Pogoji, ki se v izrekovanji privoljenja niso izgovorili, se štejejo za nepristavljene.

§. 49.

Entscheidung über die Zuständigkeit des Pfarrers.

Erscheint es aus was immer für einem Grunde zweifelhaft, welcher Seelsorger zur Vornahme der Trauung berechtigt sei, so ist die Sache vor den Bischof zu bringen und die Entscheidung oder Anordnung desselben abzuwarten.

§. 50.

Eingehung der Ehe durch einen Bevollmächtigten.

Die durch einen Bevollmächtigten erklärte Einwilligung ist gültig, wenn ihm hiezu eine besondere, die Person des künftigen Gatten hinreichend bestimmende Vollmacht ausgestellt worden, und dieselbe zur Zeit, als die Ehe im Namen des Machtgebers eingegangen wird, nicht etwa schon widerrufen ist. Doch hat der Pfarrer in keinem Falle eine durch Bevollmächtigte abzuschliessende Ehe zuzulassen, ohne dass die ausdrückliche Genehmigung von Seite des Bischofes erfolgt ist.

§. 51.

20. Bedingung.

Ob eine bedingte Einwilligung das Vorhandensein der Ehe bewirke, hängt von der Erfüllung der Bedingung ab.

§. 52.

Wenn das Eintreffen oder Nichteintreffen von etwas Zukünftigem als Bedingung gestellt wird, so bleibt die Ehe aufgeschoben, bis die Bedingung erfüllt ist. Wird dieselbe nicht erfüllt, so hört die Wirkung der gegebenen Einwilligung auf. Wenn die Einwilligung an etwas Gegenwärtiges oder Vergangenes als an ihre Bedingung geknüpft ist, so ist die Ehe gültig oder ungültig, je nachdem die Bedingung bereits erfüllt ist oder nicht.

§. 53.

Eine Einwilligung, welche an eine dem Wesen der Ehe widerstreitende Bedingung geknüpft würde, wäre nichtig. Bedingungen, welche etwas Unmögliches oder etwas Unsittliches, doch dem Wesen der Ehe nicht Widerstreitendes zum Gegenstande haben, sind als nicht beigesetzt zu betrachten.

§. 54.

Wer vor Erfüllung der beigesetzten Bedingung die Ehe vollzieht, leistet dadurch auf die Bedingung Verzicht.

§. 55.

Eine bedingte Erklärung der Einwilligung kann nur mit ausdrücklicher Erlaubniss des Bischofes zugelassen werden. Bedingungen, welche bei der Er-

§. 56.

Zaderžki dopušenega zakona (ovirajoči zaderžki).

Cérkev, na vsaka stran skerbna za imenitnost (dostojnost) in čistost zakona, vendar ni sprevidila za dobro, če bi se število razveznih zaderžkov preveč umnožilo. Torej je zastran zakona dala zaukaze, od katerih hoče, da se spolnujejo, katerih prestop pa zakona ne dela neveljavnega.

§. 57.

1. Zaroka.

Kolikor in dokler izvira iz zaroke dolžnost, skleniti zakon, je zavolj nje nedopušen zakon, ktereга eden zaročencov sklene s kako tretjo osebo.

§. 58.

2. Prosta obluba.

Tiste proste oblube pokoršine, ubošva in čistosti, ki jih je kdo storil v kaki redovni skupšini, potem prosta obluba, večno čistost ohraniti, v duhovni red stopiti, višje posvečenja prejeti, nikoli ne oženiti ali omožiti se, ne dajo, da bi tisti, ktere vežejo, sklenili dopušen zakon.

§. 59.

3. Posvečeni čas.

Prepovedano je skleniti zakon v času od prve adventne nedelje do svetih treh kraljev ali praznika gospodovega prikazanja vštევno (s tem vred), potem od pepelnice srede do prve nedelje po veliki noči vštევno.

§. 60.

4. Oklice.

Preden se zakon sklene, naj ženinov in nevestni fajmošter ob treh nedeljah ali praznikih med sveto mašo očitno naznani, da sta namenila vzeti se, in naj opomni slednjega, ki bi za kak zaderžek zakona vedel, da ga naznani. Oseba obeh zaročenih naj se odloči na tanko s tem, da se pove nju kerstno ime in priimek, nju rojstni kraj, leta, stan in stanovališe.

klärung der Einwilligung nicht ausgedrückt werden, sind als nicht beigesetzt zu betrachten.

§. 56.

Hindernisse einer erlaubten Eheschliessung:

Während die Kirche für die Würde und Reinheit der Ehe in jeder Beziehung sorgen wollte, hielt sie es nicht gerathen, die Zahl der trennenden Hindernisse zu sehr zu mehren. Daher hat sie über die Ehe Anordnungen erlassen, für welche sie Gehorsam fordert, deren Uebertretung aber die Ungültigkeit der Ehe nicht nach sich zieht.

§. 57.

1. Eheverlöbniß.

In so weit und so lange die Eheverlöbniße eine Verbindlichkeit zu Eingehung der Ehe hervorrufen, machen sie jede Ehe unerlaubt, welche von Einem der Verlobten mit einer dritten Person eingegangen wird.

§. 58.

2. Einfache Gelübde.

Jene einfachen Gelübde des Gehorsams, der Armuth und der Keuschheit, welche in einer Ordensgemeinde abgelegt worden sind, dann das einfache Gelübde, immerwährende Keuschheit zu bewahren, in einen geistlichen Orden zu treten, die höheren Weihen zu empfangen, niemals eine Ehe zu schliessen, verstaten nicht, dass Diejenigen, für welche sie verpflichtende Kraft haben, erlaubterweise das Band der Ehe knüpfen.

§. 59.

3. Geheiligte Zeit.

Es ist verboten, in der Zeit vom ersten Adventsonntage bis einschliesslich zum Feste der Erscheinung des Herrn, dann vom Aschermittwoche bis einschliesslich zum ersten Sonntage nach Ostern eine Ehe einzugehen.

§. 60.

4. Aufgebot.

Bevor die Ehe geschlossen wird, ist die beabsichtigte Eingehung derselben von dem Pfarrer des Bräutigams und der Braut an drei Sonn- oder Festtagen während der Feier des heiligen Messopfers öffentlich zu verkündigen und Jeder, welchem etwa irgend ein Hinderniss bekannt ist, zu Entdeckung desselben aufzufordern. Die Person beider Brautleute ist durch Angabe ihres Tauf- und Familiennamens, ihres Geburtsortes, Alters, Standes und Wohnortes genau zu bestimmen.

§. 61.

Ako ženin ali nevesta ima ne le pravo temoč tudi nepravo domovališe, naj trikratno oznanilo opravi ne le fajmošter nju pravega domovališa, temoč tudi fajmošter njunega nepravega domovališa. Če bi se pa primerilo, da bi kdo razun svojega pravega domovališa imel več nepravih domovališ, je dovelj, če njegov zakon prav oznani fajmošter njegovega pravega domovališa in pa eden izmed fajmoštrov njegovih nepravih domovališ.

§. 62.

Ako ženin ali nevesta še ne stanuje vsaj šest tednov v nobeni tistih far, kjer bi se po razloženih odločbah imel zakon oklicati, naj se zraven tega še oznani v farni cérkvi tistega kraja, kjer je zadevna oseba najnazadnje vsaj šest tednov stanovala. Če bi zavljal posebnih reči bilo težko, to zapoved izpolniti, naj se to sporoči škofu.

§. 63.

Pri tistih, ki nimajo pravega domovališa, in v kraji nepravlega domovanja še tudi ne prebivajo eno leto, mora se zakon oklicati tudi ondi, kamor so po domovji kakor rojaki zapisani, ali če bi ne bili nikamor kakor rojaki zapisani, kadar je mogoče, tudi v fari njih rojstnega kraja. Če pa ženin ali nevesta nima ne pravega domovališa, ne nepravlega, naj se zakon oznani, kakor v farni cérkvi kraja, kjer takrat prebiva, tako tudi ondi, kakor je kakor rojak zapisan, ali če bi ne imel domovja, kolikor je mogoče, v farni cérkvi njegovega rojstnega kraja.

§. 64.

Naznanila se morajo ponoviti, če se zakon ne sklene v šestih mescih po oklicu, ali kadar škof zapove, da se ima oklic ponoviti, če bi bila tudi krajša doba vmes pretekla.

§. 65.

Dokler ni oklic, kakor gre opravljen, ne more se zakon po dopušenem skleniti.

§. 66.

5. Različna vera med kristjani in odpadniki (izvérjenci), po tem med katoljškimi in nekatoljškimi kristjani.

Cérkvi so gnusni zakoni med kristjani in tacimi, ki so se kristjanstvu odpovedali. Tudi graja ženitve med katoljčani in nekatoljškimi kristjani in odvráča svoje otroke od njih.

§. 61.

Hat der Bräutigam oder die Braut sowohl einen eigentlichen als einen uneigentlichen Wohnsitz, so ist die dreimalige Verkündigung sowohl von dem Pfarrer ihres eigentlichen, als auch von dem ihres uneigentlichen Wohnsitzes vorzunehmen. Sollte es sich aber fügen, dass eine Person neben ihrem eigentlichen Wohnsitze mehr als Einen uneigentlichen Wohnsitz hätte, so genügt es, wenn die Verkündigung von dem Pfarrer ihres eigentlichen Wohnsitzes und von Einem der Pfarrer ihrer uneigentlichen Wohnsitze gehörig vorgenommen wird.

§. 62.

Wofern der Bräutigam oder die Braut in keiner der Pfarren, wo nach den vorstehenden Bestimmungen das Aufgebot stattfinden soll, durch wenigstens sechs Wochen wohnhaft ist, so muss die Verkündigung überdies auch in der Pfarrkirche jenes Ortes geschehen, wo die betreffende Person zuletzt durch wenigstens sechs Wochen wohnhaft war. Sollten besondere Verhältnisse die Vollziehung dieser Vorschrift erschweren, so ist an den Bischof Bericht zu erstatten.

§. 63.

Bei Denjenigen, welche weder einen eigentlichen Wohnsitz haben, noch an dem Orte ihres uneigentlichen schon wenigstens Ein Jahr lang verweilen, muss das Aufgebot auch dort, wo ihnen das Heimathsrecht zusteht, oder wenn dies ihnen nirgends zustände, wo möglich auch in der Pfarre ihres Geburtsortes vorgenommen werden. Hat aber der Ehewerber nicht nur keinen eigentlichen, sondern auch keinen uneigentlichen Wohnsitz, so geschehe die Verkündigung sowohl in dem Pfarrbezirke, wo er sich eben aufhält, als auch dort, wo ihm das Heimathsrecht zusteht, oder wenn ein solches ihm nirgends zustände, wo möglich in der Pfarrkirche seines Geburtsortes.

§. 64.

Die Verkündigungen müssen wiederholt werden, wenn die Ehe nicht binnen sechs Monaten nach Vornahme derselben geschlossen wird, oder der Bischof auch nach Ablauf einer kürzeren Zeit die Erneuerung des Aufgebotes vorschreibt.

§. 65.

Bevor das Aufgebot gehörig vollzogen ist, kann die Ehe erlaubterweise nicht eingegangen werden.

§. 66.

5. Religionsverschiedenheit zwischen Christen und Abtrünnigen, dann zwischen katholischen und nichtkatholischen Christen.

Die Kirche verabscheut die Ehen zwischen Christen und Solchen, welche vom Christenthume abgefallen sind. Auch missbilligt sie die Heirathen zwischen

§. 67.

6. Prepoved cerkve.

Kadar je uterjena sumnja, da je zakonu kak zadržek nasproti, ali kadar se je bati, da bi zakon dal priliko k velikim razpertijam in da bi po njem vstal med ljudmi šunder ali druga nezgoda prišla, ima škof pravico in oziroma dolžnost, prepovedati sklenitev zakona. Dokler prepovedi ne oporeče, je sklenitev zakona nedopušena.

§. 68.

Privoljenje staršev (rodivcov).

Tudi sklepaje zakon naj sinovi in hčere pomislijo na Gospoda, ki pravi: Spoustuj očeta in mater! Zraven tega je mladost nagnjena k nepremišljenim delom, (če je skušnja starejih ne vlada), in zakoni s prenagljenjem sklenjeni so rodovitno seme nesreče. Zakoni tedaj, v ktere bi starši iz pravičnih vzrokov ne privolili, so nedopušeni

§. 69.

Prepovedi avstrianske postave,

Kristjanu je sveta dolžnost, državni cesarski oblasti skazovati pokoršino, kakor nas Gospod sam po svojem apostelju uči. Toliko zvesteje naj spolnuje tiste državne postave, ki si skerbno prizadevajo ohraniti нравni red (lepe šege). Dasi tedaj državna oblast s svojimi ukazi ne more ubraniti, da se veljaven zakon sklene med kristjani, vendar avstrianskemu državljanu ni dopušeno, zanemariti zapovedi, ki jih avstrianska postava daje zastran državljanskih nasledkov zakona.

§. 70.

Pripust k poroki. Potrebni izkazi.

K poroki se smeta ženin in nevesta še le pripustiti, če njuni zvezi, kolikor se da zvediti, ni noben zadržek nasproti in kadar sta storila vse, kar cerkvene postave zapovedujejo, da se neveljavni ali nedopušeni zakoni odvernejo. Zlasti je njuna dolžnost, izkazati, da so oklici prav opravljeni, prinesli spričevalo neoženjenega stanu, in predložiti kerstni list, če se ne vidi iz farnih bukev, koliko let imata in kterege rodu sta. Če bi kak zaročenec celo ne mogel dobiti kerstnega lista, se bo fajmošter zavolj tega obernal na škofa. Kar se tiče gori omenjenih zapovedi avstrianske postave, prizadevati si je močno, da jih zaročeni natanko spolnijo. Če bi

Katholiken und nichtkatholischen Christen, und mahnt ihre Kinder von Schliessung derselben ab.

§. 67.

6. Verbot der Kirche.

Wenn Grund vorhanden ist, zu vermuthen, dass den Ehewerbern ein Hinderniss im Wege stehe, oder wenn die Besorgniss obwaltet, dass ihre Verehelichung zu grossen Zwistigkeiten und Aergernissen oder anderem Unheile Anlass geben werde, so steht dem Bischofe das Recht zu und liegt beziehungsweise die Pflicht ob, die Eingehung der Ehe zu verbieten. So lange er das Verbot nicht aufgehoben hat, bleibt die Eingehung der Ehe unerlaubt.

§. 68.

Zustimmung der Aeltern.

Auch bei Knüpfung des Ehebandes seien Söhne und Töchter des Herrn eingedenk, welcher spricht: Ehre deinen Vater und deine Mutter! Zudem lässt die Jugend sich leicht zu unbesonnenen Schritten hinreissen, und übereilt geschlossene Ehen sind ein fruchtbarer Saame des Unheiles. Ehen also, welchen die Aeltern ihre Zustimmung aus gerechten Gründen verweigern, sind unerlaubt.

§. 69.

Verbote des österreichischen Gesetzes.

Es ist dem Christen eine heilige Pflicht, der Staatsgewalt den Gehorsam zu zollen, zu welchem der Herr selbst uns durch seinen Apostel anweist. Um so genauer soll er jene Staatsgesetze beobachten, welche den Bedingungen der sittlichen Ordnung sorgsame Beachtung schenken. Wiewohl also die Staatsgewalt durch ihre Anordnungen nicht verhindern kann, dass zwischen Christen eine gültige Ehe geschlossen werde, so ist es doch dem österreichischen Staatsbürger nicht erlaubt, die Vorschriften zu vernachlässigen, welche das österreichische Gesetz über die bürgerlichen Wirkungen der Ehe aufstellt.

§. 70.

Zulassung zur Trauung. Erforderliche Belege.

Zur Trauung dürfen die Ehewerber nur dann zugelassen werden, wenn ihrer Verbindung, in soweit es sich in Erfahrung bringen lässt, kein Hinderniss im Wege steht und sie Alles geleistet haben, was die Gesetze der Kirche zur Fernhaltung von ungültigen oder unerlaubten Ehen vorschreiben. Insbesondere liegt es ihnen ob, sich über die gehörige Vornahme des Aufgebotes auszuweisen, das Zeugniss ledigen Standes vorzulegen, und wenn ihr Alter und ihre Abkunft nicht aus den Pfarrbüchern ersichtlich ist, den Taufschein beizubringen. Sollte ein Ehewerber gänzlich ausser Stande sein, sich das Taufzeugniss zu verschaffen,

se primerilo, da bi fajmoštrovo opominjanje bilo zastonj, naj se reč naznani škofu. Ravno to naj se zgodi, kadar bi se iz kacega drugega vzroka kaka spotika ali sumnja pokazala.

§. 71.

Zakoni zunanjih ljudi ali tujcov.

Čuje naj se nad tem, da se tujci (ljudje iz zunanjih dežel) ne pripušajo k poroki drugači, kakor če spolnijo vse, kar je potreba za postavno sklenjen zakon. Koliko da sme fajmošter storiti v tej reči, da mu je ni treba predložiti škofovemu svetovavstvu v razsojo, bo škof po okolišinah odločil.

§. 72.

Prezgodnje ženitve.

Skerbeti je za to, da se ne ženijo ali može taki, ki so sicer štirinajsto in oziroma dvanajsto leto spolnili, pa še niso dosegli tistih let, v katerih po posebnosti dežele in naroda zmožnost, s pravim premislikom zakon skleniti, in telesna godnost nastopuje.

§. 73.

Poročanje taci, ki nimajo domovališa.

Osebe ki nimajo ne pravega niti nepravlega domovališa, se ne smejo poročiti, dokler tega škof sam ne dovoli.

§. 74.

Poduk v keršanski veri.

Ker je zakon zakrament nove zaveze in tistim, ki se po njem združijo, nalaga svete in preimenitne dolžnosti, ne smejo se poročati taki, ki podstavnih resnic keršanstva ne znajo. Še več, dokler si ne zadobe vsaj tolike znanosti od Boga in njegovih zapovedi, kolikor je po vsem vediti treba, naj fajmošter še ne oznanja njih zakona.

§. 75.

Sprejetje svetih zakramentov.

Spodobi se, da ženin in nevesta, preden skleneta v pričo cérkve zavezo na žive dni, svojo vest po svetem zakramentu pokore očistita in Gospodovo telo po-

so wird der Pfarrer sich desshalb an den Bischof wenden. Was die obenerwähnten Vorschriften des österreichischen Gesetzes betrifft, so ist mit grossem Eifer dahin zu wirken, dass sie von den Ehewerbern genau beobachtet werden. Begibt es sich, dass die Ermahnungen des Pfarrers fruchtlos bleiben, so ist die Sache vor den Bischof zu bringen. Dasselbe hat zu geschehen, wenn aus irgend einer anderen Ursache Schwierigkeiten oder Zweifel entstehen.

§. 71.

Ehen von Ausländern.

Es ist darüber zu wachen, dass Ausländer nicht anders als mit Beobachtung alles Dessen, was zu rechtmässiger Eingehung der Ehe erforderlich ist, zur Trauung zugelassen werden. In wiefern der Pfarrer in dieser Sache vorgehen könne, ohne dieselbe der bischöflichen Curie zur Beurtheilung vorzulegen, wird der Bischof nach Umständen bestimmen.

§. 72.

Vorseitige Ehen.

Es ist Vorsorge zu treffen, dass die Ehen Derer verhindert werden, welche zwar das vierzehnte und beziehungsweise das zwölfte Jahr vollendet, aber noch nicht das Alter erreicht haben, in welchem nach Massgabe des Landes und Stammes die Fähigkeit, die Ehe mit gehöriger Ueberlegung zu schliessen, und die körperliche Reife einzutreten pflegt.

§. 73.

Trauung von Ehewerbern ohne Wohnsitz.

Die Trauung von Personen, welche weder einen eigentlichen noch einen uneigentlichen Wohnsitz haben, darf nicht vorgenommen werden, bevor der Bischof selbst hiezu die Erlaubniss ertheilt hat.

§. 74.

Religionsunterricht.

Da die Ehe ein Sacrament des neuen Bundes ist, und denen, welche durch ihr Band sich vereinigen, heilige und hochwichtige Pflichten auflegt, so dürfen Personen, welche in den Grundwahrheiten des Christenthumes unwissend sind, zur Trauung nicht zugelassen werden. Ja, bevor sie über Gott und seinen Willen sich nicht wenigstens die schlechthin nothwendigen Kenntnisse erworben haben, nehme der Pfarrer nicht einmal die Verkündigung ihrer Ehe vor.

§. 75.

Empfang der heiligen Sacramente.

Es gebührt sich, dass die Brautleute, bevor sie im Angesichte der Kirche den lebenslänglichen Bund schliessen, ihr Gewissen durch das heilige Sacrament

božno sprejmeta. Dokler ne prejmeta mašnikovega blagoslova ali žegna v Božji veži, naj ne prebivata skup v eni hiši. Zastran tega in vsega, kar bi še sicer pripomoglo, da se zakon sklene v bogaboječnosti (v strahu Božjem) in s keršansko spodobno, treba je zvesto spolnovati zaukaze in hvale vredne navade, ki veljajo v slednji škofii.

§. 76.

Spisovanje poročnih bukev.

Fajmošter, komur gre pravica ženine poročati, je dolžan, sklenjeni zakon z vsemi okolišninami, ki so za dokaz potrebne ali koristne, z svojo lastno roko vpisati v poročne bukve svoje fare. Tedaj se morajo razločno povedati: kerstno ime in priimek, leta, vera, stanovališe in stan poročencov; tudi, ali sta že bila popred v zakonu ali ne, dalje ime, vera in stan njunih staršev in prič (svedokov), dan, ktereга sta bila poročena, in mašnik, ki ju je poročal. Če je bila kaka spotika, naj se pove, kako se je odpravila.

§. 77.

Ako fajmošter da oblast kacemu mašniku, poročiti zaročena v takem kraju, kjer ne domujeta ne eden ne drugi, naj to zapiše v poročnih bukvah svoje fare. Fajmošter tistega kraja, kjer se zakon sklepa, bode ga z lastno roko, kakor je gori omenjeno, vpisal v poročne bukve svoje fare in bo pristavil, kateri fajmošter da je dal oblast za poročitev. Ta fajmošter bo opravljeno poroko, ki se mu mora v osmih dnevih naznaniti, tudi zapisal v svojih poročnih bukvah.

§. 78.

Če bi avstrianski državljani zaprosil, da bi se njegov v kaki zunanji deželi sklenjeni zakon vpisal v poročne bukve tiste fare, kjer si je sedaj izvolil domovanje, naj fajmošter prošnjo s podanimi dokazi postavno sklenjenega zakona predloži škofu in naj njegovega naročila čaka.

§. 79.

Spregleđovanje zakonskih zadržkov.

Tisti zadržki zakona, ki se opirajo na odločbe cerkvene postave, nehavajo v posamnih primérlejših, kadar se po postavah zadobi spregled in če se izpolnijo po-

der Busse läutern und den Leib des Herrn andächtig empfangen. Bevor sie den priesterlichen Segen im Gotteshause erhalten haben, sollen sie im selben Hause nicht beisammen wohnen. Hierüber und über Alles, was sonst noch beitragen kann, damit die Ehe in Gottesfurcht und mit christlichem Anstande eingegangen werde, sind die Anordnungen und löblichen Gewohnheiten jedes Kirchensprengels getreu zu beobachten.

§. 76.

Führung des Trauungsbuches.

Der zur Trauung berechnigte Pfarrer ist verpflichtet, die erfolgte Schliessung der Ehe mit allen Umständen, welche zu Herstellung eines Beweises nothwendig oder nützlich sind, in das Trauungsbuch seiner Pfarre eigenhändig einzutragen. Es muss also deutlich ausgedrückt werden: Der Tauf- und Familienname, das Alter, das Religionsbekenntniss, die Wohnung und der Stand der Neuvermählten; auch ob dieselben schon früher verehlicht waren oder nicht; ferner Name, Religionsbekenntniss und Stand ihrer Aeltern und der Zeugen, der Tag, an welchem, so wie der Priester, durch welchen die Trauung vollzogen wurde. Haben sich Anstände ergeben, so soll die Art und Weise, wie dieselben beseitiget wurden, angeführt werden.

§. 77.

Ermächtigt der Pfarrer einen Priester, die Brautleute an einem Orte, wo Keines von Beiden seinen Wohnsitz hat, zu trauen, so soll er dies in dem Trauungsbuche seiner Pfarre anmerken. Der Pfarrer des Ortes, wo die Eheschliessung vor sich geht, hat dieselbe auf die oben angedeutete Weise in das Trauungsbuch seiner Pfarre eigenhändig einzutragen und beizufügen, von welchem Pfarrer die Ermächtigung ausgegangen sei. Dieser Letztere wird die geschehene Vornahme der Trauung, von welcher er binnen acht Tagen in Kenntniss zu setzen ist, gleichfalls in seinem Trauungsbuche anmerken.

§. 78.

Wenn ein österreichischer Staatsbürger das Ansuchen stellt, dass seine im Auslande geschlossene Ehe in das Trauungsbuch der Pfarre, wo er nunmehr seinen Wohnsitz genommen hat, eingetragen werde, so hat der Pfarrer das Gesuch sammt den beigebrachten Beweisen der rechtmässigen Eheschliessung dem Bischöfe vorzulegen und den Auftrag desselben abzuwarten.

§. 79.

Nachsicht in Ehehindernissen.

Jene Ehehindernisse, welche auf Bestimmungen des Kirchengesetzes beruhen, werden durch eine rechtmässig erlangte Nachsichtgewährung und die Erfüllung

goji, ki bi mu bili pristavljeni. Samo Svetemu Očetu gre, zadržke veljavnosti iz lastne moči spregledovati, in njemu je tudi prihranjeno, v prosti obljubi večne čistosti kakor tudi pri različni veri med katoljčani in nekatoljskimi kristjani deliti spregled.

§. 80.

Zadržki, kateri naj se radi spregledujejo.

Škofje bodo, kjer bi postavnih vzrokov ne manjkalo, po oblasti od Svetega Očeta prejeti radovoljno spregledovali v sledečih zadržkih:

1. V tretjem in četrtem kolenu žlahte in svaštva iz dopušene telesne združbe.
2. V duhovni žlahti.
3. V svastvu iz nedopušene telesne združbe, razun kjer bi se bilo bati, da utegneta zaročenca po nečistem občenji biti eden drugemu rod v ravni versti.
4. V tretjem in četrtem kolenu zahtevanja očitne lepe šege pri veljavnem, pa ne izvršenem zakonu.
5. Pri zahtevanju očitne lepe šege, ki izvira iz neveljavnega in ne izvršenega zakona ali iz zaroke.

§. 81.

Vodila za spregledovanje družih zadržkov.

Kar se tiče družih zadržkov veljavnosti (razveznih zadržkov), prizadevati si je enodušno, da se jim polna moč ohrani ali poverne. Kjer se zakoni med bližnjo žlahto namérjajo pogostoma (češče), ostropujejo rodovinsko občenje, vpeljuje va-nj meseno (polteno) poželenje in sumnjo zastran tega poželenja.

§. 82.

Spregled oklicov.

Spregled vseh treh oklicov naj se daje samo v prav silnih primérlejih, spregled družega in tretjega oznanila pa samo iz važnih in dovelj izkazanih vzrokov.

§. 83.

Ker se utegne primeriti, da bi zavolj bližnje smertne nevarnosti bilo nemogoče dalje odlagati, bodo škofje v vsakem okraji po okolišinah kraja pooblastili enega

der etwa beigesetzten Bedingungen für einzelne Fälle ausser Kraft gesetzt. Dem heiligen Stuhle allein steht es zu, in Hindernissen der Gültigkeit aus eigener Macht Nachsicht zu gewähren, und demselben ist es auch vorbehalten, in dem einfachen Gelübde immerwährender Keuschheit wie auch in der Religionsverschiedenheit zwischen Katholiken und nichtkatholischen Christen Nachsicht zu ertheilen.

§. 80.

Hindernisse, in welchen die Nachsicht willfährig zu ertheilen ist.

Die Bischöfe werden, wenn rechtmässige Gründe nicht gebrechen, sich ihrer vom heiligen Stuhle erhaltenen Vollmachten in nachstehenden Hindernissen willfährig bedienen:

1. Im dritten und vierten Grade der Blutsverwandtschaft und der Schwägerschaft aus erlaubtem Umgange.
2. In der geistlichen Verwandtschaft.
3. In der Schwägerschaft aus unerlaubtem Umgange, ausser wenn zu besorgen stünde, dass in Folge des unreinen Verhältnisses die Ehederber mit einander in gerader Linie verwandt seien.
4. Im dritten und vierten Grade der aus einer gültigen, doch nicht vollzogenen Ehe entstandenen Forderung der öffentlichen Sittlichkeit.
5. In jener Forderung der öffentlichen Sittlichkeit, welche aus einer ungültigen und nicht vollzogenen Ehe oder aus dem Eheverlöbniße hervorgeht.

§. 81.

Grundsätze der Nachsichtertheilung bei den übrigen Hindernissen.

Was die übrigen Hindernisse der Gültigkeit betrifft, so ist einmüthig dahin zu wirken, dass die volle Wirksamkeit derselben behauptet oder erneuert werde. Wenn Ehen zwischen nahen Verwandten häufiger vorkommen, so vergiften sie das Familienleben, in dessen Verkehr sie die sinnliche Begierde und den Verdacht derselben einführen.

§. 82.

Nachsicht des Aufgebotes.

Die gänzliche Nachsicht vom Aufgebote soll nur in höchst dringenden Fällen, die Nachsicht von der zweiten und dritten Verkündigung nur aus erheblichen und hinreichend bewiesenen Gründen ertheilt werden.

§. 83.

Da es sich ereignen kann, dass eine nahe Todesgefahr jeden längeren Aufschub unmöglich macht, so werden die Bischöfe in jedem Bezirke nach Mass-

ali več mašnikov, da bodo za take primérnje v njih imenu vse tri oznanila spregledovali.

§. 84.

Če bi dve osebi, ki po krivem terdite, da ste poročene in od katerih ondi, kjer domujete, vsakdo misli, da ste mož in žena, rade med sabo zakon sklenile, naj se jima brez sila imenitnih vzrokov ne odreče spregled vseh treh oznanil. Toda pozvediti je treba na tanko, ali je pa tudi popolnoma res, da ju vsakdo ima za poročena.

§. 85.

Zaročenci, katerim se vsi trije oklici spregledajo, naj vselej pred fajmoštrom, komur gre pravica, jih poročiti, s prisego poterdijo, da jim ni znan noben, njih zakonu nasproten zadržek.

§. 86.

Prošnje za spregled.

V prošnjah za spregled je treba zadržek z vsemi okolišninami, po katerih se ravna njegova kakošnost, razločno povedati; tudi naj se vzroki, na ktere se kdo opira, s potrebnimi izkazi doterdijo. Škof bo, kolikor je potreba, pozvedoval tiste dogodke, na ktere se mora opirati njegova razsodba ali pa njegovo menjenje, ki se predloži Svetemu Očetu.

§. 87.

Spregled za vest.

Kadar je zadržek skriven in se ni bati, da bi prišel na dan, sme se, da se vest zavaruje, brez naznanila imena zakonskih in tudi po spovedniku ali po drugem za to pripravnem človeku spregled prositi in zadobiti. To da takošen spregled ne daje nobene koristi pred zunanjim sodnikom: če bi se torej, kar se ne pričakuje, zadržek zvedel, bi se moralo po postavi prositi za spregled pred zunanjim sodnikom veljaven, da bi zakon pred človeško sodnijo ne prišel v nevarnost.

§. 88.

Poveljavljenje zakona.

Ako je poroka, v pravi obliki (formi) opravljena, zavolj kacega zadržka bila neveljavna, naj se zakon poveljavi (konvalidira), kadar se izprosi spregled.

gabe der Ortsverhältnisse Einen oder mehrere Priester ermächtigen, für solche Fälle in ihrem Namen die Nachsicht von allen drei Verkündigungen zu ertheilen.

§. 84.

Wenn zwei Personen, welche sich fälschlich für Eheleute ausgeben, und an dem Orte, wo sie ihren Wohnsitz haben, allgemein dafür gehalten werden, sich mit einander zu verehelichen wünschen, so soll denselben ohne höchst wichtige Ursache die Nachsicht von allen drei Verkündigungen nicht versagt werden. Doch ist genau zu erheben, ob die Behauptung, dass sie allgemein für Eheleute gehalten werden, vollkommen gegründet sei.

§. 85.

Jene Ehewerber, welchen das Aufgebot gänzlich nachgesehen wird, haben stets vor dem zur Trauung berechtigten Seelsorger zu beschwören, dass ihnen kein ihrer Verehelichung entgegenstehendes Hinderniss bekannt sei.

§. 86.

Gesuche um Nachsichtgewährung.

In den Gesuchen um Nachsichtgewährung ist das Hinderniss mit allen Umständen, von welchen die Beschaffenheit desselben abhängt, deutlich anzugeben; auch sollen die Gründe, auf welche man sich beruft, mit den nöthigen Nachweisen belegt werden. Der Bischof wird über die Thatumstände, auf welche seine Entscheidung oder sein dem heiligen Stuhle vorzulegendes Gutachten sich stützen muss, die erforderlichen Erhebungen pflegen.

§. 87.

Nachsichtgewährung für den Gewissensbereich.

Wenn das Hinderniss geheim ist und eine Veröffentlichung desselben nicht zu besorgen steht, so kann, um das Gewissen sicherzustellen, die Nachsichtgewährung ohne Angabe des Namens der Gatten und auch durch den Beichtvater oder eine andere hiezu taugliche Person nachgesucht und erhalten werden. Doch ist eine solche Nachsichtgewährung für den Rechtsbereich von keinem Nutzen: wenn also das Hinderniss wider Vermuthen bekannt würde, so müsste, damit die Ehe nicht vor dem menschlichen Gerichte Gefahr laufe, um eine für den Rechtsbereich gültige Nachsichtgewährung auf dem gehörigen Wege angesucht werden.

§. 88.

Convalidation der Ehe:

Wenn eine in gehöriger Form vollzogene Trauung wegen eines obwaltenden Hindernisses ungültig war, so hat nach erlangter Nachsichtgewährung die Convalidation der Ehe zu erfolgen.

§. 89.

za notranjega sodnika ali za vest;

Če je bil zadržek spregledan le za vest, je za poveljavljenje zakona zadosti, če obe strani (mož in žena) brez fajmoštra in prič svoje privoljenje ponovite.

§. 90.

za zunanjega sodnika;

Kadar se podeli spregled, ki velja za zunanjega sodnika, mora se privoljenje neveljavno poročenih ponoviti pred fajmoštrom, v čigar fari domujeta, in pred dvema pričama. Fajmošter naj po vsakem v poročne bukve vpiše, da je zakon poveljavljen; če je pa neveljavna zveza bila sklenjena v kaki drugi fari, naj to še raznani fajmoštru, v čigar fari se je storila, da bo ondi, kjer je neveljavni zakon vpisan, skerbno pristavil, da je bil poveljavljen.

§. 91.

Oklici naj se v takošnih primerih ne ponavljajo. Poroka naj se napravi natihoma in pred zaupnimi pričami. Izjema sme biti, če je zadržek v kraji, kjer se ima poveljavljenje zgoditi, sploh znan.

§. 92.

po tem, ko je zadržek v djanji minil;

Kadar je zadržek brez spregleda po spremembi dogodka (djanja) minil (biti nehal), naj se naroči zakonskima, da še enkrat pred fajmoštrom in dvema pričama privoljenje izgovorita, razun če bi bilo morda celo neznano (skrivno), da je o sklepanji zakona kak zadržek bil in se tudi ni bati, da bi se reč izkazala, ker takrat se jima sme dovoliti, da privoljenje med sabo ponovita.

§. 93.

v zadržkih lažnega privoljenja, sile in zmote.

Od zakona, ki je zavolj hlinjenega (lažnega) privoljenja bil neveljaven, mora se vzeti da je poveljavljen, kadar ta, ki se je delal, kakor da bi privolil, v resnici privoli. Ravno tako je pri zakonu, kateremu je bila pomota ali sila in strah nasproti, berž kakor tisti, ki je bil podveržen pomoti ali krivični sili, z besedo ali djanjem

§. 89.

Für den Gewissensbereich.

Ist die Nachsicht nur für den Gewissensbereich ertheilt worden, so genügt es zu Begründung einer gültigen Ehe, wenn beide Theile ihre Einwilligung ohne Pfarrer und Zeugen erneuern.

§. 90.

Für den Rechtsbereich.

Bei einer Nachsichtgewährung, welche für den Rechtsbereich Geltung hat, muss die Einwilligung der ungiltig Vermählten vor dem Pfarrer, in dessen Pfarrbezirke sie ihren Wohnsitz haben, und zwei Zeugen erneuert werden. Der Pfarrer hat jedenfalls die stattgehabte Convalidation in sein Trauungsbuch einzutragen; wenn aber die ungiltige Verbindung in einer anderen Pfarre geschlossen wurde, so soll er überdies den Pfarrer, in dessen Bezirke sie eingegangen wurde, davon in Kenntniss setzen, damit derselbe die Vollziehung der Convalidation an der Stelle, wo die ungiltige Ehe eingeschrieben ist, sorgfältig beifüge.

§. 91.

Das Aufgebot ist in solchen Fällen nicht zu wiederholen. Die Trauung soll in der Stille und vor vertrauten Zeugen vorgenommen werden. Eine Ausnahme kann eintreten, wenn das Hinderniss an dem Orte, wo die Convalidation zu geschehen hat, allgemein bekannt ist.

§. 92.

Nach thatsächlich erloschenem Hindernisse.

Wenn ein Hinderniss ohne Nachsichtgewährung durch eine thatsächliche Veränderung erloschen ist, so soll den Gatten aufgetragen werden, die Erklärung der Einwilligung vor dem Pfarrer und zwei Zeugen zu erneuern, ausser wenn etwa der Umstand, dass zu Zeit der Eheschliessung ein Hinderniss obwaltete, gänzlich verborgen, und dass darüber ein Beweis hergestellt würde, nicht zu befürchten wäre: denn dann kann denselben gestattet werden, die Einwilligung unter sich zu erneuern.

§. 93.

Im Hindernisse der verstellten Einwilligung, wie auch des Zwanges und Irrthumes.

Eine Ehe, welche wegen verstellter Einwilligung ungiltig ist, muss als convalidirt erachtet werden, wenn Der, welcher Verstellung übte, in Wahrheit eingewilliget hat. Dasselbe findet bei einer Ehe Statt, welcher Irrthum oder Gewalt und Furcht im Wege stand, sobald der Theil, welcher dem Irrthume

privoli, po tem ko je pomoto spoznal ali zopet polnoma svojo prostost (svobodo) zadobil. Da pa ne bo mogoče dvomiti (sumnjati) zastran danega privoljenja, je vendar tudi v teh primerih dobro, da zakonska svoje privoljenje pred fajmoštrom in dvema pričama ponovita, in prizadevati si je, da se to zgodi, razun če bi bilo za kaj se bati pohujšanja (hrupa med ljudmi) ali pa nevarnosti za zakon.

§. 94.

Nasledki poveljavljenja.

Poveljavljeni zakon naj se zastran državljskih nasledkov tako čisla, kakor če bi bil iz prvega veljavno sklenjen. Ravno to velja od cerkvenih nasledkov, če je tudi le ena stran o sklepanji zakona bila v nevednosti djanja ali pravstva. Sicer pa se mora prositi za spregled.

Drugi odloček.

Od zakonske pravde ali ravnave.

§. 95.

Sodna oblast v zakonskih rečeh.

Zakonske reči gredo pred cerkvenega sodnika, ki ima sam pravico, soditi zastran veljavnosti zakona in zastran dolžnosti, ki izvirajo iz njega. Zgolj državljanske nasledke zakona sodi državna oblast.

§. 96.

Pristojnost ali oblastnost.

Zakonski so v zakonskih rečeh pod škofom, v čigar škofii zakonski mož domuje. Izjema je, če je zakonska združba razderta bodi po ločitvi od mize in postelje, bodi zavolj tega, ker je mož po hudobnem ženo zapustil. V prvem primérleji naj slednja stran, kadar ima pravico, toži drugo pred škofom tiste škofije, kjer ta stanuje. V drugem primérleji naj žena poda svojo tožbo pred tistim škofom, v katerega škofii ona stanuje.

Kakor (hitro) je sodnije povabilo izročeno, ne more se s premembo domov ališa zakonskih napraviti nikaka prememba zastran pristojnosti.

oder dem ungerechten Zwange unterlag, nachdem er den Irrthum erkannt oder seine volle Freiheit wieder erlangt, durch Wort oder That eingewilliget hat. Demungeachtet ist es, um jeden Zweifel über die erfolgte Einwilligung auszuschliessen, auch in diesen Fällen gerathen, dass die Gatten ihre Einwilligung vor dem Pfarrer und zwei Zeugen erneuern, und man suche dies zu erwirken; es sei denn, dass eine begründete Besorgniss von Aergerniss oder Gefährdung der Ehe obwalte.

§. 94.

Wirkungen der Convalidation.

Nach erfolgter Convalidation ist die Ehe in Betreff der bürgerlichen Wirkungen so zu betrachten, als wäre sie ursprünglich gültig geschlossen worden. Eben dies gilt von den kirchlichen Wirkungen, wenn auch nur Ein Theil zur Zeit der Eheschliessung in Unwissenheit der Thatsache oder des Rechtes befangen war. Sonst muss man zur Nachsichtgewährung die Zuflucht nehmen.

Zweiter Abschnitt.

Von dem Verfahren in Ehesachen.

§. 95.

Gerichtsbarkeit in Ehesachen.

Die Ehesachen gehören vor den kirchlichen Richter, welchem allein es zusteht, über die Gültigkeit der Ehe und die aus derselben entspringenden Pflichten das Urtheil zu fällen. Ueber die blos bürgerlichen Wirkungen der Ehe entscheidet die Staatsgewalt.

§. 96.

Zuständigkeit.

Die Gatten unterstehen in Ehesachen dem Bischofe, in dessen Kirchensprengel der Ehemann seinen Wohnsitz hat. Ausnahmen finden Statt, wenn die eheliche Lebensgemeinschaft entweder durch Scheidung von Tisch und Bett oder durch böswillige Verlassung von Seite des Ehemannes aufgehoben ist. Im ersteren Falle hat jeder Theil das ihm wider den anderen zustehende Klagerecht vor dem Bischofe der Diöcese, wo dieser seinen Wohnsitz hat, geltend zu machen. Im zweiten Falle kann die Gattin ihre Klage vor dem Bischofe anbringen, inner dessen Kirchensprengel ihr Wohnsitz gelegen ist.

Sobald die gerichtliche Vorladung zugestellt ist, kann durch eine Veränderung im Wohnsitze der Gatten eine Veränderung in Betreff der Zuständigkeit nicht bewirkt werden.

§. 97.

Udje zakonske sodnije.

Škof se za obravnavanje zakonskih reči posluži sodnije, sestavljene iz predsednika in vsaj štirih svetovavcov. Vendar naj ne bo lahko čez šest svetovavcov. Prida naj se jim zapisovavec in odloči naj se pripraven mož, da bo, kadar bi kak svetovavec zakonske sodnije zavolj kakošne ovire ne mogel svoje službe opravljati, namesti njega delal. Dobro bo, jemati ga kakor prisednika brez pravice glasov k sejam, pri katerih ni namestnika treba. Če zavolj velikosti škofije ni lahko mogoče, da bi predsednik sam oskerbel opravila, ki jih po tej napeljavi ima, naj se mu prida namestnik.

§. 98.

Škof voli (imenuje) ude zakonske sodnije in kadar se mu za namen potrebno zdi, ustavlja jim izročeno službo ali jih odpravlja od nje. Vendar bo za to izbiral samo take može, ki imajo potrebne lastnosti in zoper ktere se ne more od nobene strani nič ugovarjati.

§. 99.

Reči, ki se imajo v zboru sodnije razlagati (nazvestovati), deli predsednik med svetovavce, če škof zastran tega kaj posebnega ne zaukaže. Razločuje se po nadpolovični (absolutni) večini glasov. Predsednik pove zadnji svojo misel, in če se po všteti njegovega glasu pokaže enako število glasov, obvelja to, za kar on govori, razun kadar gre za sodbo, ali je zakon veljaven ali ne; kajti če so v tem primeru enaki glasovi, naj se vselej izreče, da je zakon veljaven. Če škof spozna, da je dobro predsedniku pridati namestnika, bo napravil potrebno zastran tega, kar se ima namestniku odkazovati.

§. 100.

Svetovavec zakonske sodnije, ki je v tacem razmérji do vdeleženih strani, da bi bil sumljiva ali celo zaveržljiva priča, v tisti pravdi svoje službe ne bo opravljal.

§. 101.

Red sodnjih stopinj.

Prošnja za presojo gre od škofa zadevne škofije do metropolita ali nadškofa cerkvene okrajne (provincije), od nadškofa pa do Svetega Očeta. Ravno to velja, če se reč po cerkveni postavi sme ali mora četrta stopnja predložiti. Pravde, ki jih

§. 97.

Mitglieder des Ehegerichtes.

Der Bischof bedient bei Verhandlung der Ehesachen sich eines Gerichtes, welches aus einem Präses und wenigstens vier Räthen zu bestehen hat. Doch soll die Zahl der Räthe nicht leicht mehr als sechs betragen. Es werde denselben ein Schriftführer beigegeben und ein tauglicher Mann bestimmt, um, wenn ein Rath des Ehegerichtes seines Amtes zu walten verhindert ist, die Stelle desselben zu vertreten. Es wird zweckmässig sein, denselben an den Sitzungen, bei welchen es keiner Ergänzung bedarf, als Beisitzer ohne Stimmrecht theilnehmen zu lassen. Wenn es wegen der grossen Ausdehnung des Kirchensprengels nicht wohl möglich ist, dass der Präses die laut dieser Anweisung ihm obliegenden Geschäfte allein versehe, so ist ihm ein Stellvertreter beizugeben.

§. 98.

Der Bischof ernennt die Mitglieder des Ehegerichtes, und wenn der Zweck es ihm zu erfordern scheint, stellt er ihnen die Ausübung des übertragenen Amtes ein oder enthebt sie desselben. Doch wird seine Wahl nur auf Männer fallen, welche die erforderlichen Eigenschaften besitzen und wider welche von keiner Seite her eine Einwendung kann erhoben werden.

§. 99.

Die vorzutragenden Gegenstände werden, wenn der Bischof hierüber nicht besondere Anordnungen trifft, von dem Präses unter die Räthe vertheilt. Die Entscheidung wird mit absoluter Stimmenmehrheit gefällt. Der Präses spricht sich zuletzt aus, und wenn mit Einrechnung seiner Stimme sich Stimmengleichheit herausstellt, so gibt er den Ausschlag, ausser wenn es sich um ein Urtheil über die Gültigkeit der Ehe handelt: denn in diesem Falle ist bei Stimmengleichheit stets auf Gültigkeit der Ehe zu erkennen. Findet der Bischof es zweckmässig, dem Präses einen Stellvertreter beizugeben, so wird er über die demselben zuzutheilenden Geschäfte das Nöthige verfügen.

§. 100.

Ein Rath des Ehegerichtes, welcher zu den Parteien in solchen Verhältnissen steht, dass er als Zeuge bedenklich oder sogar verwerflich wäre, wird sich für diese Rechtsfrage seiner Amtsübung enthalten.

§. 101.

Instanzenzug.

Die Berufung geht von dem Bischöfe der Diöcese an den Metropolit der Kirchenprovinz, von dem Metropolit aber an den heiligen Stuhl. Dasselbe findet Statt, wenn die Angelegenheit nach Massgabe der Kirchengesetze vor eine

je nadškof ali kak izvzet škof razsodil na prvi stopnji, razločuje apostoljski sedež (Sveti Oče) tudi na drugi stopnji.

§. 102.

Doba postavljena za napovedovanje in vlaganje prošnje za presojo.

Prošnja za presojo naj se pri sodnii, zoper ktere razsodbo meri, v desetih dneh po vročbi sodbe napove; sodnija pa naj v tridesetih dnevih, ki se ravno tako po vročbi štejejo, obravnavne spise sodnii višje stopnje pošlje. Vdeležencu, ki prosi za presojo, naj se to naznani z opombo, da ima v tridesetih dneh po vročbi tega naročila svojo pritožbo podati sodniku, na katerega po postavi gre prošnja za presojo. Prošnja, da bi se ta doba podaljšala, mora se vložiti pri sodnii, ktere sodba se spodbija in se sme le iz prav imenitnih vzrokov dovoliti. Če je po okolišinah potreba prositi Svetega Očeta, da izvoli pooblastenca, bode temu sodnija, kakor za njegovo izvolitev službeno dozve, brez vsega odloga obravnave poslala.

§. 103.

I. Ugovor zastran pristojnosti.

Kadar zakonski ali takošni, ki bi radi v zakon stopili, povabljeni v zakonskih rečeh pred sodnijo menijo, da morejo nje pristojnost spodbijati, naj ji v desetih dnevih po vročenem povabilu razlože svoje ugovore. Če se izreče, da ugovori nimajo podlage, dano jim je na voljo, pri prvi višji sodnii prositi za presojo.

§. 104.

Ako višja sodnija spodbijano pristojnost potrdi, naj vdeleženi reč obravnajo pred sodnikom, kateri jih je bil pred se povabil.

§. 105.

II. Pritožbe in pozvedbe zastran poroke.

Odpoved (odrečenje) poroke,

Ako fajmošter poroko odlaga ali odbija, smejo se zaročenci zastran tega obrniti na škofje svetovavstvo (kurio), ki bo po okolišinah ali prizadelo si zadržke odpraviti, ali bo pa reč izročilo zakonski sodnii, da jo pretehta in razsodi.

vierte Instanz gebracht werden kann oder muss. Die Rechtsfälle, über welche der Metropolit oder ein exemter Bischof in erster Instanz gesprochen hat, werden auch in zweiter Instanz von dem Apostolischen Stuhle entschieden.

§. 102.

Frist für Anmeldung und Einlegung der Berufung.

Die Berufung ist bei dem Gerichte, wider dessen Ausspruch sie ergeht, binnen zehn Tagen nach Zustellung des Urtheiles anzumelden; das Gericht aber soll binnen dreissig Tagen, welche gleichfalls von der geschehenen Zustellung an zu zählen sind, die Verhandlungen an die höhere Instanz einsenden. Die appellirende Partei wird hievon verständiget und ihr erinnert werden, dass sie binnen dreissig Tagen nach Zustellung dieser Weisung ihre Beschwerde bei dem Richter, an welchen der gesetzmässige Zug der Berufung geht, anzubringen habe. Ein Gesuch um Verlängerung der Frist muss bei dem Gerichte, dessen Urtheil angefochten wird, eingereicht und darf nur aus sehr wichtigen Gründen bewilliget werden. Wenn es nach Umständen erforderlich ist, den heiligen Stuhl um Ernennung eines Bevollmächtigten zu bitten, so wird das Gericht, sobald es von der geschehenen Ernennung ämtlich in Kenntniss gesetzt ist, ohne allen Verzug zu Uebersendung der Verhandlungen schreiten.

§. 103.

I. Einsprache in Betreff der Zuständigkeit.

Wenn Gatten oder Ehewerber, welche in Ehesachen vorgeladen werden, die Zuständigkeit des Gerichtes anstreiten zu können glauben, so haben sie bei demselben binnen zehn Tagen nach zugestellter Vorladung ihre Einwendungen vorzubringen. Wird die erhobene Einsprache für unbegründet erklärt, so steht es ihnen frei, bei der zunächst höheren Instanz Berufung einzulegen.

§. 104.

Bestätiget das höhere Gericht die angestrittene Zuständigkeit, so haben die Parteien ihre Sache vor dem Richter, welcher die Vorladung erlassen hat, zu führen.

§. 105.

II. Beschwerden und Erhebungen hinsichtlich der Trauung.

Verweigerung der Trauung.

Die Ehewerber, welchen der Pfarrer die Trauung aufschiebt oder verweigert, können sich desshalb an die bischöfliche Curie wenden, welche nach Umständen entweder sich bemühen, die Hemmnisse hinwegzuschaffen, oder die Angelegenheit dem Ehegerichte zur Erwägung und Entscheidung übermitteln wird.

§. 106.

glede na razvezne zadržke.

Ako je spotika v kakem sproženem zadržku veljavnosti, mora zakonska sodnija vse posamne okolišine preudariti in po njih razsoditi, ali je zadosten vzrok za odpoved (odreko) poroke. Vendar se bo držala tega vodila, da je bolje, če se sklenitev veljavnega zakona odloži, kakor pa da se prilika da neveljavnemu zakonu z vsemi zlimi nasledki, ki navadno po njem nastopajo. Besede samo ene dostovérne (vere vredne) priče, kakor tudi takošna govorica, ki tudi skušene, vestne može gane, se po vsakem zadosti, da se smejo zaročenci zaverniti, dokler se reč bolj ne pojasni.

§. 107.

Ugovor iz zaroke.

Ako kdo ugovarja zoper zakon zavolj zaroke, naj fajmošter, če zaroka ni veljavna, vdeležene zastran tega podučí; če pa meni, da je veljavna, naj poskusi, da se z lepo med sabo poravnajo. Če se ugovor oberne na ravnost na zakonsko sodnijo in ni očitno, da zaroka ne velja, gre pred vsim naročiti fajmoštru, da bo vdeležene po očetovsko svaril in opominjal.

§. 108.

Vzema se, da ima vsakdo prostost, izbrati si tega ali unega zakonskega tovariša, torej naj razsodba govori zoper zaroko, kolikorkrat ni popolnoma izkazano, da je veljavna.

§. 109.

Tiste, ki se branijo svojo v zaroki dano besedo izpolniti, gre bolj opominjati (svariti), kakor siliti. Vsak dogovor zastran povračila, ki bi se plačalo, če bi kdo odstopil, je ne samo nedopušen, temoč tudi neveljaven.

§. 110.

Ako zakonska sodnija razsodi, da zaroka ne velja, naj se napravi, česar je potreba, da se poroka več ne bo odlagala.

§. 111.

Če je bilo izrečeno, da zaroka velja, naj zakonska sodnija po odbranem možu skuša vdeležence napraviti, da se med sabo z lepo poravnajo. Kar se tiče povračila škode, prizadevati si je, da se s pogoji, ki so za obe strani prav, dogovor sklene. Če vsaj ena stran zaprosi, sme se izreči tudi znesek odškodbe. Če tožnik

§. 106.

Mit Bezug auf Hindernisse der Gültigkeit.

Wenn der Anstand in einem rege gemachten Hindernisse der Gültigkeit liegt, so muss das Ehegericht mit Erwägung aller Einzelheiten beurtheilen, ob hinreichender Grund zur Verweigerung der Trauung vorhanden sei. Doch wird es von dem Grundsatz ausgehen, dass es besser sei, die Eingehung einer gültigen Ehe zu verzögern, als eine ungültige Ehe mit allen Uebeln, welche dieselbe zu begleiten pflegen, hervorzurufen. Die Aussage eines einzigen glaubwürdigen Zeugen, so wie ein solches Gerücht, welches auch auf erfahrene, gewissenhafte Männer Eindruck macht, reicht jedenfalls hin, um die Ehewerber bis zu weiterer Aufklärung der Sache abzuweisen.

§. 107.

Einsprache mit Berufung auf ein Eheverlöbniß.

Bei einer Einsprache auf dem Grunde eines Eheverlöbnisses hat der Pfarrer, wofern das Eheverlöbniß ungültig ist, die Betheiligten darüber zu belehren; wenn er es aber für gültig hält, eine gütliche Ausgleichung zu versuchen. Wird die Einsprache unmittelbar bei dem Ehegerichte erhoben, und liegt nicht etwa die Ungültigkeit am Tage, so soll vor Allem der Pfarrer angewiesen werden, durch Vorstellungen und Ermahnungen väterlich einzuwirken.

§. 108.

Die Vermuthung steht für die Freiheit des Ehewerbers hinsichtlich der Wahl des Gatten: daher ist gegen das Eheverlöbniß zu entscheiden, so oft die Gültigkeit desselben nicht vollständig erwiesen ist.

§. 109.

Auf jene, welche sich weigern, ihr im Eheverlöbniße gegebenes Wort zu erfüllen, ist nicht sowohl durch Zwang als durch Ermahnung zu wirken. Jede Verabredung über einen Vergütungsbetrag, welcher im Falle des Rücktrittes zu entrichten sei, ist nicht nur unerlaubt, sondern auch ungültig.

§. 110.

Wenn das Ehegericht das Verlöbniß für ungültig erkennt, so ist das Nöthige zu verfügen, damit die Trauung keine weitere Verzögerung erfahre.

§. 111.

Ist das Verlöbniß für gültig erklärt worden, so hat das Ehegericht durch einen Beauftragten den Versuch zu machen, die Parteien zu gütlicher Ausgleichung zu bewegen. Was den Schadenersatz betrifft, so werde darauf hingewirkt, dass sie unter billigen Bedingungen ein Uebereinkommen schliessen. Auf

s tem ni zadovoljen, dano mu je sicer na voljo, potegniti se za povračilo škode pred deželno (posvetno) sodnijo, to da za njegov ugovor zoper poroko se več ne bo pomaralo.

§. 112.

Če se ne more napraviti dogovor zastran odstopa od zaroke ali zastran povračila škode, kakor je za obe strani prav, moralo bi se dopušenje namenjenega zakona (zoper kterega meri ugovor) čislati za manjše zlo.

§. 113.

Pozvedbe za poroko tacih, ki pravijo da so pozakonjeni.

Če bi osebi, ki po lažnem pravite, da ste poročene, ne mogle nastopiti prave (redne) poti za sklenitev zakona brez velike škode za se ali za svoje otroke, morete to reč ali sami ali po dušnem pastirji predložiti predsedniku zakonske sodnije, in ta bo opravil ali zaukazal tiste pozvedbe, ki jih je treba, da se vsaka kriva raba odverne. Pravilno bo za to jemal dva svetovavca sodnije; če bi zavolj posebnih okolšin bilo treba najterdnejšega molčanja, more mu škof dopustiti, da reč sam obravna.

§. 114.

III. Izrečenje da je zakon neveljaven.

Cérkev, kakor varhinja vere in lepega obnašanja, čuje nad svetostjo zakona in njega nerazrešljivo vezjo. Če katoličan živi v zvezi, ki se po krivici lasti imena: zakon, ker ji je razvezen zaderžek nasproti, naj se povzdigne na imenitno stopnjo pravega zakona ali pa, če to ni mogoče, naj se izreče, da je neveljavna in naj se razdere. Nasproti se mora na vso moč ohraniti nerazrešljiva zaveza zakona zoper slednjo poskušnjo, razdreti jo pod krivim izgovorom neveljavnosti.

§. 115.

Splošna pravica, zakon spodbijati.

Pravica, zakon spodbijati, če ni izrekoma utesnjena na zakonska, gre slednjemu katoličanu razun tistih, ki so sumljivi, da išejo v tem lastnega dobička, ali ki so zaderžek brez postavnega izgovora zamolčali, če ravno so vedli, da se ima zakon skleniti, in če prav so bili oklici, kakor gre, opravljeni.

das Ansuchen von wenigstens Einem Theile kann auch ein Entschädigungsbetrag ausgesprochen werden. Stellt der Kläger sich damit nicht zufrieden, so bleibt es ihm zwar unbenommen, wegen des Schadenersatzes bei dem weltlichen Gerichte Klage zu führen, doch seine wider die Trauung erhobene Einsprache soll nicht weiter berücksichtigt werden.

§. 112.

Liesse ein Einverständniss über die Aufhebung des Verlöbnisses oder die Leistung einer billigen Entschädigung sich nicht erzielen, so müsste die Gestattung der beabsichtigten Ehe als das kleinere Uebel angesehen werden.

§. 113.

Erhebungen zum Zwecke der Trauung von vorgeblichen Eheleuten.

Wenn Personen, welche sich fälschlich für verheirathet ausgeben, den ordentlichen Weg zur Schliessung der Ehe nicht einzuschlagen vermögen, ohne sich oder ihren Kindern grosse Nachtheile zu bereiten, so können sie die Angelegenheit entweder selbst oder durch einen Seelsorger vor den Präses des Ehegerichtes bringen, und dieser hat die Erhebungen, welche zu Ausschliessung jedes Missbrauches nöthig sind, zu pflegen oder anzuordnen. In der Regel wird er hiezu zwei Räthe beiziehen; wenn aber besondere Umstände die strengste Geheimhaltung fordern, so kann der Bischof demselben gestatten, die Sache allein zu verhandeln.

§. 114.

III. Ungiltigerklärung.

Die Kirche wacht als Hüterin des Glaubens und der reinen Sitte über der Heiligkeit der Ehe und der Unauflöslichkeit ihres Bandes. Wenn ein Katholik in einer Verbindung lebt, welche, da ihr ein Hinderniss der Gültigkeit im Wege steht, den Namen der Ehe mit Unrecht in Anspruch nimmt, so soll dieselbe zur Würde einer wahrhaften Ehe erhoben, oder wofern dies nicht möglich ist, für ungiltig erklärt und getrennt werden. Dagegen muss das unauflösliche Band der Ehe wider jeden Versuch, unter dem Vorwande der Ungültigkeit die Trennung desselben zu erschleichen, mit Kraft aufrecht gehalten werden.

§. 115.

Allgemeines Bestreitungsrecht.

In wie fern das Bestreitungsrecht nicht ausdrücklich auf die Gatten beschränkt ist, gebührt es allen Mitgliedern der katholischen Kirche mit Ausnahme Jener, welche eigennütziger Absichten verdächtig sind, oder, obgleich ihnen die bevorstehende Ehe bekannt war und das Aufgebot ordnungsmässig vorgenommen wurde, das Hinderniss ohne rechtmässigen Grund verschwiegen haben.

§. 116.

Izklenivna pravica zakonskih, zakon spodbijati:

1. Zavolj pomote in krivične sile.

Zavolj pomote in krivične sile sme zakon spodbijati samo tisti zakonski, ki je bil v zmoti ali kateri je bil po krivični sili k privoljenju primoran. Njegova pravica mini, če po tem ko svojo pomoto spozna ali ko neha strah, kakoršen je dovelj, da privoljenje nima moči, prostovoljno in vedoma zakonsko dolžnost izverši, ali tudi, ako ravno se ta okolšina ne more izkazati, če na to šest mescov iz proste volje z zakonskim tovaršem živi.

§. 117.

2. Ker pogoj ni izpolnjen.

Če bi se po izjemi dopustilo, da se zakon sme s pogojem skleniti, more zakon zavolj tega, ker se pristavljeni pogoj ni izpolnil, spodbijati samo tisti zakonski, ki ni po krivem terdil, da tisto, kar je za pogoj izgovorjeno, obstoji niti je nalaš zamolčal, da ne obstoji, in tudi ni sam s svojo krivnjo ubranil, da se pogoj ni izpolnil. Če se odpove pogoj, znebi se pravice, zakon spodbijati.

§. 118.

3. Zavolj nezmožnosti.

Zavolj nezmožnosti, zakon izverševati, če ni sploh znana, smejo samo zakonski prositi za razsodbo, da je zakon neveljaven.

§. 119.

4. Zavolj nedoraslosti.

Zastran tega, ali velja ali ne zakon, kteremu je nasproti zadržek nedoraslosti, naj se po doseženi doraslosti preiskuje samo na prošnjo tistega zakonskega, ki je o sklepanji zakona bil nedorašen.

§. 120.

Utesnjava pravice zakonskih, zakon spodbijati.

1. Pri zadržku ugrabljenja ali unosa.

Zavolj zadržka, ker je žena bila ugrabljena, ugrabnik ne more ugovarjati zoper zakon. Ugrabljena, ki je privolila v ugrabljenje, naj se pravice, zakon spodbijati, posluži prec, kakor zopet popolno prostost zadobi; sicer naj se več ne posluša.

§. 116.

Ausschließliches Bestreitungsrecht der Gatten:

1. Wegen Irrthum und widerrechtlichem Zwange.

Wegen Irrthum und widerrechtlichem Zwange kann die Ehe nur von dem Gatten, welcher sich im Irrthume befand oder dem widerrechtlichen Zwange unterlag, bestritten werden. Sein Bestreitungsrecht erlischt, wenn er, nachdem er seines Irrthumes inne geworden ist, oder nachdem eine Furcht, wie sie zu Entkräftung der Einwilligung hinreicht, aufgehört hat, die eheliche Pflicht freiwillig und wissentlich leistet, oder auch ohne dass dieser Umstand kann bewiesen werden, das eheliche Zusammenleben sechs Monate lang freiwillig fortsetzt.

§. 117.

2. Wegen Nichterfüllung der Bedingung.

Sollte eine bedingte Eingehung der Ehe ausnahmsweise gestattet werden, so kann die Ehe wegen Nichterfüllung der beigesetzten Bedingung nur von jenem Gatten bestritten werden, welcher weder das Vorhandensein des Ausbedungenen fälschlich vorgegeben oder dessen Nichtvorhandensein absichtlich verschwiegen, noch auch die Erfüllung der Bedingung durch sein Verschulden verhindert hat. Durch die Verzichtleistung auf die Bedingung entsagt er seinem Bestreitungsrechte.

§. 118.

3. Wegen Unvermögen.

Wegen des Unvermögens zu Vollziehung der Ehe können, wenn dasselbe kein offenkundiges ist, nur die Gatten um Ungültigerklärung einschreiten.

§. 119.

4. Wegen Unmündigkeit.

Die Gültigkeit einer Ehe, welcher das Hinderniss der Unmündigkeit im Wege steht, soll nach eingetretener Mündigkeit nur auf Einschreiten des Gatten, welcher bei Schliessung der Ehe unmündig war, in Untersuchung gezogen werden.

§. 120.

Beschränkung des Bestreitungsrechtes der Gatten:

1. Bei dem Hindernisse der Entführung.

Wegen des Hindernisses der Entführung kann der Entführer gegen die Ehe keine Einsprache erheben. Eine Entführte, welche in die Entführung eingewilliget, hat sich ihres Rechtes, die Ehe zu bestreiten, sogleich nach Wiedererlangung der vollen Freiheit zu bedienen, sonst soll sie nicht mehr gehört werden.

§. 121.

2. Pri zaderžku zakonske zaveze.

Kadar je zaderžek (obstoječe) zakonske vezi po spremenitvi djanja nehal, če ena stran o sklepanji neveljavnega zakona brez svoje krivnje za zaderžek ni vedla druga stran, kateri je zaderžek znan bil, nima pravice, zakon spodbijati.

§. 122.

Kdaj se ima iz službene dolžnosti delati.

V vseh primérlejših in zavolj vseh zaderžkov, zastran kterih ne gre samo in edino zakonskima ali enemu izmed nju pravica, zakon spodbijati naj zakonska sodnija preiskovanje iz službene dolžnosti začinja, berž kakor ima k temu zadosten vzrok po splošni znanosti primérlejša, po naznanilih (ovadah) ali kakor si bodi drugači.

§. 123.

Naj zakon spodbija kdo tak, ki ima pravico za to, ali naj se preiskava službeno začne, vselej ima zakonska sodnija dolžnost, vse, kar more služiti v popolno dozvedbo resnice, službeno zaukazati in doveršiti.

§. 124.

Izgovornik zakona in njegove dolžnosti.

Vsak škof naj postavi moža, v pobožnosti in pravoznanstvu izverstnega in sicer, če je mogoče, duhovna, da bo zakon zagovarjal, in odbere naj mu pripravnega namestnika, kadar bi mu kaka ovira branila, svojo službo opravljati.

§. 125.

Zagovornik zakona naj o nastopu svoje službe in kolikorkrat prevzame zagovor veljavnosti kacega zakona, s prisego obljubi, da bo vse, kar utegne biti dobro v ohrambo zakonske vezi, marljivo pozvedoval in zvesto porabil za obvarovanje zakona. On mora biti pričujoč pri zadevnih sejah zakonske sodnije. Treba je poklicati ga k zasliševanju vdeleženih ljudi, k izpraševanju prič in sploh k vsem sodnim obravnavam. Vsaka sodnja obravnava, pri kateri bi njega samega ali njegovega, od škofa izbranega namestnika ne bilo, bodi neveljavna in brez moči.

§. 121.

2. Bei dem Hindernisse des Ehebandes.

Nachdem das Hinderniss des bestehenden Ehebandes durch thatsächliche Veränderung erloschen ist, hat im Falle, dass Einem Theile bei Schliessung der ungiltigen Ehe das Vorhandensein des Hindernisses ohne seine Schuld unbekannt war, der andere, welcher um das Hinderniss gewusst hat, kein Recht, die Ehe zu bestreiten.

§. 122.

Einschreiten von Amtswegen.

In allen Fällen und wegen aller Hindernisse, hinsichtlich welcher das Bestreitungsrecht nicht den Gatten oder Einem derselben ausschliesslich zustehet, hat das Ehegericht die Untersuchung von Amtswegen einzuleiten, sobald hiezu durch Offenkundigkeit des Falles, durch Anzeigen oder in anderer Weise ein hinlänglicher Grund geboten ist.

§. 123.

Die Ehe möge von einem dazu Berechtigten bestritten oder die Untersuchung von Amtswegen eingeleitet werden, so ist das Ehegericht stets verpflichtet, Alles was zur vollständigen Erforschung der Wahrheit dienen kann, von Amtswegen anzuordnen und durchzuführen.

§. 124.

Bestellung eines Vertheidigers der Ehe und Pflichten desselben.

Jeder Bischof hat einen durch Frömmigkeit und Rechtskunde ausgezeichneten Mann und zwar, wenn es möglich ist, einen Geistlichen zum Vertheidiger der Ehe zu bestellen, und wosern derselbe seines Amtes zu walten verhindert ist, einen befähigten Stellvertreter zu ernennen.

§. 125.

Der Vertheidiger der Ehe hat beim Antritte seines Amtes und so oft er die Giltigkeit einer Ehe zu vertreten übernimmt, eidlich zu versprechen, dass er Alles, was zur Aufrechterhaltung des Ehebandes dienen könne, fleissig erforschen und zum Schutze desselben eifrig geltend machen wolle. Er muss den diesfälligen Sitzungen des Ehegerichtes beiwohnen. Er ist zur Einvernehmung der Parteien, zum Zeugenverhöre und überhaupt zu allen gerichtlichen Verhandlungen beizuziehen. Jede gerichtliche Verhandlung, bei welcher nicht er selbst oder sein vom Bischofe ernannter Stellvertreter gegenwärtig ist, soll als ungiltig und kraftlos betrachtet werden.

§. 126.

Kako naj se prošnja za izrečenje neveljavnosti podaja.

Tisti, ki veljavnost zakona spodbija, sme svojo zatožbo, oziroma svojo prošnjo, da bi se razsodilo, da zakon ne velja, ali pismeno vložiti ali pa z besedo na zapisnik povedati. Djanja ali dogodke, na ktere se opira terjenje, da zakon ni veljaven, je treba razločno in popolno povedati in omeniti dokaze, od katerih kdo misli, da za-nj govore.

§. 127.

Kdor zokon pismeno spodbija, naj sam pride pred zakonsko sodnijo ali njenega pooblastenca in naj da potrebne pojasnila, sicer naj se njegova zatožba samo za ovado ima in kakor ovada obravnjuje.

§. 128.

Kako je ravnati z naznanili ali ovadami zakonskih zaderžkov.

Z besedo povedane ovade se morajo vzeti na zapisnik; če se ovada pismeno poda, je treba napraviti, da bo pisavec ustmeno zaslišan. V tem naj se mu dajo vse vprašanja, ki utegnejo pripomoči k natančni pozvedbi dogodka.

§. 129.

Pismene ovade, katerih pisavcov ni moči ustmeno zaslišati, bodo samo v posebnih okolišinah veljale za dovoljni vzrok, da se more pravda začeti. Vendar naj se to, kar je v njih povedano, po okolišinah porabi za nadaljno pozvedovanje.

§. 130.

Pismene ovade, katerih pisanec se ni imenoval, ne morejo nikoli same za se biti dovolj, da bi se zavolj njih začelo preiskovanje, ali je kak zakon veljaven ali ne.

§. 131.

Kadar se od zaderžka, kacemu zakonu nasprotnega raznese govorica, na katero gre pomarati, če se vse okolišine preudarijo, naj zakonska sodnija pozveduje, na katero podstavo da se opirajo te pripovedbe, in po tem bo sodila, ali gre zavolj teh pozvedb preiskovanje začeti ali ne.

§. 132.

Na ovade taci h zaderžkov, zastran katerih imata edino zakonska pravico, zakon spodbijati, naj se pravilno ne gleda; če se pa iz povedanega očitno kaže, da je

§. 126.

Anhängigmachung des Gesuches um Ungiltigerklärung.

Derjenige, welcher die Giltigkeit der Ehe bestreitet, kann seine Anklage, beziehungsweise sein Gesuch um Ungiltigerklärung entweder schriftlich einreichen oder mündlich zu Protokoll geben. Die Thatsachen, auf welche die Behauptung der Ungiltigkeit gestützt wird, sind deutlich und vollständig anzugeben und die Beweismittel, welche man zu haben glaubt, namhaft zu machen.

§. 127.

Wer die Ehe schriftlich bestreitet, hat sich vor dem Ehegerichte oder dessen Bevollmächtigten persönlich zu stellen und die nöthigen Auskünfte zu geben, sonst ist die von demselben erhobene Anklage als eine blosser Anzeige zu betrachten und zu behandeln.

§. 128.

Behandlung der Anzeigen über Ehehindernisse.

Mündlich gemachte Anzeigen müssen zu Protokoll genommen werden; wenn sie schriftlich erfolgen, so soll eine mündliche Einvernehmung des Verfassers veranstaltet werden. Dabei sind an ihn alle Fragen zu stellen, welche zu einer genauen Erhebung des Thatbestandes führen können.

§. 129.

Schriftliche Anzeigen, deren Verfasser mündlich nicht können vernommen werden, genügen nur unter besonderen Verhältnissen, um die Einleitung des Rechtsverfahrens zu begründen. Doch sind die in denselben enthaltenen Angaben nach Gestalt der Umstände zu benützen, um weitere Erhebungen zu pflegen.

§. 130.

Schriftliche Anzeigen, deren Verfasser seinen Namen verbirgt, können für sich allein niemals hinreichen, um eine Untersuchung über die Giltigkeit der Ehe zu begründen.

§. 131.

Wenn über das Vorhandensein eines Ehehindernisses sich ein Ruf verbreitet, welcher nach Erwägung aller Umstände Beachtung verdient, so hat das Ehegericht über den Grund der diesfälligen Erzählungen oder Behauptungen nachzuforschen und zu beurtheilen, ob das Ergebniss die Einleitung der Untersuchung fordere.

§. 132.

*Auf Anzeigen über Hindernisse, wegen welcher den Gatten allein das Be-
streitungsrecht zusteht, ist in der Regel keine Rücksicht zu nehmen; wenn aber*

zakon zavolj takošnega zadržka neveljaven, prizadevati si je službeno, da se ali zakon poveljavi ali pa da zakonski, komur gre pravica za to, ugovor zoper zakon poda.

§. 133.

Poskus, zakonske poravnati, po opominjanji dušnega pastirja.

Kadar je sproženi zadržek takošen, da po vsakem neha, berž kakor tožijoči zakonski privoli, naj se rednemu dušnemu pastirju ali po okolšinah kacemu drugemu mašniku naroči, da bi s primérnim opominom zakonskega, ki zakon spodbija, skušal pregovoriti k temu, da svoje privoljenje ponovi, ali pa da bi, če reč tako kaže, napravil, da zakonska še enkrat pred fajmoštrom in dvema pričama svoje privoljenje izgovorita.

§. 134.

Tisti, komur je to naročeno, naj poroči predsedniku zakonske sodnije, kaj je njegovo prizadetje izdalo (pomagalo), in če bi se zakonski, kateri zakon spodbija, terdno deržal svojega sklepa, naj pristavi vse, kar mu je bilo mogoče zvediti z-
stran dogodkov, po katerih se ravna veljavnost spodbijanega zakona.

§. 135.

Ali se bo pri zadržkih, ki se ne dajo odpraviti s privoljenjem zakonskih, po-
pred obrniti na dušnega pastirja za njegovo pripomoč (ali ne), to se bo ravnalo po posebnosti primérlejša in po sprevidu zakonske sodnije.

§. 136.

Kadar zakonskih eden spodbija zakon, gre pred vsem preiskati, ali niso takošne okolščine, da, če je tožnik tudi imel kdaj pravico, zakon spodbijati, vendar je zda že gotovo zgubil jo, in če se to zve za terdno (brez dvoma), naj se zatožba ne jemlje.

§. 137.

Če se spodbija zakon zavolj dogodka (djanja), ki bi, ako bi tudi popolnoma resničen bil, ali sploh ali v okolšinah, od kakoršnih tožnik govori, ne mogel biti razvezen zadržek, mora se zatožba brez družega preiskovanja zaverniti.

aus den gemachten Angaben deutlich hervorgeht, dass die Ehe wegen eines solchen Hindernisses ungültig sei, so ist von Amtswegen einzuwirken, damit entweder die Convalidation vollzogen werde oder der Gatte, welchem das Bestreitungsrecht zusteht, wider die Ehe einschreite.

§. 133.

Versuch der Ausgleichung durch Ermahnungen des Seelsorgers.

Ist das angeregte Hinderniss so beschaffen, dass jedenfalls die Einwilligung des Klage führenden Gatten zur Hebung desselben hinreicht, so soll der ordentliche Seelsorger der Eheleute oder nach Umständen ein anderer Priester beauftragt werden, durch zweckmässige Ermahnungen den die Ehe bestreitenden Theil zu bestimmen, dass er seine Einwilligung erneuere, oder auch nach Gestalt der Dinge zu erwirken, dass die Erklärung der Einwilligung vor dem Pfarrer und zwei Zeugen wiederholt werde.

§. 134.

Der Beauftragte hat über das Ergebniss seiner Bemühungen an den Präses des Ehegerichtes zu berichten, und wofern der die Ehe bestreitende Gatte auf seinem Entschlusse beharrt, Alles beizufügen, was er über die Thatfachen, von welchen die Giltigkeit der bestrittenen Ehe abhängt, in Erfahrung zu bringen vermochte.

§. 135.

In wie fern bei Hindernissen, welche durch die Einwilligung der Ehegatten nicht können gehoben werden, vorläufig eine Mitwirkung des Seelsorgers in Anspruch zu nehmen sei, wird von der Beschaffenheit des Falles und dem Ermessen des Ehegerichtes abhängen.

§. 136.

Wenn Einer der Gatten die Ehe bestreitet, so ist vor allem zu untersuchen, ob vielleicht solche Umstände obwalten, dass, wenn der Kläger jemals das Bestreitungsrecht besass, er doch gewiss jetzt desselben verlustig ist, und wofern dies ausser Zweifel gestellt wird, so ist die Anklage nicht anzunehmen.

§. 137.

Wird die Bestreitung der Ehe auf eine Thatfache gegründet, welche, auch wofern sie vollkommen richtig wäre, entweder schlechthin oder doch unter den vom Kläger selbst angegebenen Umständen kein Hinderniss der Giltigkeit zu bewirken vermöchte, so ist die Anklage ohne weitere Untersuchung zurückzuweisen.

§. 138.

Utegne se primeriti, da bi dogodek, zavolj kterega kdo zakon spodbija, če bi bil resničen, zakon sicer razderl, da je pa to, kar terdi, očitna neresnica. V takšnih primerih je treba tožnika zastran tega podučiti in reči mu, naj od tožbe odstopi. Če bi se kratil, to storiti in če njegove besede niso morda očitno trapaste ali neumne, mora se njegova prošnja zaverniti po sklepu zakonske sodnije v pravi obliki (formi) storjenem.

§. 139.

Kako ravnati, kadar se sproži kak v §. 80 omenjenih zadržkov.

Kadar se sproži kak v §. 80 naštetih zadržkov, naj se zakonska sodnija, kolikor je mogoče, ogiblje preiskovanja v pravni obliki ali formi. Večji del se bo po farni duhovšini dala zvediti gotova resnica zastran dogodka. Če se po farnih bukvah ali povedbah vere vredni zadržek izkaže, bo škof potrební spregled poterdil in poskerbel, da se zakon poveljavi brez vsega hrupa. Če bi se bilo silno bati, da bi utegnila zakonska ali eden nju dozvedeni zadržek po napčnem porabiti za razvezo zakona, moralo bi se pri Svetem Sedeži prositi, da se zakon v korenini ozdravi.

§. 140.

Izbor preiskovavnega komisarja.

Kadar se mora preiskovati, ali je kak zakon veljaven ali ne, izbere zakonska sodnija komisarja, da dogodek pozve.

§. 141.

Vvodna preiskava.

Preden preiskovavni komisar začne dokazovanje, naj se prizadeva doznati na tanko vse okolšine, ki utegnejo pripomoči k temu, da se na gotovo postavi, ali je zakon veljaven ali ne. V ta konec naj po posebnosti primérljeja in oseb pozveduje, kar je potrebno; na to pa bode pred zagovornikom zakona naprej (predhodno) zaslišal zakonska, tiste, ki zakon spodbijajo ali kateri so zadržek ovadili, in kolikor je mogoče, tudi priče, ki so naznanjene za zakon ali zoper njega.

§. 138.

Es kann geschehen, dass die Thatsache, auf welche die Bestreitung gegründet ist, zwar unter Voraussetzung ihrer Richtigkeit die Ehe ungültig machen würde, aber die Unwahrheit der Behauptung am Tage liegt. In solchen Fällen soll der Kläger darüber belehrt und von der Anklage abzustehen aufgefodert werden. Wofern er sich dessen weigert und das Vorgebrachte nicht etwa offenbar läppisch oder widersinnig ist, so muss die Abweisung durch einen förmlichen Beschluss des Ehegerichtes verfügt werden.

§. 139.

Verfahren bei Anregung der im §. 80 erwähnten Hindernisse.

Wenn Eines der im §. 80 aufgezählten Hindernisse angeregt wird, so hat das Ehegericht eine förmliche Untersuchung so viel als möglich zu vermeiden. In den meisten Fällen wird die Thatsache sich durch Vermittlung der Pfarrgeistlichkeit sicher stellen lassen. Wofern durch die Pfarrbücher oder glaubwürdige Aussagen das Obwalten des Hindernisses nachgewiesen ist, wird der Bischof die erforderliche Nachsicht gewähren und die Convalidation mit sorgfältiger Vermeidung alles Aufsehens vollziehen lassen. Sollte ernstlich zu besorgen sein, dass die Gatten oder eines von ihnen die Entdeckung des Hindernisses missbrauchen würden, um die Auflösung der Verbindung zu erlangen, so müsste bei dem heiligen Stuhle um Heilung der Ehe in der Wurzel nachgesucht werden.

§. 140.

Ernennung des Untersuchungs-Commissärs.

Wenn die Gültigkeit einer Ehe untersucht werden muss, so hat das Ehegericht einen Commissär zur Erhebung des Thatbestandes zu ernennen.

§. 141.

Voruntersuchung.

Bevor der Untersuchungscommissär das Beweisverfahren einleitet, hat er nichts zu unterlassen, um sich von allen Umständen, welche dazu beitragen können, um die Gültigkeit oder Ungültigkeit der Ehe ausser Zweifel zu stellen, genau zu unterrichten. Zu diesem Ende soll er nach Beschaffenheit des Falles und der Personen die nöthigen Erkundigungen einziehen; dann aber wird er die Gatten, Jene, welche die Ehe bestreiten oder über das Hinderniss Anzeigen gemacht haben, und soviel als möglich auch die Zeugen, welche für oder gegen die Ehe aufgeführt werden, im Beisein des Vertheidigers der Ehe vorläufig vernehmen.

§. 142.

Izid ali dozvedek vvodne preiskave naj se predloži zakonski sodnii, ki bo ukazala, kar bi po njenem sprevidu še potreba bilo. Na to naj se, kakor hitro je moči, začne dokazovanje.

§. 143.

Da zakonska imata sama priti.

Kakor pri vvodni preiskavi tako tudi za dokazovanje morata zakonska sama priti. Dano jima je sicer na voljo, pripeljati pravdnike (zavetnike, advokate) s sabo in vprašati jih za svet, preden svoje izrečenje od sebe dasta; to da samo tiste besede, ki jih ona sama izgovorita, smejo se kakor njune v zapisnik devati. Če bi pravdnik (zavetnik) v svojem imenu kaj zastran zadevnega zakona povedal, naj se to tako jemlje in obravnuje, kakor bi se imelo jemati in obravnavati, če bi on ne bil prišel kakor pravdnik. Če bi pravdnik obravnavo motil, mora preiskovavni komisar napraviti, da odide.

§. 144.

Kaj je storiti, če ne prideta.

Če povabljena zakonska pravita, da sodnija ni pristojna, gre ravnati po §§. 103 in 104.

§. 145.

Ako se zakonska, ki na povabilo nista prišla, izgovarjata s čem drugim in ne s tem, da sodnija ni pristojna, bo zakonska sodnija sodila, ali ta izgovor velja ali ne. Iz primernih vzrokov se sme doba podaljšati. Če se spozna, da povedani izgovor ne velja, ali če kdo ne pride in se tudi zavolj tega ne izgovarja, naj se jima postavi doba po oddaljenosti njunega stanovališa izmèrjena. Če ta doba prejde, se je obrniti na deželsko (posvetno) sodnijo, da povabljene primora, priti. Če bi ta prošnja iz kakoršnega bodi vzroka brez uspeha bila, naj se pravda začne tudi brez povabljenih.

§. 146.

Ali se zakonski smejo po pooblastencu izpraševati.

Zelo se je prizadevati, da zakonska za pozvedbo dogodka prideta sama pred preiskovarnega komisarja. Če sta to storila in če stanujeta precej daleč od mesta zakonske sodnije, sme se, če za to prosita, za posnejši zaslišbe v kraju, kjer sta-

§. 142.

Das Ergebniss der Voruntersuchung ist dem Ehegerichte vorzulegen, welches Dasjenige, was es allenfalls noch nothwendig erachtet, anordnen wird. Hierauf ist das Beweisverfahren mit möglichster Beschleunigung einzuleiten.

§. 143.

Persönliches Erscheinen der Gatten.

Sowohl bei der Voruntersuchung als zum Behufe des Beweisverfahrens haben die Gatten persönlich zu erscheinen. Zwar bleibt es ihnen unbenommen, sich von Sachwaltern begleiten zu lassen und vor Abgabe einer Erklärung den Rath derselben einzuholen; es dürfen aber nur jene Erklärungen, welche sie selbst abgeben, als die ihrigen zu Protokoll genommen werden. Sollte der Sachwalter in eigenem Namen sich über etwas den Ehefall betreffendes erklären, so ist dies so aufzunehmen und zu behandeln, wie es aufgenommen und behandelt werden müsste, wenn derselbe nicht als Sachwalter erschienen wäre. Wofern ein Sachwalter störend einwirken sollte, liegt dem Untersuchungscommissäre ob, die Entfernung desselben zu veranlassen.

§. 144.

Massnahmen im Falle des Nichterscheinens.

Wenn vorgeladene Gatten die Unzuständigkeit des Gerichtes behaupten, so ist nach §§. 103 und 104 vorzugehen.

§. 145.

Führen Eheleute, welche auf die ergangene Vorladung nicht erscheinen, hiefür einen anderen Grund an, als den der Unzuständigkeit, so wird das Ehegericht über dessen Zulassung oder Verwerfung urtheilen. Aus entsprechenden Ursachen kann eine Verlängerung der Frist zugestanden werden. Erscheinen die angeführten Gründe als unstatthaft oder versäumt Jemand sich zu stellen, ohne einen Versuch zu seiner Rechtfertigung zu machen, so ist den Ausbleibenden eine nach der Entfernung ihres Wohnsitzes bemessene Frist anzusetzen und nach Ablauf derselben das weltliche Gericht zu ersuchen, die Vorgeladenen zu verhaften, sich zu stellen. Sollte dies Ersuchen aus was immer für einer Ursache ohne Erfolg bleiben, so muss das Verfahren auch ohne Anwesenheit der Vorgeladenen begonnen werden.

§. 146.

Einvernehmung der Ehegatten durch einen Bevollmächtigten.

Es ist mit Entschiedenheit dahin zu wirken, dass die Gatten zum Zwecke der Erhebung des Thatbestandes persönlich vor dem Untersuchungscommissäre erscheinen. Haben sie dies gethan und wohnen sie in bedeutender Entfernung

nujeta, ali blizo njega izbrati pooblastenec. Zagovornik zakona ima sicer pravico, vselej in povsod biti pri takošnih zaslišbah; vendar sme prositi, da se mu za-nje namestnik da. Ta mora s prisego obljubiti, da bo pri zasliševanju zakonsko vez, kakor najbolj ve in more, zagovarjal, in zagovornik zakona naj ga poduči in mu pojasnila da, če bi treba bilo. Pooblastencu samemu se morajo poslati vse vprašanja, ki se imajo dati zakonskima, in zraven tega mu je še naznaniti vse okolšine, ki jih mora vediti, da bo pozvedovanje, kakor gre, vodil. Če zakonska prebivata v drugi škofii, bo treba za poznejše zaslišbe prositi ondešno zakonsko sodnijo, da pripomore.

§. 147.

Potrebni dokaz.

Vzema se, da zakon je veljaven; zadržek se mora popolnoma dokazati.

§. 148.

Izpovedba ali obstanje zakonskih.

Izpovedba (obstanje), ki jo zakonska v preiskavi storita ali ki sta jo tudi popred storila, to da po tem, ko je spodbijani zakon že sklenjen bil, nima nobene dokazne moči (prav nič ne dokazuje), ako govori zoper veljavnost zakona. Izpovedba, ki sta jo zakonska storila, preden sta sklenila spodbijani zakon, naj se kakor dokaz zoper veljavnost ne zavračuje.

§. 149.

Izpoved zakonskih, ki govori za veljavnost zakona, ima dokazno moč v tistih primerih, v katerih gre edino zakonskima pravica, zakon spodbijati. Sicer ustanovljuje samo domnevo (predumljenje).

§. 150.

To, da eden ali oba zakonska nista pred sodnika prišla, ne more nič dokazati zoper veljavo zakona, in naj torej ne olajšuje dokazovanja spodbijavcu zakona.

§. 151.

Priče ali svedoki.

Zastran tega, ali gre priče pripustiti ali zaverniti, zastran vere, ki se jim dati ima in zastran ugovorov zoper nje, razsojuje zakonska sodnija za vsaki primérlej

vom Sitze des Ehegerichtes, so kann auf die Bitte derselben zum Behufe späterer Einvernehmungen an dem Orte, wo sie wohnhaft sind, oder in der Nähe desselben ein Bevollmächtigter ernannt werden. Der Vertheidiger der Ehe hat zwar das Recht, solchen Einvernehmungen immer und überall beizuwohnen; doch kann er darum ansuchen, dass ihm für dieselben ein Stellvertreter gegeben werde. Dieser muss eidlich versprechen, bei der Einvernehmung die Sache des Ehebandes nach bestem Wissen und Vermögen zu vertreten, und es sind ihm von dem Vertheidiger der Ehe die allenfalls nöthigen Anweisungen und Aufschlüsse zu ertheilen. Dem Bevollmächtigten selbst sind nicht nur die an die Gatten zu stellenden Fragen zu übersenden, sondern er werde auch über alle Umstände unterrichtet, deren Kenntniss zu zweckmässiger Leitung der anzustellenden Erhebungen erforderlich ist. Halten sich die Gatten in einer anderen Diöcese auf, so wird für spätere Einvernehmungen das dortige Ehegericht um seine Mitwirkung zu ersuchen sein.

§. 147.

Erforderliche Beweisführung.

Die Vermuthung steht für die Gültigkeit der Ehe; das Hinderniss muss vollständig bewiesen werden.

§. 148.

Geständniss der Gatten.

Ein Geständniss, welches die Gatten bei der Untersuchung machen oder auch früher, doch nach Schliessung der angestrittenen Ehe abgelegt haben, ist, in soweit es gegen die Gültigkeit der Ehe lautet, ohne alle Beweiskraft. Ein Geständniss, welches die Gatten vor Schliessung der angestrittenen Ehe abgelegt haben, ist als Beweismittel wider die Gültigkeit nicht auszuschliessen.

§. 149.

Ein Geständniss der Gatten, welches für die Gültigkeit der Ehe lautet, hat in jenen Fällen Beweiskraft, in welchen das Bestreitungsrecht den Gatten ausschliesslich vorbehalten ist; sonst begründet es bloss eine Vermuthung.

§. 150.

Das Nichterscheinen eines oder beider Gatten kann wider die Gültigkeit der Ehe nichts beweisen, und soll eben desshalb dem Bestreiter des Ehebandes die Last der Beweisführung nicht erleichtern.

§. 151.

Zeugen.

Ueber die Zulassung oder Zurückweisung der Zeugen, den ihnen zu schenkenden Glauben und die denselben entgegengestellten Einwendungen entscheidet

posebej po splošnih zaukazih cerkvene postave in posebnih ozirih, ki jih svojstvo opravila zahteva.

§. 152.

Posebni zaukazi zastran vere, ki pričam gre.

Če zakon spodbijajoči zakonski ne ugovarja zoper pričo, od ktere se mora vzeti, da je sumljiva ali oziroma celo zaveržljiva, sme se pripustiti, da spričuje za zakon. Nasproti pa se zavolj tega, da zakonska zoper kako pričo nič ne ugovarjata, nikoli ne sme vzeti za vere vredno to, kar ona zoper zakon govori.

§. 153.

Razmere, zavolj kterih se more vzeti, da je priča pristranska za enega zakonskih ali zoper njega, delajo pričo sumljivo samo zastran tistih njenih besed (povedb), ki govorijo za zadevnega zakonskega ali zoper njega.

§. 154.

Ako je priča do obeh zakonskih v takem razmérji, zavolj kterega je vzeti, da bo skorej enako pristranska za enega kakor za drugega, to razmérje samo na sebi ni zadosti, da bi zavolj tega bilo sumljivo to, kar ona govori za enega, ali zoper drugega izmed zakonskih.

§. 155.

Žlahta zakonskih naj se samo takrat ne pripuša, da bi spričevala za zakon ali zoper njega, kadar se iz posebnosti primerljeja pokažejo posebni vzroki, imeti jo za pristransko.

§. 156.

Kadar se sodi, koliko gre vera žlahti in vsem tistim, kterih razmérje do zakonskih dela sumnjo, da utegnejo biti pristranski, naj se soseben pomisli, ali zakonska želeta ali ne, da bi zakon bil neveljaven izrečen.

§. 157.

Vsi tisti, od kterih je misliti, da so jim dobro znane okolšine, po kterih se ravna vprašanje zastran veljavnosti, morajo se zaslišati tudi takrat, kadar se ne smejo pripustiti k spričevanju, ker njih besede utegnejo ustanoviti domneve in pokazati pot do novih pojasnil.

§. 158.

Neugen.

Ueber die Zulassung oder Zurückweisung der Zeugen, den ihnen zu schenken Glauben und die denselben entgegengestellten Einwendungen entscheidet

das Ehegericht von Fall zu Fall nach den allgemeinen Vorschriften des Kirchengesetzes und den besonderen Rücksichten, welche die Natur der Verhandlung erheischt.

§. 152.

Besondere Vorschriften über die Glaubwürdigkeit der Zeugen.

Wenn der die Ehe bestreitende Gatte wider einen Zeugen, welcher als bedenklich oder sogar als beziehungsweise verwerflich muss angesehen werden, keine Einsprache thut, so darf derselbe zum Zeugnisse für die Ehe zugelassen werden. Dagegen kann der Umstand, dass die Gatten wider einen Zeugen nichts einwenden, niemals einen Grund darbieten, dessen wider die Ehe gerichtete Aussage als glaubwürdig anzunehmen.

§. 153.

Verhältnisse, welche die Vermuthung der Parteilichkeit für oder gegen Einen von beiden Gatten begründen, machen den Zeugen nur hinsichtlich jener Aussagen verdächtig, welche zu Gunsten oder zum Nachtheile des betreffenden Gatten lauten.

§. 154.

Wenn der Zeuge zu beiden Gatten in Verhältnissen steht, welche die Vermuthung der Parteilichkeit ungefähr in gleichem Grade hervorrufen, so reichen diese Verhältnisse für sich genommen nicht hin, um eine Aussage, welche derselbe zu Gunsten des Einen, aber zum Nachtheile des anderen Gatten macht, als verdächtig erscheinen zu lassen.

§. 155.

Die Blutsverwandten der Gatten sind von dem Zeugnisse für oder gegen die Ehe nur dann auszuschliessen, wenn aus der Eigenthümlichkeit des Falles besondere Gründe, dieselben für partiisch zu halten, hervorgehen.

§. 156.

Bei Beurtheilung der Glaubwürdigkeit von Verwandten und allen Personen, deren Verhältniss zu den Gatten einen Verdacht der Parteilichkeit mit sich bringt, ist vorzüglich in Anschlag zu bringen, ob die Gatten die Ungiltigerklärung der Ehe wünschen oder nicht.

§. 157.

Alle Diejenigen, von welchen vorauszusetzen ist, dass sie über Umstände, welche auf die Frage der Giltigkeit Einfluss üben, wohl unterrichtet seien, müssen auch dann vernommen werden, wenn sie von der Zeugenschaft auszu-

§. 158.
Ugovori zoper priče.

Udeleženci kakor tudi zagovornik zakona imajo pravico, ugovarjati zoper priče, napovedane za zakon ali zoper njega.

§. 159.
Da mora vsakdo sam osebno spričevati.

Vsakdo more spričevanje sam (osebno) od sebe dati; pismene spričevala nepriljubljenih ne delajo dokaza, marveč ustanovljujejo samo domnevo.

§. 160.
Zasliševanje prič po pooblastencu.

Če bi priče tako daleč stanovale, da bi se ne mogle lahko izpraševati v mestu zakonske sodnije, naj se ravna po zaukazih, ki jih §. 146 postavlja za poznejše zaslišbe zakonskih.

§. 161.
Kako je treba vprašanja postavljati.

Uprašanja, ki se bodo pričam dale, pišeje preiskovavni komisar z ozirom na ves izid dosedanje ravnave, kakor tudi na vprašanja, ki so jih morda podali zakonski ali pa spodbijavec zakona, in po dogovoru z zagovornikom zakona. Zagovornik zakona ima pravico, pristaviti to, kar meni da bi bilo dobro, ali tudi tirjati, da se vprašanja predlože zakonski sodnji v poterdbo.

§. 162.
Zapriseganje prič.

Samo povedba zaprisežene priče velja kakor praven dokaz. Priče, ki se smejo brez ovire pripustiti k spričevanju, morajo, preden bodo izpraševane, priseči na sveti Božji evangeli, da bodo zastran tega, kar njim namenjene vprašanja zadevajo, govorile resnico, kakor jo vedo pred Bogom in svojo vestjo, popolnoma in čisto, in de ne bodo ničesar pristavile, opustile ali premenile. Popred jih je s primernimi besedami opomniti, kako sveta da je prisega.

Alle diejenigen, von welchen vorausgesetzt ist, dass sie über Umstände, welche auf die Frage der Gültigkeit Einfluss üben, wohl unterrichtet seien, müssen auch dann vernommen werden, wenn sie von der Neugenschaft aus-

schliessen sind, weil ihre Aussagen Vermuthungen begründen und den Weg zu weiteren Aufschlüssen eröffnen können.

§. 158.

Einwendungen gegen die Zeugen.

Sowohl die Parteien als der Vertheidiger der Ehe haben das Recht, wider die für oder gegen die Ehe namhaft gemachten Zeugen Einwendungen zu erheben.

§. 159.

Persönliche Abgabe des Zeugnisses.

Das Zeugniß muss in Person gegeben werden; schriftliche Zeugnisse Abwesender bilden keinen Beweis, sondern begründen blos eine Vermuthung.

§. 160.

Einvernehmung der Zeugen durch einen Bevollmächtigten.

Wenn die Entfernung, in welcher die Zeugen wohnen, es unthunlich macht, dieselben am Sitze des Ehegerichtes zu vernehmen, so ist nach den Vorschriften zu verfahren, welche §. 146 für die späteren Einvernehmungen der Ehegatten aufstellt.

§. 161.

Entwerfung der Fragesätze.

Die an die Zeugen zu richtenden Fragen entwirft der Untersuchungscommissär mit Rücksicht auf das ganze Ergebniss des bisherigen Verfahrens, sowie auf die Fragesätze, welche von den Gatten oder von dem Bestreiter des Ehebandes vielleicht eingereicht wurden, und im Einverständnisse mit dem Vertheidiger der Ehe. Der Letztere hat das Recht, Dasjenige, was ihm zweckdienlich scheint, beizufügen oder auch zu verlangen, dass die Fragen dem Ehegerichte zur Genehmigung vorgelegt werden.

§. 162.

Beeidigung der Zeugen.

Nur die Aussage eines beeidigten Zeugen hat die Geltung eines rechtskräftigen Beweises. Die Zeugen, wider deren Zulässigkeit kein Anstand obwaltet, haben, bevor sie vernommen werden, auf Gottes heiliges Evangelium zu beschwören, dass sie über den Gegenstand der an sie zu richtenden Fragen die Wahrheit, wie sie derselben sich vor Gott und ihrem Gewissen bewusst sind, vollständig und unverfälscht, ohne etwas beizusetzen, wegzulassen oder abzuändern, aussagen wollen. Eine entsprechende Ermahnung über die Heiligkeit des Eides soll vorausgeschickt werden.

§. 163.

K priseganju prič je treba poklicati zakonska, in če bi kdo drugi zakon spodbijal, tudi njega. To da če bi ne prišli, to ne brani priče v prisego vzeti.

§. 164.

Izpraševanje prič.

Priče naj se izprašujejo posamič in brez vdeleženih (brez pravnih strani). Dokler ni izpraševanje popolnoma dokončano, ne sme se razglasiti, kaj so priče povedale.

§. 165.

Dokazna moč spričeval.

Kar dve zapriseženi priči, kterima se ne more nasproti postaviti nikak v postavi uterjen ugovor, razločno in edino ali soglasno izgovorite, od tega se mora pravilno šteti, da je popolnoma dokazano, ako mu ne nasprotujejo druge, vere vredne spričevanja ali okolišine, ki močno domnevo ustanovljujejo. Kadar pa gre za okolišino, po kateri se ravna veljavnost zakona, ne more biti zadosti, da ni dokazano nikako razmérje ali nikak dogodek, zavljal kterege bi resničnost besed kake priče bila dvomljiva, marveč mora se dokazati, da priče so neomadežane vesti, in da ne gre nikakor misliti, da bi si mogle dušo s krivo prisego ogresiti.

§. 166.

Preiskovanje po zvedencih.

Kadar je za dokaz potreba poklicati zvedene može, bo zakonska sodnija izbrala vsaj dva in sicer takošna, ki zavljal znanosti in poštenosti slujeta in sta čista vsake pristranosti; ona bosta po napeljavi, ki jo preiskovavni komisar spiše in zagovornik zakona poterdi, potrebno preiskovanje opravila in svoje menjenje pismeno od sebe dala. Kar se tiče pristranosti, veljajo zoper zvedence tisti ugovori, ki bi se jim mogli nasproti postaviti, če bi se poklicali kakor priče.

§. 167.

Zvedenci morajo biti zapriseženi. Kadar gre za dogodek, po kterem se ravna veljavnost ali neveljavnost zakona, naj se jim naloži prisega tudi takrat, če bi se

§. 163.

Zur Beeidigung der Zeugen müssen die Gatten, und wofern die Ehe von einem Dritten bestritten wird, auch dieser vorgeladen werden. Doch kann ihr Ausbleiben die Eidesabnahme nicht hindern.

§. 164.

Vornahme des Zeugenverhöres.

Das Verhör der Zeugen ist ohne Beisein der Parteien und einzeln vorzunehmen. Bevor es gänzlich beendigt ist, dürfen die Zeugenaussagen nicht kundgemacht werden.

§. 165.

Beweiskraft der Zeugnisse.

Dasjenige, was von zwei beeidigten Zeugen, wider welche keine im Gesetz begründete Einwendung kann gemacht werden, deutlich und übereinstimmend ausgesagt wird, muss, in soweit nicht andere glaubwürdige Zeugnisse oder Umstände, welche eine starke Vermuthung begründen, entgegenstehen, in der Regel als vollständig bewiesen angesehen werden. Handelt es sich aber um einen Umstand, von welchem die Giltigkeit der Ehe abhängt, so kann es nicht hinreichen, dass kein Verhältniss oder keine Thatsache nachgewiesen ist, durch welche die Wahrhaftigkeit der Aussagen in Zweifel gestellt wird, sondern es muss der Beweis vorliegen, dass die Zeugen Personen von erprobter Gewissenhaftigkeit seien, und der Annahme, als könnten sie einen Meineid auf ihre Seele laden, kein Raum dürfe gegeben werden.

§. 166.

Untersuchung durch Sachverständige.

Wenn es zu Herstellung des Beweises nothwendig ist, Sachverständige beizuziehen, so wird das Ehegericht deren wenigstens zwei und zwar solche wählen, welche sich durch Kenntnisse und Rechtschaffenheit auszeichnen und von aller Parteilichkeit entfernt sind, und diese haben nach einer von dem Untersuchungscommissäre zu entwerfenden und von dem Vertheidiger der Ehe gutzuheissenden Anweisung die erforderliche Untersuchung vorzunehmen und ihr Gutachten schriftlich darzulegen. In Betreff der Parteilichkeit gelten wider die Sachverständigen dieselben Einwendungen, welche ihnen, wenn sie als Zeugen auftreten sollten, entgegengestellt werden könnten.

§. 167.

Die Sachverständigen müssen beeidigt sein. Handelt es sich um eine Thatsache, von welcher die Giltigkeit der Ehe abhängt, so ist der Eid ihnen auch

bili že s službeno prisego zavezali, da bodo svoje menjenja resnično in po vesti dajali.

§. 168.

Dokaz za pristnost pisem.

Pristnost ali pravost pisanj, ki govorijo zoper veljavo zakona, ne more se dokazati z besedami zakonskih ali tacih ljudi, katerih spričevanje zoper zakon bi bilo zaverljivo ali sumljivo.

§. 169.

Prisega zakonskih.

Kakor izpovedba ali obstanje zakonskih ravno tako ne more tudi njuna prisega napraviti ali dopolniti dokaza, da je (obstoji) kak zadržek.

§. 170.

Ali se sme za dokaz okolšine, na katero je natvezena pravica, zakon spodbijati, prisega zakonskega, ki zakon spodbija, pripustiti ali ne, to bo zakonska sodnija za slednji primerljivej posebej preudarila in razsodila.

§. 171.

Če je zadržek takošen, da se preiskovanje ne začne po službeni dolžnosti, sme se prisega zakonskega, ki terdi, da je zakon veljaven, kakor dokaz za zakon dopustiti.

§. 172.

Posebni ukaz zastran zakona, ki se spodbija zavolj krivične sile,

Kadar zakonski spodbija zakon zavolj krivične sile, morajo se poklicati in zaslišati tisti, od katerih pravi, da so mu krivično silo delali (da so ga po krivičnem morali). Ako je zatožba nastavljena zoper drugega zakonskega, ne more se z njegovo izpovedbo napraviti nikak dokaz. Če starši izpovedo ali obstanejo take dogodke, iz katerih bi prišlo na dan krivično in zakon razdirajoče moranje, naj se s preudarkom vseh okolšin presodi, ali se niso morda zmenili z otrokom, kateri hoče, da bi se zakon razvezal? Kadar pa zatožba ne zadeva drugega zakonskega, naj se ravna po splošnih ukazih dokazovanja, ki velja za pregreške.

§. 173.

zavolj ugrabljenja ali unosa.

Od ugrabljene, ktera je sklenila zakon z ugrabnikom, dokler je v njegovi oblasti bila, gre misliti, da je bila zavolj zakona ugrabljena. Če je nasprotno po-

dann aufzutragen, wenn sie sich bereits durch einen Amtseid zur Gewissenhaftigkeit in Betreff ihrer Gutachten verpflichtet haben.

§. 168.

Beweis für die Echtheit der Urkunden.

Die Echtheit von Urkunden, welche wider die Giltigkeit der Ehe streiten, kann durch die Aussagen der Eheleute oder solcher Personen, deren wider die Ehe gegebenes Zeugniß verwerflich oder verdächtig wäre, nicht bewiesen werden.

§. 169.

Eid der Gatten.

Ein von den Gatten abgelegter Eid kann eben so wenig als ihr Geständniß einen Beweis für das Bestehen des Hindernisses herstellen oder ergänzen.

§. 170.

In wie fern zum Beweise eines Umstandes, von welchem das Bestreitungsrecht abhängt, ein Eid des die Ehe bestreitenden Gatten zulässig sei, hat das Ehegericht von Fall zu Fall in Erwägung zu ziehen und zu entscheiden.

§. 171.

Wenn die Beschaffenheit des Hindernisses das ämtliche Einschreiten ausschliesst, so kann ein Eid des die Giltigkeit behauptenden Gatten als Beweis für die Ehe zugelassen werden.

§. 172.

Besondere Vorschriften über die Bestreitung der Ehe wegen widerrechtlichem Zwange.

Wenn ein Gatte die Ehe wegen widerrechtlichem Zwange bestreitet, so müssen die Personen, welche seiner Behauptung nach den widerrechtlichen Zwang verübt haben, vorgeladen und vernommen werden. Ist die Anklage wider den anderen Eheheil gerichtet, so kann durch dessen Bekenntniß kein Beweis hergestellt werden. Wofern die Eltern Thatfachen eingestehen, aus welchen sich ein widerrechtlicher und die Ehe entkräftender Zwang ergeben würde, so ist nach Erwägung aller Umstände zu beurtheilen, ob nicht etwa mit dem nach Auflösung der Ehe verlangenden Kinde ein Einverständniß obwalte? Uebrigens ist, in so weit die Anklage nicht den anderen Gatten betrifft, nach den allgemeinen Vorschriften des für Vergehen geltenden Beweisverfahrens vorzugehen.

§. 173.

Für den Fall der Entführung.

Von einer Entführten, welche mit dem Entführer, während sie sich in dessen Gewalt befand, eine Ehe geschlossen hat, ist vorauszusetzen, dass sie zum Zwecke

polnoma dokazano, vzema se vendar, da je bila po krivični sili primorana k privoljenju. Ravno to se vzema zoper vsak zakon, ktereга je sklenila kakoršna bodi oseba ugrabljena, dokler ni dosegla popolne svobode ali prostosti, naj je ugrabljena iz kakoršnega vzroka koli.

§. 174.

Kako ravnati pri zadržku nezmožnosti.

Tudi kadar se zakon preiskuje zavlj zadržka nezmožnosti, deržati se je kakor pravila tistih odločb, ki so dane zastran izpovedbe in prisege zakonskih. Če dva zvedenca, kterima zakonska sodnija popolnoma upa, da reč umeta in da sta nepristrana, enoglasno izgovorita, da nezmožnost neozdravljiva in brezozirna ali samonasebna obstoji, in da je bila že preden se je zakon sklenil, vendar zakonski, čigar nezmožnost se terdi, sme zahtevati, da reč še tretji zvedenec preiše. Ako se izreče, da nezmožnost je le ozirna, je za popolen dokaz neogiblivo potreba enoglasnega menjenja vsaj treh zvedencov. Če ostane dvomljivo, ali je nezmožnost neozdravljiva in ali je bila že pred zakonom, naj se odbije prošnja za izrečenje neveljavnosti.

§. 175.

Izjema nastopi takrat, kadar je ali dokazano, da zakon še ni izveršen ali je pa tožba za neveljavnost podana v treh letih po sklenitvi zakona, in če ne terdita samo oba zakonska, da nezmožnost obstoji, timoč tudi vsaj dva zanesljiva zvedenca izgovorita, da je nezmožnost zelo verjetna. V tem primeru morata zakonska še naprej v zakonski združbi živeti, dokler jima zakonska sodnija zapove, to da vsaj toliko časa, da tri leta v njej doživeta. Če po preteku te dobe svojo prošnjo za izrečenje neveljavnosti ponovita, naj se zakonska sodnija najpred do gotovega prepriča, da se niso v ničemur spremenile okolšine dogodka, iz ktereга se je pokazalo, da je nezmožnost verjetna in oziroma da zakon ni bil izveršen. Na to se sme zakonskima dopustiti, da s prisego nezmožnost poterdita in ta prisega velja za popolen dokaz.

§. 176.

Kaj je storiti, kadar je pozvedovanje dognano.

Kadar je pozvedovanje sklenjeno, naj se oba zakonska in kdor koli zakon spodbija, kakor tudi zagovornik zakona opomni, da jim gre pravica, povedati, kar

der Verehelichung entführt worden sei. Wenn das Gegentheil vollständig bewiesen ist, so waltet demungeachtet die Voraussetzung ob, dass sie durch ungerechten Zwang zur Einwilligung vermocht worden sei. Die nämliche Voraussetzung streitet wider jede Ehe, welche von was immer für einer, aus was immer für einem Grunde entführten Person, bevor sie die Freiheit wieder erlangt hat, geschlossen wird.

§. 174.

Ueber das Verfahren bei dem Hindernisse des Unvermögens.

Auch wenn die Ehe wegen des Hindernisses des Unvermögens untersucht wird, sind die über das Geständniss und den Eid der Gatten gegebenen Bestimmungen als Regel festzuhalten. Wenn zwei Sachverständige, in deren Kenntniss und Unparteilichkeit das Ehegericht volles Vertrauen setzt, einstimmig erklären, dass ein unheilbares und schlechthiniges Unvermögen obwalte und schon vor Eingehung der Ehe stattgefunden habe, so kann demungeachtet der Theil, dessen Unvermögen behauptet wird, die Untersuchung durch einen dritten Sachverständigen verlangen. Wird das Unvermögen für ein blos beziehungsweise erklärt, so ist das übereinstimmende Gutachten von wenigstens drei Sachverständigen zu Herstellung eines vollen Beweises unerlässlich. Bleibt es zweifelhaft, ob das Unvermögen ein unheilbares und der Ehe vorangegangenes sei, so ist das Gesuch um Ungiltigerklärung abzuweisen.

§. 175.

Eine Ausnahme kann eintreten, wenn entweder der Beweis vorliegt, dass die Ehe noch nicht vollzogen sei oder die Klage auf Nichtigkeit binnen drei Jahren nach der Verehelichung angebracht wird, und wenn zugleich das Vorhandensein des Unvermögens nicht nur von beiden Gatten behauptet, sondern auch von wenigstens zwei zuverlässigen Sachverständigen als sehr wahrscheinlich bezeichnet wird. In diesem Falle haben die Vermählten die eheliche Gemeinschaft durch eine von dem Ehegerichte zu bestimmende Zeit, doch immer so lange fortzusetzen, bis sie in derselben drei Jahre lang gelebt haben. Wenn sie nach Ablauf dieser Zeit das Gesuch um Ungiltigerklärung erneuern, so soll das Ehegericht sich vorerst die Gewissheit verschaffen, dass in dem Thatbestande, aus welchem die Wahrscheinlichkeit des Unvermögens und beziehungsweise die Nichtvollziehung der Ehe sich ergab, keine Veränderung vorgegangen sei. Hierauf kann den Eheleuten gestattet werden, das Vorhandensein des Unvermögens durch einen Eid zu betheuern, und es hat derselbe die Geltung eines vollständigen Beweises.

§. 176.

Massnahmen nach Abschluss der Erhebungen.

Nach Abschluss der Erhebungen sind beide Gatten und wer immer die Ehe bestreitet, wie auch der Vertheidiger der Ehe an ihr Recht zu erinnern, über

se jim zastran dosedanjih obravnav zdi. Če imajo kake ugovore, naj jih predlože v osemih dnevih. Z ozirom na stanovanje vdeleženih se sme ta doba podaljšati, toda ne čez pravo potrebo.

§. 177.

Zakonska sodnija kakor tudi zagovornik zakona moreta iz službene dolžnosti zaukazati, da se pozve vse to, kar bi se jima za dopolnitev dokazovanja zdelo potrebno.

§. 178.

Namenjena sodba se mora predložiti škofu.

Preden stori sodbo, bo zakonska sodnija razsodbo, zastran ktere se je zedinila, z nagibljeji ali vzroki vred predložila škofu. Ako škof meni, da namenjena razsodba ni dovelj uterjena, bo naročil zakonski sodni, naj okolišine, ki jih naznani, še enkrat dobro pretehta in naj mu poroči izid ali sklep svojega posvetovanja.

§. 179.

Česa je potreba za dokončno sodbo.

Prošnja za presojo je dopušena, dokler ni veljavnost zakona z dvema enacima (soglasnima) sodbama, neveljavnost zakona pa s tremi enacimi sodbami izgovorjena. Če ste dve sodbi za zakon in dve zoper zakon prišle na dan, šteje se, da je zakon veljaven.

§. 180.

Pravila zastran prošnje za presojo.

Če je prva stopnja izrekla, da je zakon veljaven, sme spodbijavec zakona prositi drugo stopnjo za presojo te sodbe. Ako se veljavnost na drugi stopnji potrdi, ni dopušena več nikaka prošnja za presojo. Če se na drugi stopnji razsodi, da zakon ne velja, naj se zagovornik zakona po službeni dolžnosti oberne na tretjo stopnjo. Ako tretja stopnja izgovori, da je zakon veljaven, ni več dopušena nikaka prošnja za presojo. Če pa izreče, da ni veljaven, naj zagovornik zakona prosi, da se postavi četrta stopnja in kakor ta stopnja razsodi, bode zakon ali veljaven ali pa neveljaven.

§. 181.

Kadar prva stopnja izreče, da zakon ne velja, mora zagovornik zakona po službeni dolžnosti prositi za presojo. Če druga stopnja tudi razsodi, da ne velja,

die bisherigen Verhandlungen sich zu äussern. Haben sie Einwendungen zu machen, so sind dieselben binnen acht Tagen vorzubringen. Mit Rücksicht auf den Wohnsitz der Betheiligten kann man diese Frist verlängern, doch ohne dabei die Gränze des strengen Bedürfnisses zu überschreiten.

§. 177.

Sowohl das Ehegericht als auch der Vertheidiger der Ehe können von Amtswegen alle Erhebungen anordnen, welche denselben zu Vervollständigung des Beweisverfahrens nothwendig scheinen.

§. 178.

Vorlage des beabsichtigten Spruches an den Bischof.

Bevor das Ehegericht zu Fällung des Urtheiles schreitet, wird es die Entscheidung, über welche es sich geeinigt hat, dem Bischofe mit Beifügung der Gründe vorlegen. Findet der Bischof den beabsichtigten Ausspruch nicht hinreichend begründet, so wird er dem Ehegerichte auftragen, die von ihm anzudeutenden Umstände noch einmal in reife Ueberlegung zu ziehen und über das Ergebniss seiner Berathungen ihm Bericht zu erstatten.

§. 179.

Bedingungen einer entgiltigen Entscheidung.

Die Berufung ist zulässig, bis die Gültigkeit der Ehe durch zwei, oder die Ungültigkeit derselben durch drei gleichlautende Urtheile ausgesprochen ist. Wenn zwei Urtheile für und zwei gegen die Ehe erfolgt sind, so ist die Ehe als giltig anzusehen.

§. 180.

Bestimmungen über die Berufung an die höhere Instanz.

Wenn die erste Instanz für die Gültigkeit der Ehe spricht, so kann der Bestreiter des Ehebandes an die zweite Instanz Berufung einlegen. Wird die Gültigkeit in zweiter Instanz bestätigt, so ist jede weitere Berufung ausgeschlossen. Wird die Ehe in zweiter Instanz für ungiltig erklärt, so hat der Vertheidiger der Ehe sich von Amtswegen an die dritte Instanz zu wenden. Spricht die dritte Instanz für die Gültigkeit der Ehe, so findet keine weitere Berufung Statt. Entscheidet sie aber wider die Gültigkeit, so soll der Vertheidiger des Ehebandes um die Aufstellung einer vierten Instanz nachsuchen und je nachdem diese das Urtheil fällt, ist die Ehe als giltig oder ungiltig zu betrachten.

§. 181.

Wenn die erste Instanz die Ehe für ungiltig erklärt, so hat der Vertheidiger der Ehe von Amtswegen Berufung einzulegen. Lautet das Urtheil der

naj zagovornik reč požene pred tretjo stopnjo, če ne bi predloženi dokazi bili takšni, da je neveljavnost brez vsega dvoma gotova. Kadar je tudi tretja stopnja razsodila, da zakon ni veljaven, ni več dopušena druga prošnja za presojo. Če pa ona izreče, da zakon velja, dano je tožniku na voljo prositi, da se postavi četrta stopnja, ktere sodba bode dokončno veljavna.

§. 182.

Če bi se na prvi in tretji stopnji razsodilo zoper zakon, na drugi pa za njega, naj zagovornik zakona prosi za četrto stopnjo.

§. 183.

Prošnja za presojo, ki jo poda zagovornik zakona, je po svoji natori ob enem tudi na korist tisti strani, ki terdi, da je zakon veljaven. Vendar je pa tej strani na voljo, če hoče tudi sama prositi za presojo, neodvisno od zagovornika zakonske zaveze, to da dobro je, če se ž njim pomeni zastran tega.

§. 184.

Za prošnje, ki jih mora zagovornik zakona po svojem uredu podajati zastran presoje, ne velja nikaka zapadna doba. Če on prošnje za presojo ne napove v zapovedani dobi; naj mu sodnija, zoper sodbo ktere bi imel prositi za presojo, naroči, da svojo dolžnost spolni, ali pa mora po posebnosti primérljeja poročiti škofu in za to potegniti se, da se zagovarjanje zakona izroči družemu, popolnoma pripravnemu možu.

§. 185.

Kako se ravna na višjih stopnjah.

Sodnik, ki razsoja na višji stopnji, bo ne samo na tanko pretresel obravnave nižjih stopinj, temoč bo opravil vse, kar se mu zdi potrebno, da se dopolni, česar bi manjkalo, da se dvomljivo postavi na gotovo in pomote popravijo. V ta namen sme zakonska zaslišati zastran pisem, ki so se rabile za dokaz, potrebno pozvedovati in izpraševati vse priče, od katerih upa dobiti kake nove pojasnila. Preiskovanje po zvedencih naj se pa le takrat ponavlja, kadar bi po znamenjih, ki ustanovljujejo močno domnevo, bilo verjetno, da se je napčno in pristransko ravnalo.

§. 181.

Wenn die erste Instanz die Ehe für ungült erklärt, so hat der Vertheidiger der Ehe von Amts wegen Berufung einzulegen. Immet das Urtheil der

zweiten Instanz gleichfalls auf Ungiltigkeit, so soll derselbe, wofern die vorliegenden Beweise der Ungiltigkeit nicht jeden Zweifel ausschliessen, die Sache vor die dritte Instanz bringen. Nachdem auch die dritte Instanz wider die Giltigkeit entschieden hat, ist keine weitere Berufung zulässig. Spricht dieselbe für die Giltigkeit, so steht es dem Kläger frei, um Aufstellung einer vierten Instanz nachzusuchen, und ihr Urtheil ist als endgiltiges zu betrachten.

§. 182.

Wenn in der ersten und dritten Instanz wider, in der zweiten aber für die Ehe gesprochen wird, so hat der Vertheidiger der Ehe um eine vierte Instanz anzusuchen.

§. 183.

Die Berufung, welche der Vertheidiger der Ehe einlegt, frommt ihrer Natur nach zugleich dem Theile, welcher die Giltigkeit der Ehe behauptet. Demungeachtet steht es diesem frei, unabhängig von dem Vertheidiger der Ehe Berufung einzulegen; doch ist es gerathen, dass er sich mit demselben über die Sache ins Einvernehmen setzt.

§. 184.

Für die Berufungen, welche einzulegen der Vertheidiger der Ehe durch sein Amt verpflichtet ist, gibt es keine Verfallzeit. Wenn dieser nicht binnen der vorgeschriebenen Frist die Anmeldung macht, so hat das Gericht, von welchem er sich berufen sollte, denselben zu Erfüllung seiner Pflicht anzuweisen oder nach Beschaffenheit des Falles auch an den Bischof zu berichten und darauf anzutragen, dass die Vertheidigung der Ehe einem anderen vollkommen befähigten Manne übertragen werde.

§. 185.

Verfahren in der höheren Instanz.

Der Richter, welcher in höherer Instanz entscheidet, hat nicht nur die Verhandlungen der unteren Instanzen genau zu prüfen, sondern auch Alles vorzunehmen, was er für nothwendig erachtet, um das Mangelhafte zu ergänzen, das Zweifelhafte festzustellen und das Irrige zu berichtigen. Er kann zu diesem Ende die Gatten vernehmen, über die als Beweis gebrauchten Urkunden Erhebungen anstellen und alle Zeugen verhören, von welchen er neue Aufschlüsse hofft. Doch ist die Untersuchung durch Sachverständige nur dann zu wiederholen, wenn Anzeichen, welche eine starke Vermuthung begründen, es wahrscheinlich machen, dass Missgriffe und Parteilichkeiten vorgekommen seien.

§. 186.

Vdeleženi kakor tudi zagovorniku zakona gre pravica, na višji stopnji podajati nove dokaze.

§. 187.

Ničnost sodbe.

Sodba je nična (neveljavna), če jo je storil nepristojen sodnik, ali če je bistven del sodnije obravnave bil celo opušten ali pa opravljen, ko zagovornika zakonske zaveze vpricho ni bilo. Ali veljavnost sodbe, ki jo je sklenil višji sodnik, ne more se spodbijati zavolj tega, ker se mu ni zdelo potreba novega preiskovanja, marveč je po predloženih spisih razsodil.

§. 188.

Kako se ravna pri tožbi zavolj ničnosti (pri tožbi za overžbo).

Tožba za overžbo sodbe se mora v dobi zastran prošinj za presojo postavljati podati pred prvim višjim sodnikom.

§. 189.

Ker imata zakonska, če bi menila, ugovor zavolj nepristojnosti v desetih dnevih po uročbi povabila (§. 103) podati, jima ne gre pravica, veljavnosti storjene sodbe nasproti postavljati ugovor nepristojnosti; višji sodnik pa sme po službeni dolžnosti izreči, da sodba zavolj nepristojnosti ne velja.

§. 190.

Zoper sodbo, ki se izreče na tožbo ničnosti, ni dopušena nikaka prošnja za presojo.

§. 191.

Obravnava overžena se mora pred ravno tistim sodnikom, ali če bi bila zavolj nepristojnosti overžena, pred sodnikom, od ktere se izreče, da je pristojen, v pravi obliki ponoviti.

§. 192.

Poskus poveljavljenja.

Kadar je s tremi enacimi sodbami razsojeno, da zakon ni veljaven, zadržek pa je takošen, da se more odpraviti, če en zakonski privoli, ali pa s podeljenjem spregleda, naj si škof prizadeva, da se zakon poveljavi, če bi imenitni vzroki nasprotnega ne svetovali.

§. 186.

Sowohl die Parteien als auch der Vertheidiger der Ehe haben das Recht, in der höheren Instanz neue Beweise vorzubringen.

§. 187.

Nichtigkeit des Urtheiles.

Das Urtheil ist nichtig, wenn es von einem unzuständigen Richter gefällt, oder wenn ein wesentlicher Theil der gerichtlichen Verhandlung entweder gänzlich ausgelassen oder ohne Beiziehung des Vertheidigers der Ehe vorgenommen wurde. Doch kann die Gültigkeit des von dem höheren Richter gefällten Urtheiles deshalb, weil derselbe keine weitere Untersuchung für nothwendig gehalten, sondern nach den Vorlagen entschieden hat, nicht angestritten werden.

§. 188.

Verfahren wegen Nichtigkeit.

Die Klage auf Nichtigkeit muss binnen der für Berufungen festgesetzten Zeit vor dem zunächst höheren Richter angestellt werden.

§. 189.

Da die Gatten die allfällige Einwendung der Unzuständigkeit binnen zehn Tagen nach zugestellter Vorladung anzubringen haben (§. 103), so sind sie nicht berechtigt, der Gültigkeit des ergangenen Urtheiles die Behauptung der Unzuständigkeit entgegenzusetzen; doch kann der höhere Richter das Urtheil wegen Mangel der Zuständigkeit von Amtswegen für ungültig erklären.

§. 190.

Das über die Nichtigkeitsklage gefällte Urtheil lässt keine Berufung zu.

§. 191.

Die für nichtig erklärte Verhandlung muss vor demselben Richter, oder wenn sie durch den Mangel der Zuständigkeit entkräftet wird, vor dem als zuständig erkannten Richter in der gehörigen Form wiederholt werden.

§. 192.

Versuch der Convalidation.

Wenn die Ungültigkeit der Ehe durch drei gleichförmige Urtheile entschieden, aber das Hinderniss so beschaffen ist, dass es durch Einwilligung von Seite des Einen Gatten oder durch Nachsichtgewährung gehoben werden kann, so soll der Bischof, wofern nicht wichtige Gründe abrathen, dahin wirken, dass die Convalidation der Ehe herbeigeführt werde.

§. 193.

Razglas dokončne sodbe.

Če je zadržek takošen, da spregleda ne dopuša, ali če je poskušnja, napraviti poveljavljenje brez uspeha, naj se vdeleženima naznani, da je zakon po razsodbi neveljaven, in naj se jima prepove, da več skupej ne bosta stanovala.

§. 194.

Zapopadek in oblika sodbe.

Slednji sodbi naj se pristavijo nagibi, na ktere se opira, ob kratkem, vendar tako, da se nič bistvenega ne preskoči. Ako končna sodba govori, da zakon ni veljaven, treba je izrekoma opomniti, da poprejšna pozakonitev ni več nikak zadržek za nov zakon, če bi se hotel skleniti. Vsako sodbo morajo podpisati sodniki in zapisovavec in treba je na-njo pritisniti pečat škofovega svetovavstva.

§. 195.

Uročba sodbe in poročilo na deželnega poglavarja.

Sodba se vdeleženim vročuje po služabniku in se jim tudi v prepisu daje; kar se ima s pismeno spričo poterditi. Slednjo sodbo zastran veljavnosti zakona naznanja škof deželnemu poglavarju.

§. 196.

Pravna moč dokončne sodbe.

Sodba, zastran veljavnosti zakona izrečena ne zadobi nikoli popolne pravne moči. Če se pozneje dokaže, da se opira na krivo ali neresnično podstavo, mora se obravnavanje zopet začeti in v zapovedani obliki dognati. Če se primeri, da bi se sodba, ki razglašá neveljavnost kacega zakona, preklicala, je s tem tudi izrečeno, da so neveljavni tisti zakoni, ki bi jih zakonska bila med tem časom sklenila.

§. 197.

Razun primérljeja, ki ga §. 196 v misel jemlje, more se preiskovanje zastran veljavnosti samo takrat kakor iz novega začeti, kadar se je sodba perve stopnje overgla.

§. 198.

Nasledek ali moč sodbe pri nezmožnosti.

Tisti, na ktereга, kakor se je izreklo, samonasebno ali brezozirno in neozdravljivo nezmožnost se opira sodba neveljavnosti, ne sme se pripustiti k nobenemu

§. 193.

Kundmachung des Endurtheiles.

Lässt die Natur des Hindernisses keine Nachsichtgewährung zu oder bleibt der Versuch, eine Convalidation herbeizuführen, ohne Erfolg, so ist die Ungiltigkeitklärung den Parteien anzukündigen und ihnen zu untersagen, fernerhin bei einander zu wohnen.

§. 194.

Inhalt und Form des Urtheiles.

Jedem Urtheile sind die Gründe, auf die es sich stützt, kurz, doch ohne etwas Wesentliches zu übergehen, beizufügen. Lautet das Endurtheil auf Ungiltigkeit, so ist ausdrücklich zu erinnern, dass die frühere Verheirathung für die Schliessung einer neuen Ehe weiter kein Hinderniss darbiete. Jedes Urtheil muss von den Richtern und dem Schriftführer unterzeichnet und mit dem Siegel der bischöflichen Curie versehen werden.

§. 195.

Zustellung des Urtheiles. Mittheilung an den Statthalter.

Das Urtheil wird den Parteien durch den Rathsdienner zugestellt und in Abschrift eingehändigt, worüber eine schriftliche Beglaubigung zu geben ist. Von jedem Urtheile über die Gültigkeit einer Ehe setzt der Bischof den Statthalter oder Landespräsidenten in Kenntniss.

§. 196.

Rechtskraft des Endurtheiles.

Ein über die Gültigkeit der Ehe gefälltes Urtheil gelangt niemals zu voller Rechtskraft. Wird später bewiesen, dass es sich auf eine irriige Voraussetzung stützte, so muss die Verhandlung wieder eingeleitet und in der vorgeschriebenen Form geführt werden. Begibt es sich, dass ein auf Ungiltigkeit lautendes Urtheil widerrufen wird, so sind dadurch die Ehen, welche die Gatten etwa in der Zwischenzeit geschlossen haben, für nichtig erklärt.

§. 197.

Mit Ausnahme des im §. 196 behandelten Falles kann die Untersuchung über die Gültigkeit nur dann, wenn das Urtheil der ersten Instanz für nichtig erklärt wurde, als von Neuem wieder angefangen werden.

§. 198.

Wirkungen des Urtheiles im Falle des Unvermögens.

Derjenige, auf dessen für schlechthinig und unheilbar erklärtes Unvermögen das Urtheil der Nichtigkeit gegründet ist, darf zu keiner Verehelichung zugelassen

zakonu. Če bi se pozneje kakor si bode pokazalo, da je zmožen za izvrševanje zakona, zadobi njegov poprejšnji zakon zopet svojo moč.

§. 199.

Samo po sebi je očitno, da se zakonskima, dokler ne pride na dan končna sodba, da je zakon nju neveljaven, nikakor ne more dopustiti, da bi v nov zakon stopila. Če ravno pa je zveza pred končno sodbo sklenjena, vedno zelo nedopušena, in celo podveržena ravno tistim cerkvenim kaznim ali pokoram, kakor mnogoženstvo, vendar se mora čislati za pravi zakon, če iz tekoče pravde sodba na dan pride, da zakon ni veljaven in če prezgodej poročenima ni kak drug zadržek nasproti.

§. 200.

Poravnava in izrečenje razsodnika.

Zakonske pravde se ne morejo dokončavati ne s poravnavo ne z razsodbo kacega izvoljenega razsodnika. Pogoji, pod katerimi gre zakonski sodni oblast, pre-pire vdeležencov zastran premoženja kakor izvoljen razsodnik razsojati, so povedani v državni postavi.

§. 201.

IV. Razveza zakona po storjeni obljubi v kak mniški red.

Če se eden zakonskih pritoži, da njegov zakonski tovarš se brani zakon izvršiti, ta pa reče, da je sklenil, svetu odpovedati se, mora se pred vsem preudariti, ali je brez vsega dvoma gotovo, da zakon ni bil izvršen. Ako je to dokazano dovelj, naj se naroči temu, ki se krati zakon izvršiti, da v dveh mescih ali zakon izvrši ali pa stopi v kak tistih redov, ktere je Sveti Sedež poterdil. Toda iz imenitnih vzrokov se sme tudi krajša ali daljša doba postaviti.

§. 202.

Ako se eden zakonskih, ktera terdita, da zakona nista izvršila, poda v samostan (kloster), in drugi zakonski zoper to ne ugovarja, mora se, da se ubrani mogoči dogovor med njima, toliko natančneje preskušati, ali je res, da še nista izvršila zakona.

§. 203.

Kakor je zakonski, kteri hoče svetu slovo dati, storil slovesno mniško obljubo, naj se drugemu zakonskemu s pismom izpriča, da se je njegov, sicer veljavno sklenjeni, pa ne izvršeni zakon razvezal in da mu ne brani, v nov zakon stopiti.

werden. Wofern sich später wie immer ergibt, dass er zu Vollziehung der Ehe fähig sei, tritt seine frühere Ehe wieder in Kraft.

§. 199.

Es versteht sich von selbst, dass die Gatten, bevor das Endurtheil der Ungiltigkeit erfolgt ist, zu Schliessung einer neuen Ehe durchaus nicht dürfen zugelassen werden. Wiewohl aber eine vor dem Endurtheile geschlossene Verbindung immer höchst unerlaubt ist, ja denselben Kirchenstrafen wie die Polygamie unterliegt, so muss sie doch, wenn die obschwebende Verhandlung zur Nichtigerklärung führt und den voreilig Getrauten nicht irgend ein anderes Hinderniss im Wege steht, als eine wahrhafte Ehe angesehen werden.

§. 200.

Vergleich und schiedsrichterlicher Ausspruch.

Die Ehesachen können weder durch Vergleich noch durch schiedsrichterlichen Ausspruch entschieden werden. Die Bedingungen, unter welchen das Ehegericht ermächtigt ist, über die Vermögensstreitigkeiten der Parteien durch schiedsrichterlichen Ausspruch zu entscheiden, sind in dem Staatsgesetze ausgedrückt.

§. 201.

IV. Trennung der Ehe durch Ablegung der Ordensgelübde.

Wenn ein Gatte die Beschwerde vorbringt, dass der andere Theil sich die Ehe zu vollziehen weigere, dieser aber erklärt, dass er der Welt zu entsagen entschlossen sei, so muss vor Allem erwogen werden, ob die Nichtvollziehung der Ehe ausser Zweifel gestellt sei. Wofern hierüber ein hinreichender Beweis vorliegt, ist dem in der Weigerung Begriffenen aufzutragen, binnen zwei Monaten entweder die Ehe zu vollziehen oder in einen vom heiligen Stuhle gutgeheissenen Orden zu treten. Doch kann aus wichtigen Gründen auch eine kürzere oder längere Frist angesetzt werden.

§. 202.

Wenn von zwei Gatten, welche die Ehe nicht vollzogen zu haben behaupten, der Eine sich in ein Kloster begibt, ohne dass der andere Einsprache erhebt, so muss, damit einem möglichen Einverständnisse begegnet werde, die Wahrscheinlichkeit der Behauptung, dass die Ehe noch nicht vollzogen sei, um so strenger geprüft werden.

§. 203.

Sobald der Gatte, welcher die Welt zu verlassen begehrt, die feierlichen Gelübde abgelegt hat, soll dem anderen Theile urkundlich bezeugt werden, dass seine zwar gültig geschlossene, doch nicht vollzogene Ehe aufgelöst sei und ihn nicht hindere, zu einer anderen Verbindung zu schreiten.

§. 204.

Razsodba, da je zakon neveljaven, kakor tudi njegova razveza po slovesni mniški obljudi se mora zapisati v zoročne bukve. Če je bil zakon sklenjen v kakem kraju, kjer ni domoval ne eden ne drugi ženinov, naj se to zapiše ne le v poročne bukve tiste fare, kjer je bil zakon sklenjen, ampak tudi v bukve tega fajmoštra, ki je dal oblast za poročanje.

§. 205.

V. Ločitev od mize in postelje.

Brez živetja v zakonski družbi se ne morejo spolnovati dolžnosti po zakonu prevzete: zakonska se toraj smeta razdružiti samo v primérnejših, ki jih cerkvena postava odločuje, in oziroma v obliki ali formi, ki jo cerkvena postava zapoveduje.

§. 206.

Ločitev po vkupnem dogovoru.

Zakonska se smeta, kadar sta oba te edine volje, razdružiti v ta cilj in konec, da stopita oba ali eden nju v kak po Svetem Očetu poterjen mniški red, ali da mož prejme posvečenje za duhovna. Ali in s katerimi pogoji sme eden zakonskih ostati v posvetnem stanu, odločuje se po cerkvenih postavah.

§. 207.

Ločitev na vse žive dni zavolj prešeštva.

Kadar se eden zakonskih pregreši s prešeštvom, gre drugemu pravica, tirjati ločitev od mize in postelje na vse žive dni; razun če bi bil prešeštvo pohvalil, dopustil ali s svojo krivico (s svojim zadolženjem) napravil, ali če bi se bil tudi on sam zagrešil s prešeštvom. Zgubi pa svojo pravico, kadar svojemu zakonskemu tovaršu izrekoma (z razločnimi besedami) ali molče odpusti.

§. 208.

Vzroki časne ločitve.

Zakonski so le dolžni skup živeti, kolikor in dokler jim je to mogoče brez nevarnosti za njih dušo, njih življenje ali zdravje. Če eden zakonskih od kristjanov odstopi, če družega zakonskega skuša zapeljati k odstopu od katoliške vere, k pregreham ali hudodelstvom, če mu s hudim ravnanjem ali z zalazbami (zasedami) zdravje in življenje v nevarnost pripravi, če ga dalj časa občutljivo žali, po okolšinah tudi, če ima kako nalezljivo in dolgo telesno bolezen, naj se drugemu zakonskemu, kadar za to prosi, dovoli ločitev od mize in postelje za toliko časa

§. 204.

Sowohl die Ungültigerklärung der Ehe als die Auflösung ihres Bandes durch die feierlichen Gelübde ist im Trauungsbuche anzumerken. Wenn die Ehe an einem Orte, wo Keines von beiden Brautleuten seinen Wohnsitz hatte, geschlossen wurde, geschehe die Vormerkung nicht nur in dem Trauungsbuche der Pfarre, wo die Eheschliessung stattfand, sondern auch in dem des Pfarrers, welcher die Ermächtigung zur Trauung erteilt hat.

§. 205.

V. Scheidung von Tisch und Bett.

Die eheliche Lebensgemeinschaft ist die Vorbedingung zu Erfüllung der durch die Ehe übernommenen Pflichten: sie darf daher nur in den von dem Kirchengesetze bestimmten Fällen und beziehungsweise in der von dem Kirchengesetze vorgeschriebenen Form aufgehoben werden.

§. 206.

Einverständliche Scheidung zum Zwecke des Eintrittes in einen Orden oder in den geistlichen Stand.

Die Gatten dürfen mit beiderseitiger Einwilligung die Lebensgemeinschaft zu dem Zwecke aufheben, damit Beide oder Eines von ihnen in einen von dem heiligen Stuhle gutgeheissenen Orden treten oder der Mann die heiligen Weihen empfangen. Ob und unter welchen Bedingungen der Eine Theil im weltlichen Stande verbleiben könne, ist nach den Kirchengesetzen zu bestimmen.

§. 207.

Lebenslängliche Scheidung wegen Ehebruch.

Wenn der Eine Gatte sich des Ehebruches schuldig gemacht hat, so steht dem anderen das Recht zu, die lebenslängliche Scheidung von Tisch und Bett zu fordern; es sei denn, dass er den Ehebruch gebilligt, gestattet oder durch sein Verschulden herbeigeführt, oder dass er sich selbst eines Ehebruches schuldig gemacht hätte. Er verliert das Recht, wenn er dem anderen Theile seine Schuld ausdrücklich oder stillschweigend verzeiht.

§. 208.

Gründe der zeitweisen Scheidung.

Die Gatten sind zur Gemeinschaft des Lebens nur in soweit verbunden, als sie dieselbe ohne Gefahr für ihr Seelenheil, ihr Leben oder ihre Gesundheit fortsetzen können. Wenn ein Ehegatte vom Christenthume abtrünnig wird, wenn er den anderen zum Abfalle vom katholischen Glauben, zu Lastern oder Verbrechen zu verführen sucht, wenn er durch Misshandlungen oder Nachstellungen dessen Gesundheit und Leben gefährdet, wenn er empfindliche Kränkungen durch längere Zeit fortsetzt, nach Umständen auch, wenn er an einem ansteckenden und

dokler ima ne bo zopet mogoče, ž njim po zakonsko živeti brez nevarnosti za svojo večno in časno srečo.

§. 209.

Zakonski, ktereга je zakonski tovarš iz hudobije zapustil, sme prositi za ločitev od mize in postelje na toliko časa, dokler krivi zakonski družje dovelj ne izkaže, da je voljan zakonske dolžnosti zopet spolnovati.

§. 210.

Tudi zavolj tacių prestopov dolžnosti, s kterimi bi se pravicam do premoženja ali deržavljangskemu poštenju družega zakonskega velika škoda storila ali silne nevarnosti napravile, sme se izreči časna ločitev od mize in postelje.

§. 211.

Tožba za ločitev od mize in postelje. Poskns sprave.

Zakonski, ki želi ločitev, naj se narpred oberne na svojega fajmoštra. Ta bo poklical obe strani in jima bo vse nagibljeje, ki jih Božja postava in imenitnost zakonske zaveze daje na roko, resnotno in prijazno (v ljubezni) pred oči postavil, da bi zakonsko družbo ohranil. Če se ne dasta spraviti, naj se ta poskušnja drugič in tretjič napravi, pa tako, da bo med vsakokratno poskušnjo vsaj osem dni vmes preteklo. Vendar se tretja poskušnja sme opustiti, če sta zakonska tako razserdena, da se ni nadjati uspeha, ali kadar je očitno, da tožnik dalj časa ne more živeti v zakonski družbi, če noče svoje večne ali časne sreče v silno nevarnost pripraviti.

§. 212.

Če se toženec priti brani, ima fajmošter pravico, s pomočjo deželske (posvetne) oblasti ga k poslušnosti primorati. Po okolšinah se mora soditi, ali utegne prisiljeni prihod kaj k namenu pripomoči ali ne.

§. 213.

Če je prizadevanje fajmoštrovo zastonj, naj to poroči predsedniku zakonske sodnije, in če je zakonska bil samo dvakrat pred se povabil, mora na tanko povedati, zakaj je opustil tretjo poskušnjo. Tudi naj pristavi, ali in koliko se mu zde tožnikove pritožbe resnične (uterjene).

langwierigen körperlichen Uebel leidet, so ist dem anderen Theile auf sein Ansuchen die Scheidung von Tisch und Bett für so lange zu bewilligen, bis er die eheliche Gemeinschaft ohne Gefahr für sein ewiges und zeitliches Heil erneuern kann.

§. 209.

Der Gatte, welcher von dem anderen böswillig ist verlassen worden, kann die Scheidung von Tisch und Bett für so lange ansprechen, bis der Schuldige seine Bereitwilligkeit, die ehelichen Pflichten wieder zu erfüllen, hinreichend bewährt hat.

§. 210.

Auch wegen solcher Pflichtverletzungen, durch welche den Vermögensrechten oder der bürgerlichen Ehre des anderen Gatten grosse Nachtheile zugefügt oder dringende Gefahren bereitet werden, kann eine zeitweise Scheidung von Tisch und Bett ausgesprochen werden.

§. 211.

Klage auf Scheidung von Tisch und Bett. Versuch der Aussöhnung.

Der Gatte, welcher die Scheidung zu erlangen wünscht, hat sich vorerst an seinen Pfarrer zu wenden. Dieser wird beide Theile vorrufen und alle Beweggründe, welche das Gesetz Gottes und die Würde des Ehebundes darbietet, mit Ernst und Liebe geltend machen, um die eheliche Gemeinschaft aufrecht zu halten. Gelingt die Vermittlung nicht, so ist nach einem jedesmaligen Zwischenraume von wenigstens acht Tagen ein zweiter und dritter Versuch zu machen. Doch kann der dritte Versuch unterbleiben, wenn bei der obwaltenden Erbitterung keine Aussicht auf Erfolg vorhanden ist, oder am Tage liegt, dass der klagende Theil die Lebensgemeinschaft nicht fortsetzen könne, ohne sein ewiges oder zeitliches Heil einer dringenden Gefahr auszusetzen.

§. 212.

Wenn der Beklagte sich zu erscheinen weigert, so ist der Pfarrer berechtigt, denselben durch Dazwischenkunft der weltlichen Behörde zur Folgsamkeit zu nöthigen. Ob ein erzwungenes Erscheinen den Zweck zu fördern vermöge, muss nach den Umständen beurtheilt werden.

§. 213.

Bleiben die Bemühungen des Pfarrers vergeblich, so hat er hierüber an den Präses des Ehegerichtes Bericht zu erstatten, und wofern er die Gatten nur zweimal vorgeladen, den Grund, aus welchem der dritte Versuch unterlassen wurde, genau anzugeben. Auch hat er beizufügen, ob und in wie weit die vorgebrachten Beschwerden ihm gegründet scheinen.

§. 214.

Postavljanje preiskovavnih komisarjev.

Škof bo v bolj oddaljenih krajih svoje škofije postavil komisarje, katerih oblast bo pri tožbah za ločitev od mize in postelje reč preiskovati, in jim bo pridal zapisovavca za narejo zapisnikov.

§. 215.

Tožnik sme svojo prošnjo pri zakonski sodnii sami ali pri komisarju, v čigar okraji stanuje, ali pismeno vložiti ali pa z besedo na zapisnik povedati. Vzrok, po katerem meni, da ima pravico, z zakonskim tovaršem razdružiti se, mora na tanko povedati in dokaze naznaniti. Tudi naj se pove, koliko časa je zakon doslej prebil (obstal,) in če bi bili otroci v njem rojeni, koliko jih je in v katerih letih so. Ali in kdaj se zakonska, ktera se mislita od mize in postelje ločiti, smeta ali morata na škofje svetovavstvo obrniti, to se bo ravnalo po škofovem ukazu.

§. 216.

Zaukaz zastran preiskovanja.

Prošnjo za ločitev je treba predložiti zakonski sodnii, ktera bo reč preiskovati začela, če naznanjeni vzroki niso očitno nezadostni (nedovoljni). Če se reč obravnjuje v mestu zakonske sodnije, naj se eden izmed svetovavcov odbere za preiskovavnega komisarja.

§. 217.

Zakonska morata sama (osebno) priti.

Za preiskovanje morata zakonska sama (pred komisarja) priti. Zastran pravnikov ali advokatov in njih izrečenja ali terjenja naj se ravna po vodilu §. 143.

§. 218.

Vodno preiskovanje.

Najpred naj se poskusi, ali bi se reč dala dokončati brez pravega dokazovanja. Zakonska naj se zaslišita posamič in po tem naj se drug drugemu nasproti postavit. Slednjemu naj se pred oči postavi vse, kar drugi terdi, eno za drugim v tistem redu, kakor ga nanese nasledje časa ali pa zveza med vzrokom in nasledkom ali učinkom njegovim, in tirjati je, da odločno odgovori. Kadar se ena stran opira na privatne pisma, naj se druga stran popraša, ali jih spozna za prave (pristne) ali ne? Priče, ki sta jih napovedala eden in drugi, naj se, če je mogoče jih poklicati, zaslišijo pred obema zakonskima, in kadar je treba, naj se priče ena drugi, kakor tudi zakonskima nasproti postavijo.

§. 214.

Aufstellung von Untersuchungs-Commissären.

Der Bischof wird in den entfernteren Theilen seiner Diocese Commissäre ernennen, welche ermächtigt sind, bei Klagen auf Scheidung von Tisch und Bett die Untersuchung vorzunehmen, und denselben einen Schriftführer zur Aufnahme der Protokolle begeben.

§. 215.

Anbringung der Scheidungsklagen.

Der Kläger kann sein Gesuch bei dem Ehegerichte selbst oder bei dem Commissäre, in dessen Bezirke er seinen Wohnsitz hat, entweder schriftlich einreichen oder mündlich zu Protokoll geben. Der Grund, durch welchen er sich zur Aufhebung des ehelichen Zusammenlebens berechtigt hält, ist genau anzugeben und die Beweismittel sind namhaft zu machen. Auch soll die bisherige Dauer der Ehe, und wenn aus derselben Kinder hervorgegangen sind, die Zahl und das Alter derselben angeführt werden. In wie weit die Gatten, welche eine Scheidung von Tisch und Bett beabsichtigen, sich an die bischöfliche Curie wenden können oder müssen, wird von der Anordnung des Bischofes abhängen.

§. 216.

Anordnung über die Vornahme der Untersuchung.

Das Gesuch um Scheidung ist dem Ehegerichte vorzulegen, welches, wenn die Gründe nicht offenbar unzulänglich sind, zur Untersuchung der Sache schreiten wird. Findet die Verhandlung am Sitze des Ehegerichtes Statt, so soll Einer der Rätthe zum Untersuchungscommissäre bestimmt werden.

§. 217.

Persönliches Erscheinen der Gatten.

Zum Behufe der Untersuchung haben beide Gatten persönlich zu erscheinen. Hinsichtlich der Sachwalter und der von denselben vorgebrachten Erklärungen oder Behauptungen ist nach Richtschnur des §. 143 vorzugehen.

§. 218.

Voruntersuchung.

Zuerst ist der Versuch zu machen, die Angelegenheit ohne eigentliches Beweisverfahren zu Ende zu führen. Die Gatten sollen einzeln vernommen und dann einander gegenüber gestellt werden. Jedem Theile sind die Behauptungen des anderen, Eine nach der anderen, in der durch die Zeitfolge oder den Zusammenhang von Ursache und Wirkung begründeten Ordnung vorzuhalten, und es ist auf eine bestimmte Antwort zu dringen. Wenn ein Theil sich auf Privaturkunden beruft, so ist der andere zu fragen, ob er die Echtheit derselben anerkenne? Die Zeugen, welche die Parteien namhaft machen, sind, in soweit sie beizuziehen möglich ist, in Gegenwart beider Theile einzuvernehmen, und wenn es nöthig ist, einander, wie auch den Gatten gegenüber zu stellen.

§. 219.

Pri tem vvodnem ali prehodnem preiskovanju naj se pripuščajo za priče tudi takošni, katerih besede bi ne napravile sodnjega dokaza, ako se sme misliti, da so jim dogodki, za katere ta gre, na tanko znani.

§. 220.

Preiskovavnemu komisarju je dopušteno, osebe od katerih se kacega pojasnjenja zastran dogodka nadja, zaslišati tudi takrat, kadar jih ni nobena stran kakor priče imenovala. Ali se imajo taki zakonskima nasproti postaviti, to je prepuščeno sprednosti komisarjevi.

§. 221.

Naredbe po predhodni preiskavi.

Zapisnik, zastran uvodne preiskave napravljen naj se predloži zakonski sodnii, in če so dogodki, na katere se opira tožnik, bodi po izpovedbi zatoženega ali s pismi, katerim ni moči ničesar ugovarjati, že na gotovo postavljeni, naj se razsodba stori. V nasprotnem primerljaji naj se napravi dokazovanje (dokazna pravda).

§. 222.

Toženemu naj se, kadar to hoče, pismena prošnja tožnikova ali pa zapisnik, ki je bil narejen zastran njegove ustmene tožbe, v prepisu izroči in odloči doba, v kateri bo odgovor ali pismeno vložil ali pa z besedo na zapisnik dal. Sicer mu je treba prošnjo za ločitev brati, in to, kar bi v zagovor zakonske družbe povedal, na zapisnik vzeti.

§. 223.

Dokazovanje priče.

Priče, ki jim zakonski, proti kateremu govore, nobenega ugovora nasproti ne postavi, morajo se pripuščati tudi takrat, kadar bi se sicer kakor sumljive ali zaveržljive morale zavrniti.

§. 224.

Če priče stanujejo precej daleč od kraja, kjer preiskovanje teče, naj se v takem kraju, kamor ložej k zaslišbi gredo, postavi pooblastenec, kateri naj bo, če je le mogoče, duhoven. Če zunej škofije stanujejo, mora se zaprositi škof, pod katerim so, da bo napravil, kar je potrebno za zapis njih povedb. Priče, ki prebivajo blizu mesta zakonske sodnije, naj se vselej pri zakonski sodnii izprašujejo.

§. 219.

Bei dieser vorläufigen Untersuchung sind als Zeugen auch solche Personen zuzulassen, deren Aussagen keinen gerichtlichen Beweis begründen würden, bei welchen aber eine genaue Kenntniss der in Frage stehenden Thatsachen vorausgesetzt werden darf.

§. 220.

Der Untersuchungscommissär ist befugt, Personen, von welchen er eine Aufklärung des Thatbestandes hofft, auch dann einzuvernehmen, wenn kein Theil dieselben als Zeugen genannt hat. Ob sie den Eheleuten gegenüber gestellt werden sollen, bleibt dem Ermessen desselben überlassen.

§. 221.

Verfügungen in Folge der Voruntersuchung.

Das über die Voruntersuchung aufgenommene Protokoll ist dem Ehegerichte vorzulegen, und wenn die Thatsachen, auf welche der Kläger sich beruft, durch das Geständniss des Beklagten oder durch Urkunden, welche jede Einwendung ausschliessen, bereits ausser Zweifel gestellt sind, so soll zum Spruche geschritten werden. Im entgegengesetzten Falle ist das Beweisverfahren anzuordnen.

§. 222.

Dem Beklagten ist auf sein Verlangen das schriftlich vorgelegte Gesuch des Klägers oder das Protokoll, welches man über die mündlich angebrachte Klage aufnahm, in Abschrift mitzutheilen und eine Frist zu bestimmen, binnen welcher er die Antwort entweder schriftlich einreiche oder mündlich zu Protokoll gebe. Sonst muss ihm das Gesuch um Scheidung vorgelesen, und Dasjenige, was er zur Vertheidigung der ehelichen Lebensgemeinschaft vorbringt, zu Protokoll genommen werden.

§. 223.

Beweisverfahren: Zeugen.

Zeugen, wider welche der Gatte, gegen den sie aussagen, keine Einwendung erhebt, sind auch dann zuzulassen, wenn sie sonst als bedenklich oder verwerflich müssten zurückgewiesen werden.

§. 224.

Wenn die Zeugen in beträchtlicher Entfernung vom Orte der Untersuchung wohnen, so ist an einem Orte, wohin dieselben zu Vornahme des Verhöres sich leichter begeben können, ein Bevollmächtigter aufzustellen, welcher wo möglich ein Geistlicher sein soll. Wenn sie ihren Wohnort ausser den Gränzen des Kirchensprengels haben, so muss der Bischof, welchem sie unterstehen, ersucht werden, zu Aufnahme ihrer Aussagen das Erforderliche anzuordnen. Zeugen, welche sich nahe am Sitze des Ehegerichtes aufhalten, sind immer bei dem Ehegerichte zu verhören.

§. 225.

Vprašanja sestavlja preiskovavni komisar z ozirom na vmesne vprašanja, ki so jih morda vdeleženi podali. Zastran zapriseganja prič je ravhati po zapovedih v §. 162 danih.

§. 226.

K zapriseganju prič se morajo vdeleženi (pravdne strani) povabiti; vendar, če ne pridejo, to zaprisežbe neovira. Vdeleženi ne smejo biti pri izpraševanju prič niti se sme, preden je dokončano izpraševanje, razglasiti to, kar so priče govorile.

§. 227.

Preiskovanje po zvedencih.

Zvedene može, katerih menjenje bi potrebno bilo, izbira preiskovavni sodnik; zastran ugovorov zoper nje razsoja zakonska sodnija. Zvedenci ne jemljejo v pri-sego če se niso že po službeni prisegi zavezali, da bodo svoje menjenje po vesti od sebe dajali.

§. 228.

Polni dokaz po pričah ali zvedencih.

Z edino ali soglasno povedbo dveh zapriseženih in popolnoma vere vrednih prič, kakor tudi s soglasnim menjenjem dveh zastran vestnosti skušenih, nepristranskih in oziroma zapriseženih zvedencov se popolnoma dokazuje dogodek ali djanje, katerega se tiče povedba ali menjenje.

§. 229.

Dokazovanje prešeštva.

Da se prešeštvo zavolj ločitve od mize in postelje dokaže, k temu so zadosti silno verjetne domneve (misli). Za dogodke, na ktere se opirajo te domneve, mora se napraviti dokaz po zaukazih pravde ali ravnave, ki velja za pregreške.

§. 230.

Kaj se naznanja vdeleženim.

Zapisnik od izpraševanja prič se mora ali vdeleženim brati ali pa v prepisu izročiti; tudi naj se jim pove, kadar je bilo menjenje zvedenih mož dano, kaj da to menjenje ima v sebi.

§. 231.

Končno ali zadnje zaslišanje zakonskih.

Na to je treba opomniti oba zakonska, naj povesta, kaj se jima zdi od tega, kar so priče govorile ali kar so zvedenci za svoje menjenje izrekli. Ako podata

§. 225.

Die Fragen entwirft der Untersuchungscommissär mit Rücksicht auf die Fragesätze, welche die Parteien etwa eingereicht haben. Ueber die Beeidigung der Zeugen sind die durch §. 162 erteilten Vorschriften zu beobachten.

§. 226.

Zur Beeidigung der Zeugen müssen die Parteien vorgeladen werden; doch hindert ihr Ausbleiben die Vornahme der Beeidigung nicht. Die Parteien dürfen dem Zeugenverhöre nicht beiwohnen und die Aussagen vor Beendigung des Verhöres nicht kundgemacht werden.

§. 227.

Untersuchung durch Sachverständige.

Die Sachverständigen, deren Gutachten etwa nothwendig ist, hat der Untersuchungs-Commissär auszuwählen; über die wider dieselben erhobenen Einwendungen entscheidet das Ehegericht. Die Sachverständigen sind dann zu beeidigen, wenn sie nicht bereits durch einen Amtseid sich zur Gewissenhaftigkeit in Betreff ihrer Gutachten verpflichtet haben.

§. 228.

Herstellung eines vollständigen Beweises durch Zeugen oder Sachverständige.

Durch die übereinstimmende Aussage zweier beeidigter und vollkommen glaubwürdiger Zeugen, so wie durch das übereinstimmende Gutachten von zwei bewährten, unparteiischen und beziehungsweise beeidigten Sachverständigen wird die Thatsache, welche den Gegenstand der Aussage oder des Gutachtens bildet, vollständig bewiesen.

§. 229.

Beweisführung im Falle des Ehebruchs.

Um den Ehebruch zum Zwecke der Scheidung von Tisch und Bett zu beweisen, genügen Voraussetzungen, welche einen sehr hohen Grad von Wahrscheinlichkeit haben. Für die Thatsachen, auf welche solche Voraussetzungen sich stützen, muss der Beweis nach den Vorschriften des für Vergehen geltenden Verfahrens hergestellt werden.

§. 230.

Mittheilung an die Parteien.

Das Protokoll des Zeugenverhöres ist den Parteien entweder vorzulesen oder in Abschrift mitzutheilen; auch sind sie, wenn ein Gutachten von Sachverständigen gegeben wurde, von dem Inhalte desselben zu unterrichten.

§. 231.

Schliessliche Einvernehmung der Gatten.

Hierauf müssen beide Gatten aufgefordert werden, über die Aussagen der Zeugen oder das Gutachten der Sachverständigen sich zu äussern. Wenn sie

nove pisma ali nove dokaze za pisma, ki so v uvodni preiskavi dvomljive ostale, naj se nasprotnik zastran tega zasliši.

§. 232.

Izpovedba ali obstanje toženega.

Izpovedba zakonskega, zoper kterega se toži za ločitev, dela popolen dokaz.

§. 233.

Ali in kdaj je prisega zakonskih dopušena.

Ali gre dopustiti zakonskima dopolnitno prisego, ali se ima enemu izmed nju naložiti ali pripustiti razsodna prisega, razsoja zakonska sodnija. V tem bo imela pred očmi, da se more sploh le takrat dopustiti prisega vdeleženih (pravdnih strani), kadar več ni nikacega drugega pomočka za gotovo dozvedbo resnice in da dušna razdraženost, kakor je po navadi pri zakonskih pravnih, neravnost krive prisega povišuje.

§. 234.

Kaj je storiti, če toženec ne pride.

Če bi toženi zakonski na povabilo ne prišel, naj se ravna po odločbah, ki jih postavlja §. 145.

§. 235.

Kadar zakonski toži, ker ga je njegov zakonski tovarš iz hudobije zapustil, naj se nepričujočemu precí v prvem povabilu postavi doba s pravičnim pogledom na daljo in na sredstva potovanja. Če ni znano, kje prebiva, mora se po očitnih časnikih (novicah) poklicati, naj pride v dobi, ktero bo zakonska sodnija s preudarkom vseh okolšin ustanovila.

§. 236.

Skerb za vzderževanje tožnika.

Ako tožnik terdi, da ne more dalj v zakonski družbi živeti, če neče svoje duše ali svojega življenja in zdravja pripraviti v veliko nevarnost, ter ima toženec dolžnost, če bi se ločitev pravno razsodila, za spodobno vzderževanje svojega zakonskega tovariša skrbeti, mora zakonska sodnija preudariti, ali je vzrokov dovelj, da se že za naprej kaka naredba stori. Če se razsodi, da takošni vzroki obstoje, treba je prositi deželsko sodnijo, da tožniku na tožencove stroške naprej odkaže ločeno stanovališče in spodobno vzderževanje.

neue Urkunden oder für Urkunden, welche bei der Voruntersuchung zweifelhaft blieben, neue Beweise vorbringen, so ist der Gegentheil darüber zu vernehmen.

§. 232.

Geständniss des Beklagten.

Das Geständniss des Gatten, wider welchen auf Scheidung geklagt wird, bildet einen vollständigen Beweis.

§. 233.

Zulässigkeit eines Eides der Gatten.

Ob ein Erfüllungseid von Seite der Gatten zu erlauben, ob der Haupteid Einem derselben aufzutragen oder zu verstatten sei, muss von dem Ehegerichte entschieden werden. Es wird sich dabei gegenwärtig halten, dass man überhaupt einem Eide der Parteien nur dann Raum geben solle, wenn kein anderes Mittel, die Wahrheit ausser Frage zu stellen, mehr übrig sei, und dass die leidenschaftliche Aufregung, welche bei Ehestreitigkeiten einzutreten pflegt, die Gefahr des Meineides näher rücke.

§. 234.

Massnahmen für den Fall des Nichterscheinens.

Wenn der beklagte Ehegatte auf die ergangene Vorladung nicht erscheint, so ist nach den im §. 145 aufgestellten Bestimmungen vorzugehen.

§. 235.

Bei einer Klage, welche auf dem Grunde böswilliger Verlassung angestellt wird, ist dem Abwesenden sogleich bei der ersten Vorladung eine Frist anzusetzen und dieselbe mit billiger Rücksicht auf Entfernung und Verkehrsmittel auszumessen. Wenn sein Aufenthalt unbekannt ist, so muss er durch die öffentlichen Blätter vorgeladen und die anzusetzende Frist von dem Ehegerichte nach Erwägung aller Umstände bestimmt werden.

§. 236.

Vorsorge für den Unterhalt des Klageführenden.

Wenn der klagende Theil behauptet, dass er die eheliche Gemeinschaft nicht fortsetzen könne, ohne sein Seelenheil oder Leben und Gesundheit einer grossen Gefahr auszusetzen, und der Beklagte die Pflicht hat, im Falle einer rechtmässig ausgesprochenen Scheidung für den anständigen Unterhalt des anderen Gatten zu sorgen, so muss das Ehegericht erwägen, ob hinreichende Gründe zu einer vorläufigen Verfügung vorhanden seien. Wird hierüber bejahend entschieden, so ist das weltliche Gericht zu ersuchen, dem Klageführenden auf Kosten des Beklagten einen abgesonderten Wohnort und den anständigen Unterhalt vorläufig anzuweisen.

§. 237.

Namenjena razsodba se predlaga škofu.

Škof bo zaukazal, če se mu bo po primérlejši zdelo potreba, da mu zakonska sodnija pred sklepom sodbe namenjeni razsod predloži (§. 178).

§. 238.

Kaj ima sodba v sebi.

V vsaki sodbi, ki izrekuje ločitev, je treba povedati, ali gre vzrok ločitve, če se opira na krivnjo, samo enemu ali pa obema zakonskima pripisovati. Kadar se iz obravnav pokaže, da oče ali mati zavolj dušnih slabosti nista takošna, da bi svojo pravico do izrejanja otrokom na srečo izverševati mogla, je treba tudi to v sodbi omeniti.

§. 239.

Prošnja za presojo pri tožbah za ločitev.

Zakonski, kateri meni, da se mu po razsodbi zakonske sodnije krivica godi, sme za njeno presojo na drugi stopnji prositi. Zoper dve enaki sodbi ni več dopušena nobena prošnja za presojo.

§. 240.

Sodba zastran ločitve od mize in postelje ne velja, če jo je storil nepristojen sodnik ali če je bil bistven del sodne obravnave opušten. Zastran vprašanja, ali sodba velja ali ne, je ravnati po zaukazih, ki jih §§. 187 in 188 postavljata.

§. 241.

Na kaj je treba gledati.

Da sta se zakonska dogovorila k razdružbi, to ni nikak postaven vzrok, da bi se izrekla ločitev. Vendar naj se vse formalnosti, ki niso neogibno potrebne, tem več opušajo, ker se po sodnih obravnavah navadno razdraženost povišuje in sprava obtežuje. Tudi naj se pazi na ime ali poštenje vdeleženih in njune rodovine, kolikor le namen dopuša.

§. 242.

Kako ravnati s tožbo za ločitev, če je zakonski svojo krivico že obstal.

Kadar se eden zakonskih opira na dogodke, ki ustanovljujejo postaven vzrok ločitve, in drugi jih ne taji, naj fajmošter trikrat poskuša, zakonska med sabo spraviti. Če je njegovo prizadevanje zastonj, naj se pri preiskovavnem komisarju naredi zapisnik od zatožbe in izpovedbe in reč se predloži zakonski sodni v razsojo.

§. 237.

Vorlage der beabsichtigten Entscheidung an den Bischof.

Der Bischof wird, wenn er es nach Massgabe des Falles für nothwendig erachtet, anordnen, dass das Ehegericht ihm vor Fällung des Urtheiles die beabsichtigte Entscheidung vorlege (§. 178).

§. 238.

Inhalt des Urtheiles.

In jedem auf Scheidung lautenden Erkenntnisse ist auszudrücken, ob die Ursache der Scheidung, in soweit sie auf einem Verschulden beruht, nur Einem oder beiden Theilen zur Last falle. Wosern aus den Verhandlungen sich ergibt, dass Vater oder Mutter wegen sittlichen Gebrechen unfähig seien, das denselben zuständige Erziehungsrecht zum Heile der Kinder zu üben, so ist dieser Umstand gleichfalls in das Urtheil aufzunehmen.

§. 239.

Berufung in Scheidungsklagen.

Von der Entscheidung des Ehegerichtes kann der Gatte, welcher sich dadurch beschwert glaubt, an die zweite Instanz Berufung einlegen. Von zwei gleichlautenden Urtheilen findet keine weitere Berufung Statt.

§. 240.

Ein Urtheil über die Scheidung von Tisch und Bett ist nichtig, wenn es von einem unzuständigen Richter gefällt oder ein wesentlicher Theil der gerichtlichen Verhandlung ausgelassen wurde. Die Frage der Nichtigkeit ist nach den in §§. 187, 188 aufgestellten Vorschriften zu behandeln.

§. 241.

Zu beachtende Rücksichten.

Dass die Gatten zu Aufhebung der ehelichen Gemeinschaft sich einverstanden haben, bietet keinen gesetzlichen Grund, die Scheidung auszusprechen, dar. Doch sind alle nicht schlechthin nothwendigen Förmlichkeiten um so mehr zu vermeiden, da die gerichtlichen Verhandlungen gewöhnlich zur Folge haben, dass die Erbitterung gesteigert und die Aussöhnung erschwert wird. Doch ist auf die Ehre der Betheiligten und ihrer Familien jede mit dem Zwecke vereinbare Rücksicht zu nehmen.

§. 242.

Behandlung der Scheidungsklage bei schon vorliegendem Bekenntnisse.

Wenn der eine Theil sich auf Thatfachen beruft, welche einen gesetzlichen Grund der Scheidung darbieten, und der andere das Vorhandensein derselben nicht in Abrede stellt, so muss der Pfarrer dreimal die Aussöhnung versuchen.

§. 243.

Izredna ali nenavadna ravnanja.

Če toženec dogodka ne taji, in kadar se za ovarovanje poštenja vdeleženi ali iz drugih imenitnih vzrokov potrebno zdi, da se reč kolikor je mogoče na skrivnem obravnjuje, smeta se vdeleženca obrniti na ravnost na predsednika zakonske sodnije. Kadar se predsednik prepriča, da obstoji postaven vzrok ločitve, naj naroči fajmoštru ali po okolšinah tudi kacemu drugemu mašniku, da ju kolikorkrat je treba opominja in spraviti skuša, in če bi ti opomini nič ne izdali, naj privzame dva svetovavca zakonske sodnije in naj izreče ločitev. V takem primerljaji se sme, če oba zakonska za to prosita, vzrok ločitve v sodbi zamolčati. To njuno prošnjo je pa treba v obravnavnem zapisniku omeniti.

§. 244.

Kako ravnati zastran premoženja.

Zastran vseh tirjav in prepиров, ki se tičejo premoženja, in ki izvirajo iz sodbe v zakonskih rečeh storjene, je treba vdeležence napatiti na deželsko sodnijo. Kadar oba zakonska edino ali soglasno prosita, naj bi to zakonska sodnija kakor razsodnik razločila, treba jima je naročiti, da predložita pismo od pogojenja, s katerim sta se k tej prošnji dogovorila. Maloletnega (nedoletnega) je treba opomniti, da to pogojenje brez privoljenja njegovega očeta ali varha ni veljavno. Sicer pa se je pri razsojanji deržati avstrijskih postav.

§. 245.

Kadar zakonska žena, ki toži zavolj neveljavnosti zakona ali zastran ločitve, hoče imeti, da bi se možu oskerbovanje njenega premoženja vzelo, ali da bi ga primorali, dati varnost za njeno premoženje, kar ga ima on v rokah, naj se napoti zastran tega k deželski sodnii.

§. 246.

VI. Drugi zakon po izrečenji, da je zakonski umerl.

Ker je zakonska vez sveta in nerazrešljiva, ne sme se nikomur dopustiti, da bi v drug zakon stopil, dokler ne pokaže zastran smerti svojega zakonskega tovarša taci dokazov, ki vsako pametno dvombo popolnoma podro. Dokazi, ki imajo ustanoviti moralno gotovost, naj se z največjo previdnostjo obravnujejo, vendar pa jih ne gre čisto zametati. Utegne se primeriti, da iz popolnoma dokazanih okoliščin

Führen seine Bemühungen nicht zum Ziele, so ist bei dem Untersuchungscommissäre über die Anklage und das Geständniss ein Protokoll aufzunehmen und die Sache dem Ehegerichte zur Entscheidung vorzulegen.

§. 243.

Ausserordentliches Verfahren.

Wenn der Thatbestand von dem Beklagten nicht geläugnet wird, und es um die Ehre der Betheiligten zu schonen oder sonst aus wichtigen Gründen nothwendig erscheint, dass die Verhandlung so geheim als möglich geführt werde, so können die Parteien sich unmittelbar an den Präses des Ehegerichtes wenden. Nachdem sich dieser überzeugt hat, dass ein rechtmässiger Grund zur Scheidung vorhanden sei, soll er entweder den Pfarrer oder nach Gestalt der Umstände auch einen anderen Priester mit den nothwendigen Ermahnungen beauftragen, und wenn diese ohne Erfolg bleiben, mit Beiziehung zweier Räthe des Ehegerichtes die Scheidung aussprechen. In solchen Fällen kann auf Ansuchen beider Theile die Angabe des Grundes in dem Urtheile unterlassen werden. Dies ihr Ansuchen ist jedoch in dem Verhandlungsprotokolle anzumerken.

§. 244.

Behandlung der Vermögensfragen.

Hinsichtlich aller das Vermögen betreffenden Ansprüche und Streitigkeiten, welche aus einem in Ehesachen gefällten Spruche entstehen, sind die Parteien an das weltliche Gericht zu verweisen. Wenn beide Theile einstimmig verlangen, dass hierüber von dem Ehegerichte durch schiedsrichterlichen Ausspruch entschieden werde, so sind sie anzuweisen, über den Vergleich, durch welchen sie sich zu diesem Ansuchen geeinigt haben, eine Urkunde vorzulegen. Einem Minderjährigen ist in Erinnerung zu bringen, dass er zu Gültigkeit dieses Vergleiches der Zustimmung seines Vaters oder Vormundes bedürfe. Uebrigens sind bei Fällung des Ausspruches die österreichischen Gesetze zur Richtschnur zu nehmen.

§. 245.

Verlangt eine auf Ungiltigkeit oder Scheidung klagende Gattin, dass dem Ehemanne die Verwaltung ihres Vermögens abgenommen, oder derselbe zur Sicherstellung für ihr in seinen Händen befindliches Vermögen verhalten werde, so ist sie desshalb an das weltliche Gericht zu verweisen.

§. 246.

VI. Wiederverehelichung in Folge der Todeserklärung.

Da das Band der Ehe heilig und unauflöslich ist, so darf zur Wiederverehelichung Niemand zugelassen werden, wenn er nicht über den Tod des Gatten Beweise beibringt, welche jeden vernünftigen Zweifel gänzlich ausschliessen. Belege, welche auf die Begründung moralischer Gewissheit abzielen, sind mit grösster Vorsicht zu behandeln, doch nicht schlechthin zu verwerfen. Es kann

nastopi moralna gotovost, da zakonski ni več živ, če ravno ni pisem ali prič, ki bi poterjale, da je umerl. Če zakonski tovarš nepričujočega pove kaj tacega, iz kterega postane prav verjetno, da takošen primerljaj obstoji, opomniti ga je, da se najpred oberne na državno oblast, ki ima več pomočkov za pozvedbo dogodka, in kteri gre, izdajati izrečenje smerti glede na državljanske nasledke.

§. 247.

Berž kakor deželna nadsodnija opravljene obravnave poda, bo zakonska sodnija na podlagi teh obravnav in vpričo zagovornika zakonske zaveze preudarila vprašanje: ali je mogoče pogrešanega zakonskega šteti za mertvega s tem nasledkom, da bi njegov zakonski tovarš smel drug zakon skleniti? Namenjena razsodba se mora vselej predložiti škofu v preudarek.

§. 248.

Kadar se zakonski sodnii podstava moralne gotovosti, na katero se kdo opira, ne zdi tako terdna, da bi brez spotike bilo misliti, da je zakon s smertjo razvezan, ne bo privolila v izrečenje smerti ter bo svoje nagibljeje naznanila državljanski sodnii. Če bi se druga in tretja cerkvena stopnja poprijela nasprotnega razsodka in bi najvišja sodnija po njunem privoljenji izrekla, da je pogrešani zakonski umerl, naj se drugemu zakonu noben zadržek nasproti ne postavlja.

§. 249.

Ako zakonska sodnija meni, da ni novemu zakonu nič nasproti, bode to naznanila deželni nadsodnii, zakonskemu pa ne bo nobene naredbe vediti dala, dokler izrečenje smerti ne zadobi pravne moči, kar se tiče njegovih državljanskih nasledkov.

§. 250.

Kadar se sklene drug zakon, bo fajmošter izrečenje smerti, ki izhaja od državnih gosposk, kakor tudi razsodbo zakonske sodnije, oziroma privoljenje višje cerkvene stopnje zapisal v poročne bukve.

§. 251.

Kadar bi se primerilo kaj tacega, kar v tej napeljavi ni omenjeno, naj se obravnuje in razsoja po vodilu splošnega (občnega) pravstva.

geschehen, dass aus vollkommen bewiesenen Umständen die moralische Gewissheit entsteht, der Gatte sei nicht mehr am Leben, wiewohl es an Urkunden oder Zeugenaussagen gebricht, welche den schon erfolgten Tod bestätigen. Wenn der Gatte eines Abwesenden Angaben macht, aus welchen das Vorhandensein eines solchen Falles sehr wahrscheinlich wird, so ist er zu ermahnen, dass er vorläufig bei der Staatsbehörde einschreite, welcher grössere Mittel zu Erforschung der Thatsache zu Gebote stehen, und der es zukömmt, die Todeserklärung in Betreff der bürgerlichen Wirkungen zu erlassen.

§. 247.

Sobald das Oberlandesgericht die stattgefundenen Verhandlungen mitgetheilt hat, wird das Ehegericht auf dem Grunde derselben und in Beisein des Vertheidigers der Ehe die Frage erwägen, ob man den Verschollenen mit der Wirkung, dass dem anderen Theile die Wiederverhehelichung gestattet sei, für todt halten könne? Die beabsichtigte Entscheidung ist in jedem Falle der Beurtheilung des Bischofes zu unterziehen.

§. 248.

Erachtet das Ehegericht die Grundlage der moralischen Gewissheit, auf welche man sich beruft, nicht für so fest, dass man ohne Anstand voraussetzen könne, das Eheband sei durch den Tod aufgelöst, so wird es der Todeserklärung seine Zustimmung verweigern und die es bestimmenden Gründe dem bürgerlichen Gerichte mittheilen. Wenn die zweite und dritte kirchliche Instanz dem entgegengesetzten Ermessen beipflichten und der oberste Gerichtshof mit Beistimmung derselben die Todeserklärung aussprechen sollte, so ist der Wiederverhehelichung kein Hinderniss in den Weg zu legen.

§. 249.

Erachtet das Ehegericht, dass gegen die Wiederverhehelichung kein Anstand obwalte, so wird es sich hierüber gegen das Oberlandesgericht äussern, doch an den Gatten nichts verfügen, bevor die Todeserklärung hinsichtlich ihrer bürgerlichen Wirkungen in Rechtskraft getreten ist.

§. 250.

Im Falle der Wiederverhehelichung hat der Pfarrer sowohl die von den Staatsbehörden ausgesprochene Todeserklärung, als auch die Entscheidung des Ehegerichtes, beziehungsweise die Beistimmung, welche die höhere kirchliche Instanz ertheilt hat, im Trauungsbuche anzumerken.

§. 251.

Ergibt sich ein Fall, welcher in dieser Anweisung nicht vorgesehen ist, so muss derselbe nach Vorschrift des gemeinen Rechtes behandelt und entschieden werden.

Pregled k prilogi II.

Pervi odloček.

Od zakona.

	Stran
Posebnost in posvečenost zakonske družbe	540
Zaroke	—
Pogoji veljavnosti	—
Razveljavljenje po dogovoru med obema	—
Kdaj zgubi svojo moč tudi brez privoljenja obeh strani	541
Dolžnost, škodo povrniti	—
Kaj je potreba k temu, da se zakon veljavno sklene	542
Zaderžki veljavnosti (razvezni zaderžki)	—
1. Če komu manjka zmožnost, privoljenje izgovoriti	—
2. Pomota v osebi	—
3. Pomota glede na stan sužnosti ali hlapčevstva	—
4. Nezmožnost, opravljati zakonsko dolžnost	—
5. Nedoraslost	—
6. Sila in strah po krivici	543
7. Ugrabljenje ali unos	—
8. Zakonska vez	—
9. Višje posvete in slovesna obljuba v kak mniški red	544
10. Različnost vere med keršenimi in nekeršenimi	—
11. Rod ali žlahta	—
12. Duhovna žlahta	—
13. Deržavljska žlahta	545
Vsinovitev po avstrijski postavi	—
14. Svaštvo iz dopuštene telesne združbe (z dopušenega občenja)	—
15. Svaštvo iz nedopuštene telesnega združenja (občenja)	—
Pristopno svaštvo	—
16. Zahtevanje očitne lepe šege pri veljavnem, ne izveršenem zakonu	546
Pri neveljavnem in neizveršenem zakonu	—
Pri zaroki	—
17. Prešeštvo	—
18. Umor zakonskega tovarša	—
19. Sklenitev zakona na skrivnem	—
Pravo in nepravo domovališče	547
Pod katero oblast so vojaške osebe	548
Molče dano in zgolj domnevano mišljeno dopušenje	—
Pravica poroko dalje preizročati	—
Razsoja zastran pristojnosti fajmoštra	549
Sklenitev zakona po pooblastencu	—
20. Pogoj	—
Zaderžki dopušenega zakona (ovirajoči zaderžki)	550
1. Zaroka	—
2. Prosta obljuba	—
3. Posvečeni čas	—
4. Oklici	—

Uebersicht zum Anhange II.

Erster Abschnitt.

Von der Ehe.

	Seite
<i>Eigenthümlichkeit und höhere Weihe der ehelichen Gesellschaft</i>	540
Eheverlöbniſſe	—
<i>Bedingungen der Gültigkeit</i>	—
<i>Einverständliche Aufhebung</i>	—
<i>Aufhebung ohne beiderseitige Einwilligung</i>	541
<i>Pflicht des Schadenersatzes</i>	—
<i>Erfordernisse zur gültigen Eingehung der Ehe</i>	542
Hindernisse der Gültigkeit	—
1. <i>Mangel der Fähigkeit zur Einwilligung</i>	—
2. <i>Irrthum in der Person</i>	—
3. <i>Irrthum in Betreff des Slavenstandes</i>	—
4. <i>Unvermögen zu Leistung der ehelichen Pflicht</i>	—
5. <i>Unmündigkeit</i>	—
6. <i>Widerrechtlicher Zwang</i>	543
7. <i>Entführung</i>	—
8. <i>Bestehendes Eheband</i>	—
9. <i>Höhere Weihen und feierliche Ordensgelübde</i>	544
10. <i>Religionsverschiedenheit zwischen Getauften und Ungetauften</i>	—
11. <i>Blutsverwandschaft</i>	—
12. <i>Geistliche Verwandschaft</i>	—
13. <i>Bürgerliche Verwandschaft</i>	545
<i>Annahme an Kindesstatt des österreichischen Gesetzes</i>	—
14. <i>Schwägerschaft aus erlaubtem Umgange</i>	—
15. <i>Schwägerschaft aus unerlaubtem Umgange</i>	—
<i>Hinzutretende Schwägerschaft</i>	—
16. <i>Forderung der öffentlichen Sittlichkeit aus einer gültigen, doch nicht vollzogenen Ehe</i>	546
<i>Aus einer ungültig geschlossenen und nicht vollzogenen Ehe</i>	—
<i>Aus einem Eheverlöbniſſe</i>	—
17. <i>Ehebruch</i>	—
18. <i>Gattenmord</i>	—
19. <i>Heimlichkeit</i>	—
<i>Eigentlicher und uneigentlicher Wohnsitz</i>	547
<i>Zuständigkeit der Militärpersonen</i>	548
<i>Stillschweigende und blos vermuthete Erlaubniſſe</i>	—
<i>Recht zu subdelegiren</i>	—
<i>Entscheidung über die Zuständigkeit des Pfarrers</i>	549
<i>Eingehung der Ehe durch einen Bevollmächtigten</i>	—
20. <i>Bedingung</i>	—
Hindernisse einer erlaubten Eheschliessung	550
1. <i>Eheverlöbniſſe</i>	—
2. <i>Einfache Gelübde</i>	—
3. <i>Geheiligte Zeit</i>	—
4. <i>Aufgebot</i>	—

	Stran
5. Različna vera med kristjani in odpadniki (izvéjenci), po tem med katoliškimi in nekatoliškimi kristjani	551
6. Prepoved cerkve	552
Privoljenje staršev (rodivcov)	—
Prepovedi avstrijske postave	—
Pripust k poroki. Potrebni izkazi	—
Zakoni zunanjih ljudi ali tujcev	553
Prezgodnje ženitve	—
Poročanje taci, ki nimajo domovališa	—
Poduk v keršanski veri	—
Sprejetje svetih zakramentov	—
Spisovanje poročnih bukev	554
Spregledovanje zakonskih zadržkov	—
Zadržki, kateri naj se radi spregledujejo	555
Vodila za spregledovanje družih zadržkov	—
Spregled oklicov	—
Prošnje za spregled	556
Spregled za vest	—
Poveljavljenje zakona	—
Za notranjega sodnika ali za vest	557
Za zunanjega sodnika	—
Po tem, ko je zadržek v djanji minil	—
V zadržkih lažnega privoljenja sile in zmote	—
Nasledki poveljavljenja	558

Drugi odloček.

Od zakonske pravde ali ravnave.

	Stran
Sodna oblast v zakonskih rečeh	—
Pristojnost ali oblastnost	—
Udje zakonske sodnije	559
Red sodnih stopinj	—
Doba postavljena za napovedovanje in vlaganje prošnje za presojo	560
I. Ugovor zastran pristojnosti	—
II. Pritožbe in pozvedbe zastran poroke	—
Odpoved (odrečenje) poroke	—
Glede na razvezne zadržke	561
Ugovor iz zaroke	—
Pozvedbe za poroko taci, ki pravijo da so pozakonjeni	562
III. Izrečenje, da je zakon neveljaven	—
Splošna pravica, zakon spodbijati	—
Izklenivna pravica zakonskih, zakon spodbijati:	
1. Zavolj pomote in krivične sile	563
2. Ker pogoj ni izpolnjen	—
3. Zavolj nezmožnosti	—
4. Zavolj nedoraslosti	—
Utesnjava pravice zakonskih, zakon spodbijati:	
1. Pri zadržku ugrabljenja ali unosa	—
2. Pri zadržku zakonske zaveze	564
Kdaj se ima iz službene dolžnosti delati	—
Zagovornik zakona in njegove dolžnosti	—
Kako naj se prošnja za izrečenje neveljavnosti podaja	565
Kako je ravnati z naznanili ali ovadami zakonskih zadržkov	—

	Seite
5. Religionsverschiedenheit zwischen Christen und Abtrünnigen, dann zwischen katholischen und nicht-katholischen Christen	551
6. Verbot der Kirche	552
Zustimmung der Aeltern	—
Verbote des österreichischen Gesetzes	—
Zulassung zur Trauung. Erforderliche Belege	—
Ehen von Ausländern	553
Vorzeitige Ehen	—
Trauung von Ehewerbern ohne Wohnsitz	—
Religionsunterricht	—
Empfang der heiligen Sacramente	—
Führung des Trauungsbuches	554
Nachsicht in Ehehindernissen	—
Hindernisse, in welchen die Rücksicht willfährig zu ertheilen ist	555
Grundsätze der Nachsichtertheilung bei den übrigen Hindernissen	—
Nachsicht des Aufgebotes	—
Gesuche um Nachsichtgewährung	556
Nachsichtgewährung für den Gewissensbereich	—
Convalidation der Ehe	—
Für den Gewissensbereich	557
Für den Rechtsbereich	—
Nach thatsächlich erloschenem Hindernisse	—
Im Hindernisse der verstellten Einwilligung, wie auch des Zwanges und Irrthumes	—
Wirkungen der Convalidation	558

Zweiter Abschnitt.

Von dem Verfahren in Ehesachen.

	Seite
Gerichtsbarkeit in Ehesachen	558
Zuständigkeit	—
Mitglieder des Ehegerichtes	559
Instanzenzug	—
Frist für Anmeldung und Einlegung der Berufung	560
I. Einsprache in Betreff der Zuständigkeit	—
II. Beschwerden und Erhebungen hinsichtlich der Trauung	—
Verweigerung der Trauung	—
Mit Bezug auf Hindernisse der Gültigkeit	561
Einsprache mit Berufung auf ein Eheverlöbniß	—
Erhebungen zum Zwecke der Trauung von vorgeblichen Eheleuten	562
III. Ungültigerklärung	—
Allgemeines Bestreitungsrecht	—
Ausschliessliches Bestreitungsrecht der Gatten:	
1. Wegen Irrthum und widerrechtlichem Zwange	563
2. Wegen Nichterfüllung der Bedingung	—
3. Wegen Unvermögen	—
4. Wegen Unmündigkeit	—
Beschränkung des Bestreitungsrechtes der Gatten:	
1. Bei dem Hindernisse der Entführung	—
2. Bei dem Hindernisse des Ehebandes	564
Einschreiten von Amtswegen	—
Bestellung eines Vertheidigers der Ehe und Pflichten desselben	—
Anhängigmachung des Gesuches um Ungültigerklärung	565
Behandlung der Anzeigen über Ehehindernisse	—

	Stran
Poskus, zakonske poravnati, po opominjanji dušnega pastirja	566
Kako ravnati, kadar se sproži kak v §. 80 omenjenih zadržkov	567
Izbor preiskovavnega komisarja	—
Vvodna preiskava	—
Da zakonska imata sama priti	568
Kaj je storiti, če ne prideta	—
Ali se zakonski smejo po pooblastencu izpraševati	—
Potrební dokaz	569
Izpovedba ali obstanje zakonskih	—
Priče ali svedoki	—
Posebni zaukazi zastran vere, ki pričam gre	570
Ugovori zoper priče	571
Da mora vsakdo sam osebno spričevati	—
Zasliševanje prič po pooblastencu	—
Kako je treba vprašanja sestavljati	—
Zapriseganje prič	—
Izpraševanje prič	572
Dokazna moč spričeval	—
Preiskovanje po zvedencih	—
Dokaz za pristnost pisem	573
Prisega zakonskih	—
Posebni zaukazi zastran zakona, ki se spodbija zavolj krivične sile	—
Zavolj ugrabljenja ali unosa	—
Kako ravnati pri zadržku nezmožnosti	574
Kaj je storiti, kadar je pozvedovanje dognano	—
Namenjena sodba se mora predložiti škofu	575
Česa je potreba za dokončno sodbo	—
Pravila zastran prošnje za presojo	—
Kako se ravna na višjih stopnjah	576
Ničnost sodbe	577
Kako se ravna pri tožbi, zavolj ničnosti (pri tožbi za overžbo)	—
Poskus poveljavljenja	—
Razglas dokončne sodbe	578
Zapopadek in oblika sodbe	—
Uročba sodbe in poročilo na deželnega poglavarja	—
Pravna moč dokončne sodbe	—
Nasledek ali moč sodbe pri nezmožnosti	—
Poravnava in izrečenje razsodnika	579
IV. Razveza zakona po storjeni obljudi v kak mniški red	—
V. Ločitev od mize in postelje	580
Ločitev po vkupnem dogovoru	—
Ločitev na vse žive dni zavolj prešestva	—
Vzroki časne ločitve	—
Tožba za ločitev od mize in postelje. Poskus sprave	581
Postavljanje preiskovavnih komisarjev	582
Zaukaz zastran preiskovanja	—
Zakonska morata sama (osebno) priti	—
Vvodno preiskovanje	—
Naredbe po predhodni preiskavi	583
Dokazovanje priče	—
Preiskovanje po zvedencih	584
Polni dokaz po pričah ali zvedencih	—
Dokazovanje prešestva	—
Kaj se naznanja vdeleženim	—
Končno ali zadnje zaslišanje zakonskih	—

	Seite
<i>Versuch der Ausgleichung durch Ermahnungen des Seelsorgers</i>	566
<i>Verfahren bei Anregung der im §. 80 erwähnten Hindernisse</i>	567
<i>Ernennung des Untersuchungscommissärs</i>	—
<i>Voruntersuchung</i>	—
<i>Persönliches Erscheinen der Gatten</i>	568
<i>Massnahmen im Falle des Nichterscheins</i>	—
<i>Einvernehmung der Ehegatten durch einen Bevollmächtigten</i>	—
<i>Erforderliche Beweisführung</i>	569
<i>Geständniss der Gatten</i>	—
<i>Zeugen</i>	—
<i>Besondere Vorschriften über die Glaubwürdigkeit der Zeugen</i>	570
<i>Einwendungen gegen die Zeugen</i>	571
<i>Persönliche Abgabe des Zeugnisses</i>	—
<i>Einvernehmung der Zeugen durch einen Bevollmächtigten</i>	—
<i>Entwerfung der Fragesätze</i>	—
<i>Beeidigung der Zeugen</i>	—
<i>Vornahme des Zeugenverhöres</i>	572
<i>Beweiskraft der Zeugnisse</i>	—
<i>Untersuchung durch Sachverständige</i>	—
<i>Beweis für die Echtheit der Urkunden</i>	573
<i>Eid der Gatten</i>	—
<i>Besondere Vorschriften über die Bestreitung der Ehe wegen widerrechtlichem Zwange</i>	—
<i>Für den Fall der Entführung</i>	—
<i>Ueber das Verfahren bei dem Hindernisse des Unvermögens</i>	574
<i>Massnahmen nach Abschluss der Erhebungen</i>	—
<i>Vorlage des beabsichtigten Spruches an den Bischof</i>	575
<i>Bedingungen einer entgeltigen Entscheidung</i>	—
<i>Bestimmungen über die Berufung an die höhere Instanz</i>	—
<i>Verfahren in der höheren Instanz</i>	576
<i>Nichtigkeit des Urtheiles</i>	577
<i>Verfahren wegen Nichtigkeit</i>	—
<i>Versuch der Convalidation</i>	—
<i>Kundmachung des Endurtheiles</i>	578
<i>Inhalt und Form des Urtheiles</i>	—
<i>Zustellung des Urtheiles. Mittheilung an den Statthalter</i>	—
<i>Rechtskraft des Endurtheiles</i>	—
<i>Wirkungen des Urtheiles im Falle des Unvermögens</i>	—
<i>Vergleich und schiedsrichterlicher Ausspruch</i>	579
IV. Trennung der Ehe durch Ablegung der Ordensgelübde	—
V. Scheidung von Tisch und Bett	580
<i>Einverständliche Scheidung zum Zwecke des Eintrittes in einen Orden oder in den geistlichen Stand</i>	—
<i>Lebenslängliche Scheidung wegen Ehebruch</i>	—
<i>Gründe der seitweisen Scheidung</i>	—
<i>Klage auf Scheidung von Tisch und Bett. Versuch der Aussöhnung</i>	581
<i>Aufstellung von Untersuchungs-Commissären</i>	582
<i>Anbringung der Scheidungsklagen</i>	—
<i>Anordnung über die Vornahme der Untersuchung</i>	—
<i>Persönliches Erscheinen der Gatten</i>	—
<i>Voruntersuchung</i>	—
<i>Verfügungen in Folge der Voruntersuchung.</i>	583
<i>Beweisverfahren: Zeugen</i>	—
<i>Untersuchung durch Sachverständige</i>	584
<i>Herstellung eines vollständigen Beweises durch Zeugen oder Sachverständige.</i>	—
<i>Beweisführung im Falle des Ehebruches</i>	—
<i>Mittheilung an die Parteien</i>	—
<i>Schliessliche Einvernehmung der Gatten</i>	—

	Stran
Skerb za vzderževanje tožnika	585
Izpovedba ali obstanje toženega	—
Ali in kdaj je prisega zakonskih dopušena	—
Kaj je storiti, če toženec ne pride	—
Namenjena razsodba se predlaga škofu	586
Kaj ima sodba v sebi	—
Prošnja za presojo pri tožbah za ločitev	—
Na kaj je treba gledati	—
Kako ravnati s tožbo za ločitev, če je zakonski svojo krivico že obstal	—
Izredna ali nenavadna ravna	587
Kako ravnati zastran premoženja	—
VI. Drugi zakon po izrečenji, da je zakonski umerl	—

	<i>Seite</i>
<i>Geständniss des Beklagten</i>	585
<i>Zulässigkeit eines Eides der Gatten</i>	—
<i>Massnahmen für den Fall des Nichterscheinens</i>	—
<i>Vorsorge für den Unterhalt des Klageführenden</i>	—
<i>Vorlage der beabsichtigten Entscheidung an den Bischof</i>	586
<i>Inhalt des Urtheiles</i>	—
<i>Berufung in Scheidungsklagen</i>	—
<i>Zu beachtende Rücksichten</i>	—
<i>Behandlung der Scheidungsklage bei schon vorliegendem Bekenntnisse</i>	—
<i>Ausserordentliches Verfahren</i>	587
<i>Behandlung der Vermögensfragen</i>	—
VI. Wiederverheirathung in Folge der Todeserklärung	—

